

ZAMOŚĆ TOMASZÓW LUB. HRUBIESZÓW BIŁGORAJ

Kronika

TYGODNIA

nr 45 (1798)

10

listopada 2025 r.

4,80 zł

PL ISSN 1232-3652
Nr indeksu 373516 (5% VAT)

SEDZIA MOŻE

ZA KOLIZJĘ PO PIJANEMU GROZI JEJ DO 3 LAT WIĘZIENIA

TRAFIĆ ZA KRATY



Izba Odpowiedzialności Zawodowej Sądu Najwyższego uchyliła immunitet sędzi Teresie Z.-T., zawiesiła ją w czynnościach służbowych na 6 miesięcy i obniżyła jej wynagrodzenie o 35 proc. na czas zawieszenia. Prokurator przedstawił 59-latce zarzut prowadzenia samochodu w stanie nietrzeźwości w dniu 5 listopada. Wówczas zamojska sędzia miała doprowadzić do kolizji na ul. Wyszyńskiego w Zamościu. Teraz grozi jej do 3 lat pozbawienia wolności.

str. 2

KTO SIĘ BOI „RÓŻOWEGO CIENIA”?

ZAMOŚĆ – Żaden rodzic nie chciałby, aby jego syn Jaś w przyszłości zamienił się w Basię i odwrotnie – przekonywała jedna z matek, biorąca na tapet spektakl teatralny dla dzieci „Mój cień jest różowy”, który miał być wystawiony w Zamojskim Domu Kultury. Część rodziców i radnych zarzuciła organizatorom wydarzenia „ideologizację najmłodszych”, inni bronili wolności artystycznej i prawa rodziców do decydowania o wychowaniu dzieci.

str. 3

CAŁE OSIEDLE ZOSTANIE „ZBOMBARDOWANE”

ZAMOŚĆ Duży parking po dawnej bazie MZK ma być od 1 kwietnia płatny. Mieszkańcy os. Planty są oburzeni decyzją władz samorządowych, a plan wprowadzenia płatnego parkowania ocenili jako „wielki niewypał”. Na ostatniej sesji zaapelowali do radnych o wyłączenie go ze strefy płatnego parkowania. Jeśli do tego nie dojdzie, całe osiedle zostanie „zbombardowane przez samochody”.

str. 6

BUDOWA WSTRZYMANA. CO DALEJ Z BIUROWCEM?

ZAMOŚĆ Nowoczesny biurowiec klasy A z programu Fabryka miał być wizytówką Zamościa. Inwestycja jest zrealizowana w 85 proc., a więc do jej zakończenia brakuje naprawdę niewiele. Dlaczego Agencja Rozwoju Przemysłu wstrzymała budowę?

str. 7

PORODÓWKA ZNÓW W CZOŁÓWCE

HRUBIESZÓW W ciągu trzech kwartałów br. Oddział Porodowy w Szpitalu Powiatowym im. Królowej Jadwigi w Hrubieszowie czterokrotnie znalazł się w dziesiątce najlepiej ocenianych oddziałów położniczych w Polsce. Co więcej, prawie każdego miesiąca tego roku przyznana mu przez rodzące tam kobiety punktacja lokowała ten oddział w pierwszej trójce najlepszych oddziałów położniczych na Lubelszczyźnie.

str. 8

ZABLOKOWALI WYJAZD I POSZLI NA CMENTARZ

TYSZOWCE 1 listopada, dzień Wszystkich Świętych. Miliony Polaków tłumnie odwiedzają cmentarze, palą znicze i oddają hołd bliskim. W Tyszowcach, tak jak w wielu innych miejscowościach, na parkingu przy cmentarzu brakuje miejsc. Jak radzą sobie z tym kierowcy? Niektórzy wykazują się skrajną nieodpowiedzialnością, zastawiając bramy wyjazdowe straży pożarnej. Byle bliżej cmentarza, byle wygodniej.

str. 10

REKLAMA

PÓŁNOC
NIERUCHOMOŚCI

Sprzedaż | Kupno | Wynajem

Darmowa konsultacja
+ **500 zł**
rabatu na prowizję

Odwiądź nasze biuro lub zadzwoń: **885 851 147**

REKLAMA

AMAGRO NAJLEPSZE CENY!

- skup fasoli i pestki dyni
- przebieranie
- sortowanie optyczne,
- szybkie terminy, płatności

Zapraszam do kontaktu **725 008 000**

Za kolizję po pijanemu może jej grozić do 3 lat więzienia

Sędzia zatrzymana na gorącym uczynku

ZAMOŚĆ

Izba Odpowiedzialności Zawodowej Sądu Najwyższego uchyliła immunitet sędzi Teresie Z.-T., zawiesiła ją w czynnościach służbowych na 6 miesięcy i obniżyła jej wynagrodzenie o 35 proc. na czas zawieszenia. Prokurator przedstawił 59-latce zarzut prowadzenia samochodu w stanie nietrzeźwości w dniu 5 listopada. Wówczas zamojska sędzia miała doprowadzić do kolizji na ul. Wyszyńskiego w Zamościu. Teraz grozi jej do 3 lat pozbawienia wolności.

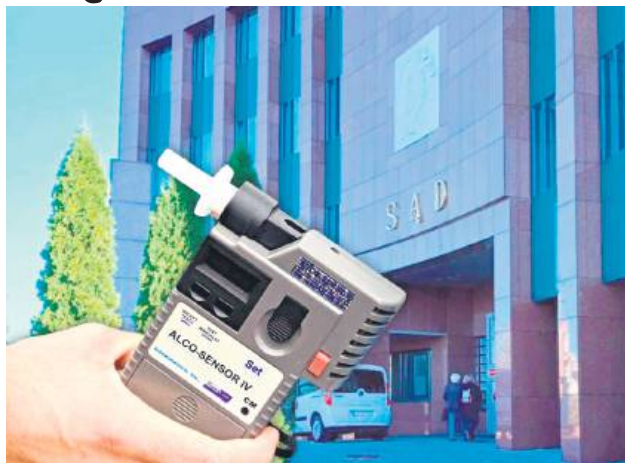
W środę 5 listopada w Zamościu na ul. Wyszyńskiego doszło do kolizji. Policja odebrała zgłoszenie około godz. 10.30.

– 59-letnia kierująca suzuki najechała na tył poprzedzającego pojazdu marki Honda. Nikt nie odniósł obrażeń – przekazała wstępne ustalenia funkcjonariuszy podkom. Dorota Krukowska-Bubiło, oficer prasowy Komendy Miejskiej Policji w Zamościu.

Przybyli na miejsce zdarzenia funkcjonariusze policji dokonali rutynowego badania stanu trzeźwości kierowców. Okazało się, że jeden z nich wsiadł za kółko po pijaku. Tym kierowcą była sędzia Sądu Okręgowego w Zamościu.

Miała 1,5 promila

– U sędzi Teresy Z.-T. stwierdzono 0,76 miligrama alkoholu w litrze wydychanego powietrza (mg/l), co odpowiada około 1,5 promila alkoholu we krwi – informuje prokurator Przemysław Nowak, rzecznik prasowy Prokuratury Krajowej. Przypomina też, że stan nietrzeźwości zachodzi, gdy zawartość alkoholu w wydychanym



Po przedstawieniu zarzutów prokurator przesłuchał Teresę Z.-T. w charakterze podejrzaną. Teresa Z.-T. nie przyznała się do popełnienia zarzucanego jej czynu i odmówiła wyjaśnień – mówi prok. Nowak.

chanym powietrzu przekracza 0,25 mg/l albo zawartość alkoholu we krwi przekracza 0,5 promila.

– W związku z powyższym sędzia została o godz. 11.10 zatrzymana „na gorącym uczynku przestępstwa” i przewieziona do Komendy Miejskiej Policji w Zamościu, gdzie dokonano trzech kolejnych pomiarów zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu (z wynikiem ok. 0,85 mg/l). Następnie zatrzymaną przewieziono do placówki medycznej, gdzie pobrano próbki krwi do dalszych badań toksykologicznych. Przeprowadzono również oględziny uczestniczących w kolizji pojazdów – rozwija prokurator Przemysław Nowak.

Zgodnie z właściwością rzeczową sprawa została przejęta do dalszego prowadzenia przez Wydział Spraw Wewnętrznych Prokuratury Krajowej (do zadań tego wydziału należy prowadzenie i nadzorowanie postępowań przygotowawczych w sprawach o umyślne przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego popełnione przez sędziów, prokuratorów lub asesorów sądowych i prokuratorów).

Będzie pociągnięta do odpowiedzialności

Prok. Nowak zawiadamia, że 6 listopada prokurator z WSW PK skierował do Izby Odpow

wiedzialności Zawodowej Sądu Najwyższego wniosek o podjęcie uchwały zezwalającej na pociągnięcie sędzi Teresy Z.-T. do odpowiedzialności karnej.

– Tego samego dnia Izba Odpowiedzialności Zawodowej Sądu Najwyższego wniosek uwzględniła, wyrażając zgodę na pociągnięcie Teresy Z.-T. do odpowiedzialności karnej (uchylenie immunitetu). Jednocześnie IOZ SN zawiesiła sędzię Teresę Z.-T. w czynnościach służbowych na okres 6 miesięcy oraz obniżyła jej wynagrodzenie o 35 proc. na czas zawieszenia – dodaje rzecznik prasowy Prokuratury Krajowej.

Niezwłocznie po uzyskaniu zgody prokurator przedstawił Teresie Z.-T. zarzut prowadzenia w dniu 5 listopada 2025 roku w Zamościu samochodu, znajdując się w stanie nietrzeźwości. Takie przestępstwo jest zagrożone karą pozbawienia wolności do lat 3.

– Po przedstawieniu zarzutów prokurator przesłuchał Teresę Z.-T. w charakterze podejrzaną. Teresa Z.-T. nie przyznała się do popełnienia zarzucanego jej czynu i odmówiła wyjaśnień – mówi prok. Nowak.

Wobec podejrzaną został zastosowany środek zapobiegawczy w postaci nakazu powstrzymania się od prowadzenia pojazdów

mechanicznych na czas trwania postępowania.

Izba nie miała wątpliwości

Prokurator Przemysław Nowak tłumaczy, że co do zasady sędzia nie może być zatrzymany ani pociągnięty do odpowiedzialności karnej bez zezwolenia właściwego sądu dyscyplinarnego (obecnie Izby Odpowiedzialności Zawodowej Sądu Najwyższego). Nie dotyczy to jednak zatrzymania w razie ujęcia sędzi na gorącym uczynku przestępstwa, jeżeli zatrzymanie jest niezbędne do zapewnienia prawidłowego toku postępowania.

Stwierdza, że przesłanki te zostały spełnione.

– „Zatrzymanie na gorącym uczynku” ma miejsce nie tylko w czasie popełniania przestępstwa, ale także po jego popełnieniu, o ile sprawca pozostaje jeszcze na jego miejscu lub w jego pobliżu – wyjaśnia.

– O zatrzymaniu sędziego niezwłocznie powiadomiony został prezes Sądu Apelacyjnego w Lublinie, który miał prawo nakazać natychmiastowe zwolnienie zatrzymanego sędziego. Z prawa tego nie skorzystał – informuje rzecznik prasowy Prokuratury Krajowej, po czym dodaje, że „jeżeli wniosek o zezwolenie na pociągnięcie do odpowiedzialności karnej dotyczy sędziego ujętego na gorącym uczynku i pozostającego nadal zatrzymanym, sąd dyscyplinarny podejmuje uchwałę niezwłocznie, nie później niż przed upływem 24 godzin od jego wpłynięcia”. Uchwała ta jest natychmiast wykonalna.

Jak podaliśmy wyżej, taką uchwałę ws. sędzi Teresy Z.-T. podjęła 6 listopada Izba Odpowiedzialności Zawodowej Sądu Najwyższego.

Nie odjadą na zimę

ZAMOŚĆ

Na zimę zjeżdżały na bazę i pojawiały się na wiosnę. Ale w tym roku to się zmieni i elektryczne hulajnogi Lime będą dostępne w Zamościu również w okresie jesienno-zimowym.

Decyzja została ogłoszona 4 listopada. Firma Lime przekazała, że jej e-hulajnogi będą dostępne w sezonie jesienno-zimowym we wszystkich polskich miastach, gdzie jej usługa jest świadczona, w tym w Zamościu. Użytkownicy będą mogli też skorzystać z pełnej oferty karnetów. W poprzednim sezonie zimowym, w ramach programu pilotażowego, pojazdy były dostępne tylko w Warszawie. – Chcieliśmy mieć pewność, że użytkownicy będą chętnie korzystać z naszych pojazdów również w tym okresie, kluczowe było dla nas zapewnienie im bezpieczeństwa. Teraz już wiemy, że nasza społeczność potrzebuje całorocznej dostępności usługi oraz oferty karnetów, dlatego w tym roku zdecydowaliśmy się na pozostanie także w innych miastach – komentuje Wilhelm Munio, senior operations manager Lime Polska.

Dodaje, że hulajnogi służą wielu użytkownikom jako codzienny środek transportu. – Jest to trend, do którego dążyliśmy i zgodnie z informacjami od naszej społeczności wiele osób zamierza kontynuować docieranie do pracy czy na uczelnię za pomocą naszych pojazdów bez względu na porę roku – dodaje Munio.

Hulajnogi Lime są dostępne w Warszawie i okolicach, Poznaniu, Wrocławiu, Krakowie, Łodzi oraz Zamościu. Firma będzie monitorowała warunki atmosferyczne i w zależności od nich oraz zapotrzebowania na usługę strefa będzie mogła



Hulajnogi Lime pojawiły się w Zamościu w 2022 r. Fot. Lime

być zmniejszana, natomiast dostępność hulajnóg w jej obrębie zwiększana.

Przypomnijmy, że hulajnogi Lime pojawiły się w Zamościu w 2022 r. Od razu zyskały dużą popularność, ponieważ stanowią szybki, ekologiczny i wygodny środek transportu. Często jednak były porzucane na chodnikach, trawnikach, a nawet na ścieżkach rowerowych czy przejściach dla pieszych. Ponadto niektórzy użytkownicy jeździli jak szaleni. Pisaliśmy o tym na początku maja („Hulajnogi to nie święte krowy!”). W połowie lipca władze miasta podjęły rozmowy z operatorem. W efekcie na ul. Partyzantów, Piłsudskiego, Peowiaków i Akademickiej wyznaczono specjalne, oznakowane miejsca do parkowania hulajnóg. Zawarto też porozumienie w kwestii ograniczenia prędkości, jaką na hulajnodze można rozwinać w mieście – np. po Rynku Wielkim można jechać nie szybciej niż 10 km/h.

Firma Lime zapewnia, że poruszanie się na hulajnogach elektrycznych jest bezpieczne pod warunkiem przestrzegania najważniejszych zasad. Przede wszystkim mamy obowiązek poruszać się nimi po drodze dla rowerów lub drodze dla pieszych i rowerów, zachowując szczególną ostrożność i ustępując pierwszeństwa pieszym. Ponadto na hulajnodze nie wolno przewozić innej osoby, zwierzęcia ani ładunku.

lew

„Można odejść na zawsze, by stale być blisko...”

Ks. Jan Twardowski

Rada Nadzorcza i Zarząd „Społem” PSS „Robotnik”
zapraszają na Mszę Świętą w intencji zmarłych
pracowników, członków Spółdzielni i członków rodzin,
którą odprawi

dnia 18.11.2025 r. o godzinie 13⁰⁰

W KOŚCIELE O.O. REDEMPTORYSTÓW W ZAMOŚCIU
Kapelan Spółdzielni Ks. Kan. Józef Jan Dudek



Z głębokim żalem żegnamy

ŚP. dr Elżbietę Gnyp

naszą wieloletnią Koleżankę, cenioną i oddaną pracownicę Starostwa Powiatowego w Zamościu.

Była osobą niezwykle życzliwą, serdeczną i pełną pasji. Z wrażliwością patrzyła na świat – tę wrażliwość wyrażała w sztuce, uprawiając malarstwo, grafikę, rysunek i fotografię.

To właśnie Ona była pomysłodawczynią Ogólnopolskich Plenerów Malarskich w Zwierzyncu oraz Zamojskiego Leśmianowego Biennale Sztuki, wydarzeń, które na trwałe wpisały się w kulturalny pejzaż naszego regionu.

Na zawsze pozostanie w naszej pamięci jako osoba dobra, inspirująca i pełna wewnętrznego światła. Rodzinie i Bliskim składamy wyrazy głębokiego współczucia oraz słowa otuchy w tych trudnych chwilach.

Starosta Zamojski Stanisław Grzeško
Zarząd Powiatu w Zamościu
wraz z pracownikami Starostwa Powiatowego w Zamościu

To „wchodzenie tylnymi drzwiami z ideologią LGBT” – przekonywała jedna z matek, a emocje sięgnęły zenitu

Kto się boi „różowego cienia”?

ZAMOŚĆ

– Żaden rodzic nie chciałby, aby jego syn Jaś w przyszłości zamienił się w Basię i odwrotnie – przekonywała jedna z matek, biorąc na tapet spektakl teatralny dla dzieci „Mój cień jest różowy”, który miał być wystawiony w Zamojskim Domu Kultury. Część rodziców i radnych zarzucała organizatorom wydarzenia „ideologizację najmłodszych”, inni bronili wolności artystycznej i prawa rodziców do decydowania o wychowaniu dzieci.

To „poruszająca, choć nieoczywista historia o odwadze do bycia sobą, a także o współodpowiedzialności, wspólnocie i współwzroście, które potrafią pokolorować największe lęki” – tak zapowiadał spektakl „Mój cień jest różowy” Teatru Pinokio z Łodzi. Sztuka dla dzieci z klas I-III, a więc 7-, 8- i 9-letnich, miała być pokazana 3 grudnia w Zamojskim Domu Kultury.

Rodzice mówią „NIE”

Dyskusję w punkcie przeznaczonym na wnioski i wypowiedzi mieszkańców rozpoczęła 27 października na sesji Rady Miasta Zamość jedna z matek, która w imieniu grupy rodziców zaapelowała o odwołanie przedstawienia.

– Tytuł spektaklu („Mój cień jest różowy” – przyp. red.) brzmi bardzo niewinnie i mógłby wydawać się dobrą propozycją dla milusińskich, gdyby nie fakt, że pod tym przewrotnym tytułem toczy się opowieść o małym chłopcu, który zauważa, że jego cień różni się od cienia ojca i brata, bo jego cień jest różowy, a on sam czuje się dziewczynką – mówiła pani Magda. – Ta nikczemna próba ideologizacji najmłodszych z zastosowaniem technik psychomanipulacji użytych w scenariuszu i narracji spektaklu jest haniebnym procederem. Jest to wchodzenie tylnymi drzwiami z ideologią LGBT pod płaszczykiem treści, które przedstawiają chłopca jako odważnego bohatera, którego postawa budzi akceptację ze strony najbliższych. W ten sposób kreowany jest nowy typ bohatera, a młodziutki odbiorca otrzymuje sygnał, że warto go naśladować.



Spektakl „Mój cień jest różowy” Teatru Pinokio z Łodzi. Fot. HaWa

Dodała, że do tej pory rodzice mieli zaufanie do placówek kultury, ale teraz to się zmieniło.

– Żaden rodzic nie chciałby, aby jego syn Jaś w przyszłości zamienił się w Basię i odwrotnie – mówiła mieszkanka Zamościa, zastanawiając się, jak to możliwe, że prezydent Zamościa „dał patronat temu wydarzeniu”. – Jako rodzice i mieszkańcy Zamościa wyrażamy absolutny sprzeciw i żądamy wycofania spektaklu z propozycji repertuarowych – zakończyła zamościanka, a jej wystąpienie nagrodzono brawami.

W podobnym tonie – w imieniu rodziców – wypowiadał się pan Andrzej.

– Nie chodzi o to, że mamy alergię na kolor różowy (to było nawiązanie do słów prezydenta Rafała Zwolaka, który chwilę wcześniej stwierdził, że „kolor różowy działa u nas jak płachta na byka” – przyp. red.), tylko o to, że pieniądze społeczne przeznaczone na kulturę są promocją antykultury – powiedział zamościanin, zarzucając władzom miasta wspieranie treści sprzecznych z wartościami rodzinnymi.

Nie do końca tak

Emocje zostały rozgrzane. Zabierając głos Monika Żur, dyrektor Wydziału Oświaty UM Zamość, dobitnie podkreśliła, że żaden uczeń nie opuści murów szkoły bez pisemnej zgody rodziców.

– To rodzic decyduje, czy jego dziecko będzie uczestniczyło w takim spektaklu, czy pójdzie do kina na taki czy inny film – powiedziała pani dyrektor.

Zapewniła, że zadaniem szkół jest przedstawienie oferty, ale o tym, czy dzieci będą mogły z niej skorzystać, nie decyduje prezydent, dyrektor szkoły, tylko rodzic. Podkreśliła też, że „nikt z budżetu miasta nie finansował tego przedstawienia – rodzice sami opłacali bilety”.

Jak wyjaśnił dyrektor Wydziału Kultury i Sportu UM Zamość **Lukasz Gajdecki**, honorowy patronat prezydenta Zamościa dotyczy całego cyklu wydarzeń artystycznych organizowanych w ZDK, a dofinansowanych ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego (chodzi o festiwal dla dzieci i młodzieży „Teatralne Podróże”, który rozpocznie się 19 listopada i potrwa do 7 grudnia – przyp. red.), składającego się nie tylko ze spektakli teatralnych, ale również „spotkań z psychologami i psychoterapeutami poświęconych przeciwdziałaniu ostryzmom, hejtowi i wszystkim tym zjawiskom, które doprowadzają do tragicznych wydarzeń wśród dzieci”.

Radna **Martyna Martyniuk** (PiS) podkreślała, że „to nie jest okres dla takich maluchów, żeby oglądały chłopców przebranych na różowo, biegających po scenie w sukienkach”. Zasugerowała również, że rodzice woleliby spektakle tradycyjne, takie jak „Dziewczynka z zapalkami” czy „Mały Książę”. Radny **Krzysztof Sowa** z Klubu Radnych PiS zakończył swoje wystąpienie słowami: – 150 lat temu był mężczyzna i kobieta, dalej jest mężczyzna i kobieta i mam nadzieję, że tak pozostanie. Na tym się kończy moja tolerancja – powiedział.

W obronie przedstawienia głos zabrał lewicowy radny **Janusz Kupezyk** z Klubu Koalicji Obywatelskiej.

– Państwo wydajecie wyrok na spektakl, którego nie widzieliście – stwierdził radny. – Myślałem, że do Zamościa nie dotrze cenzura. Może powinniśmy też zabronić koloru purpurowego?

Obecny na sesji poseł **Sławomir Ćwik** (Polska 2050) przypomniał, że Zamość zawsze kojarzył się z otwartością.

– Cieszę się, że to nie miało miejsca w przeszłości, bo nigdy

bym nie obejrzał Bolka i Lolka, Żwirka i Muchomorka, że o Teletubiaszach dla moich dzieci nie wspomnę – powiedział poseł.

Radna **Agnieszka Klimczuk** (KO) apelowała o empatię. – Te dziewczynki z zapalkami są dziś w Afryce, w lasach na granicy wschodniej. Nie bądzmy obojętni na inność – apelowała radna.

Wtórował jej wiceprzewodniczący RM Zamość **Wiesław Nowakowski** (KWW Rafała Zwolaka). – Jednym z nadrzędnych celów każdej szkoły jest właśnie uczenie tolerancji – podkreślił.

Część radnych w końcu zaapelowała, aby zakończyć słowną przepychankę. Spektakl „Mój cień jest różowy” nie zostanie pokazany w ZDK. Jak przekazał dyrektor Gajdecki, nie został on odwołany decyzją władz, ale dlatego, że nie było wystarczającej liczby chętnych widzów, a Teatr Pinokio postara się przyjechać do Zamościa we wskazanym terminie z innym spektaklem.

Leszek Wójtowicz



RST Roztocze®
LOCKING SOLUTIONS

ZATRUDNI:

- ▶ Inżynierów elektryków / energetyków,
- ▶ Inżynierów mechatroników,
- ▶ Specjalistów ds. ochrony środowiska,
- ▶ Specjalistów ESG,
- ▶ Inżynierów mechaników,
- ▶ Programistów, operatorów CNC,
- ▶ Kontrolerów jakości.

Jeśli jesteś osobą ambitną, zaangażowaną i chcesz rozwijać się w nowoczesnej firmie z ugruntowaną pozycją na rynku - **dołącz do nas!**

Aplikacje (CV) prosimy wysyłać na adres:
kadry@roztocze.eu

Wzrośnie zasiłek pogrzebowy

RAPORT

Świadczenie jest realnym wsparciem po stracie bliskiej osoby. Pomaga pokryć koszty pochówku. Zasiłek pogrzebowy, który obecnie wynosi 4 tys. zł, od stycznia wzrośnie do 7 tys. zł.

Od 2026 roku kwota zasiłku pogrzebowego będzie wyższa niż obecnie i wyniesie 7 tys. zł. Będzie też waloryzowana w marcu, jeśli inflacja w poprzednim roku przekroczy 5 procent – informuje **Małgorzata Korba**, rzecznik Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w województwie lubelskim.

Członkom rodziny zmarłego przysługuje pełna kwota zasiłku pogrzebowego, niezależnie od faktycznych kosztów

pochówku. Osobom spoza rodziny świadczenie wypłaca się do wysokości poniesionych wydatków, nie więcej niż do limitu. Jeśli koszty pogrzebu pokrywa kilka osób lub instytucji, zasiłek dzieli się proporcjonalnie.

Zasiłek przysługuje temu, kto pokrył koszty pogrzebu osoby ubezpieczonej w ZUS (pracownika, emeryta, rencisty) lub członka jej rodziny. Do rodziny zalicza się m.in. małżonka, rodziców, dzieci, rodzeństwo, dziadków, wnuki czy osoby pod opieką prawną. Świadczenie mogą też otrzymać pracodawca, dom pomocy społecznej, gmina, powiat lub instytucja religijna, jeśli pokryły koszty pogrzebu.

W ubiegłym roku ZUS wypłacił w całym kraju prawie 360 tys. zasiłków pogrzebowych, w tym 16,6 tys. w województwie lubelskim.

lew

Termomodernizacja z programem
„Czyste Powietrze”

Dofinansowanie do **170 000 zł**
Uzyskaj 100 % dofinansowania

➔ źródło ciepła

➔ stolarka okienna

➔ piana PUR

➔ stolarka drzwiowa

➔ ocieplenie budynku

zadzwoń

☎ **84 888 01 87**

ul. Starowiejska 12B, 22-400 Zamość

Okres grzewczy się zaczął i coraz częściej dochodzi do bardzo niebezpiecznych zdarzeń

Nie tylko czujność, czujka też się przyda

POWIAT TOMASZOWSKI

Na zdrowiu i życiu lepiej nie oszczędzać. Sezon grzewczy dla każdego właściciela domu powinien oznaczać przeprowadzenie kontroli stanu technicznego i drożności przewodów kominiowych oraz zamontowanie czujki dymu.

Tylko od 1 października w powiecie tomaszowskim dwa razy strażacy byli wzywani do pożarów sadzy w kominach. Raz do pożaru w mieszkaniu. Ofiar na szczęście nie było.

W okresie grzewczym wzrasta ryzyko powstania pożarów i zatrucia tlenkiem węgla w budynkach mieszkalnych.

– Tlenek węgla to bardzo



Czujka dymu wykrywa zagrożenie już w pierwszych sekundach pożaru i daje czas na bezpieczną ewakuację. Fot. PSP

trujący gaz, niewyczuwalny przez ludzkie zmysły. Ani go nie usły-

szymy, ani nie zobaczymy, ani nie pocujemy. To cichy zabójca,

dlatego trzeba się przed nim chronić – potwierdza st. kpt. mgr inż. Artur Kaczkowski, rzecznik prasowy Komendanta Powiatowego Państwowej Straży Pożarnej w Tomaszowie Lubelskim.

Rekomenduje, by każdy w swoim domu lub mieszkaniu posiadał sprawną czujkę dymu i tlenku węgla. To nie jest duży wydatek, bo, jak sprawdziliśmy, można taką czujkę kupić już od 50 złotych. Ważne jednak, by urządzenie posiadało stosowne certyfikaty potwierdzające jego jakość.

St. kpt. Artur Kaczkowski mówi, że w dużym domu jedna czujka to za mało, dlatego dla bezpieczeństwa najlepiej zamontować dwie lub trzy, w zależności od układu pomieszczeń – np. na każdym piętrze, w odległości ok. 2 m od urządzeń mogących być źródłem tlenku węgla, czyli w kotłowni, w pokoju z kominkiem, kuchenką

gazową czy piecykiem gazowym, a także w łazienkach z podgrzewaczami gazowymi wody.

Ale uwaga! Nie montujemy czujki w pobliżu drzwi, okien, krótkich wentylacyjnych czy wentylatorów, bo jej działanie będzie zakłócone przez bezpośredni dopływ świeżego powietrza, a nie też w miejscach narażonych na działanie kurzu, brudu, aerozoli i domowych chemikaliów oraz w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza. Nie zasłaniajmy jej meblami, zasłonami czy kwiatami.

Aby czujka mogła spełnić swoją funkcję, trzeba ją zamontować na ścianie na wysokości dróg oddechowych stojącego człowieka, czyli ok. 1,5-1,9 m od podłogi. Generalną zasadą jest rozmieszczenie czujników tak, aby w przypadku ich zadziałania sygnał był słyszalny w sypialniach. Na przykład w przypadku kawalerki

czujnik tlenku węgla powinien być zamontowany jak najdalej od urządzeń do gotowania i jak najbliżej miejsca do spania.

Od 1 stycznia 2030 r. w Polsce zostanie wprowadzony powszechny obowiązek stosowania urządzeń do wykrywania pożaru i tlenku węgla we wszystkich domach i mieszkaniach. W hotelach obowiązkowo mają się one znaleźć od 30 czerwca 2026 r. W nowych inwestycjach powinny być montowane już od 23 grudnia ubiegłego roku.

Strażacy przypominają jednak, że czujka tlenku węgla nie zastępuje przeglądu technicznego przewodów wentylacyjnych i kominiowych. Są one równie ważne dla bezpieczeństwa. W przypadku pożaru często posiadanie ważnego przeglądu jest też warunkiem otrzymania odszkodowania od firmy ubezpieczeniowej.

wd

Pijany pieszy



W Łabuńkach Pierwszych na drodze krajowej numer 17 kierujący fiatem podczas wymijania innego pojazdu potrafił mężczyznę.

GM. ŁABUNIE

W Łabuńkach Pierwszych na drodze krajowej numer 17 kierujący fiatem podczas wymijania innego pojazdu potrafił mężczyznę. Pieszy przechodził przez jezdnię poza przejściem dla pieszych. Okazało się, że był pijany. Z obrażeniami ciała trafił do szpitala.

Do zdarzenia doszło 4 listopada około godziny 16.30 w miejscowości Łabuńki Pierwsze na drodze krajowej numer 17. To obszar niezabudowany. Kierujący fiatem jechał w stronę Zamościa.

– W czasie wymijania jadącego z naprzeciwka pojazdu kie-

rujący fiatem nagle zauważył wchodzącego na jego pas ruchu, od lewej strony, pieszego. Kierujący nie miał możliwości zareagować, auto uderzyło w mężczyznę – podaje wstępne ustalenia mundurowych podkomisarz Dorota Krukowska-Bubiło, rzecznik prasowy KMP Zamość. Dodaje, że w chwili zdarzenia było duże natężenie ruchu, a pieszy, wchodząc na jezdnię, nie upewnił się, czy może bezpiecznie przejść na drugą stronę drogi.

Pieszy, którym był 72-letni mieszkaniec gminy Zamość, z obrażeniami ciała został przytransportowany do szpitala. Okazało się, że mężczyzna był pijany.

– Pieszy w organizmie miał ponad 1,5 promila alkoholu. Natomiast kierujący fiatem, 57-letni mieszkaniec gminy Łabunie, był trzeźwy – informuje policjantka.

wd

Deportowany za przerzut Ukraińców

POZA PRAWEM

29-letni obywatel Ukrainy został wydany z Polski za organizowanie nielegalnej migracji przez tzw. „zieloną granicę”. Do naszego kraju przerzucał głównie Ukraińców, którzy usiłowali uniknąć poboru do ukraińskiego wojska i wysyłki na front. Na tym procederze 29-latek zarabiał niemałe pieniądze.

W ubiegłym tygodniu funkcjonariusze Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej doprowadzili do wydalenia z Polski 29-letniego obywatela Ukrainy. Mężczyzna był zaangażowany w organizowanie nielegalnej migracji z Ukrainy do Polski.

– Funkcjonariusze z Placówki Straży Granicznej w Do-



29-letni Ukrainiec organizował przerzut przez „zieloną granicę” tym, którzy mu za to zapłacili. Za to został deportowany z Polski.

hobyczowie, działając pod nadzorem Prokuratury Rejonowej w Hrubieszowie, zatrzymali w Krakowie 29-letniego obywatela Ukrainy. Jest on podejrzany o organizowanie nielegalnej migracji. Ustalono, że 29-latek organizował innym obywatelom Ukrainy nielegalne przekroczenie granicy państwowej z terytorium Ukrainy do Polski. Trasa przerzutu wiodła

poza czynnym przejściem granicznym, na odcinku „granicy zielonej” znajdującym się na terenie województwa lubelskiego. Obywatel Ukrainy, mając pełną świadomość, że łamie prawo, czerpał z nielegalnego procederu korzyści finansowe – poinformował mjr SG Dariusz Sienicki, rzecznik prasowy komendanta Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej w Chełmie.

par

Zatrzymanego w Krakowie Ukraińca doprowadzono do Prokuratury Rejonowej w Hrubieszowie. Na podstawie zgromadzonego materiału procesowego prokurator ogłosił zatrzymanemu zarzuty dotyczące łącznie pięciu czynów przestępczych związanych z organizacją nielegalnej migracji.

– Dalszy pobyt cudzoziemca w Polsce stanowił zagrożenie dla ochrony bezpieczeństwa i porządku publicznego na terytorium RP – wydano mu decyzję o zobowiązaniu do powrotu na Ukrainę. W ubiegłym tygodniu 29-latek został doprowadzony do granicy państwa i przekazany ukraińskim służbom granicznym. Wydalony obywatel Ukrainy przez okres sześciu lat nie będzie mógł powrócić do Polski. Ponadto ma również zakaz wjazdu do krajów strefy Schengen – informuje mjr SG Dariusz Sienicki, rzecznik prasowy komendanta Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej.

Areszt dla sprawcy wypadku

GMINA UCHANIE

62-letni Ukrainiec spędzi najbliższe trzy miesiące za kratami aresztu. Sąd Rejonowy w Hrubieszowie zastosował wobec niego środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztowania. Mężczyzna doprowadził do wypadku, w którym na miejscu zginął 75-latek z powiatu krasnostawskiego, a jego pasażerka została ranna.

Tragiczny wypadek miał miejsce w Teratynie (gmina Uchanie) na drodze wojewódzkiej nr 844, łączącej Chełm z Hrubieszowem. Doszło do niego 31 października. Tego

dnia późnym popołudniem na skrzyżowaniu z drogą wojewódzką nr 846 (do Krasnostawu) zderzyły się dwa auta.

Z ustaleń policji wynika, że 62-letni obywatel Ukra-

iny, kierując audi, wyprzedzał w niedozwolonym miejscu (na skrzyżowaniu) trzy samochody i zignorował podstawowe przepisy ruchu drogowego. Wśród tych pojazdów była kia, którą kierował 75-latek z powiatu krasnostawskiego. Kierowca kia na skrzyżowaniu skręcił w lewo, a wtedy w jego samochód z impetem uderzyło audi prowadzone przez 62-letniego Ukraińca.

– W wyniku tego zdarzenia i poniesionych obrażeń 75-letni kierowca samochodu kia poniósł śmierć na miejscu, a 71-letnia

pasażerka trafiła do szpitala. Policjanci zatrzymali 62-letniego obywatela Ukrainy. Miał 0,74 promila alkoholu w wydychanym powietrzu. Kierowca audi trafił do policyjnego aresztu. Sąd Rejonowy w Hrubieszowie zastosował wobec 62-latka środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztowania na trzy miesiące – poinformowała nas asp. szt. Edyta Krystkowiak, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Hrubieszowie.

Sprawę wypadku nie się nie stało.

par

TAXI 191-912
RADIO MPT
tel. 84 639 33 33
191-91
www.taxizamosc.com

RADIO TAXI 196-23
HRUBIESZÓW
www.radiotaxi.hrubieszow.info
84-696-41-93
511-011-511
Twoje TAXI!!! 24h

Ukraińiec kradł w „Biedronce”

DOŁHOBYCZÓW

W Dołhobyczowie zatrzymano 55-latkę z Ukrainy, który dopuścił się kilku kradzieży w tamtejszym supermarkecie. Ukraińiec został już deportowany do swojego kraju. Przez najbliższe 5 lat nie ma prawa przyjeżdżać do Polski ani do żadnego kraju w strefie Schengen.

55-letniego obywatela Ukrainy zatrzymali policjanci z Posterunku Policji w Dołhobyczowie. Jak się okazało, Ukraińiec w krótkich odstępach czasu dopuścił się kilkukrotnych kradzieży na łączną kwotę ponad 1,5 tys. zł.

– Policjanci z posterunku policji otrzymali zgłoszenie o kradzieży produktów spożywczych o łącznej wartości 3 tys. zł. Na miejscu funkcjonariusze ustalili, że sprawcą kradzieży jest 55-letni obywatel Ukrainy. Jak się okazało, mężczyzna działając w krótkich odstępach czasu, przy wykorzystaniu tej samej sposobności, w tym



Za kilka kradzieży w supermarkecie w Dołhobyczowie 55-latek został deportowany na Ukrainę z 5-letnim zakazem wjazdu do Polski oraz do państw strefy Schengen.

samym sklepie dopuścił się pięciu kradzieży produktów spożywczych, alkoholowych i przemysłowych, w ten sposób, że pakował je do koszyka zakupowego, po czym wychodził ze sklepu przez linię kas samoobsługowych, nie płacąc za towary. Policjanci zatrzymali 55-latkę i po zgromadzeniu materiału dowodowego przedstawili mu zarzuty pięciu umyślnych wykroczeń przeciwko mieniu polegających na kradzieżach na łączną kwotę ponad 1,5 tys. zł. Za kradzież grozi do 5 lat pozbawienia wolności – informuje asp. szt. Edyta Krystkowiak, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Hrubieszowie.

Całość zebranych w tej sprawie materiałów policjanci przekazali do Placówki Straży Granicznej w Dołhobyczowie. Pogranicznicy wydali decyzję administracyjną o deportacji cudzoziemca do kraju jego pochodzenia, czyli do Ukrainy. Orzeczono także wobec niego zakaz ponownego wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i innych państw obszaru Schengen przez co najmniej 5 najbliższych lat.

par

Kasę dostali oszuści

POWIAT ZAMOJSKI

46-latkę z powiatu zamojskiego odpowiedział na przesłaną komunikatorem prośbę o pożyczkę. Nie upewniła się, kto do niej pisze, i padła ofiarą oszustów. Straciła 9 tys. zł.

46-letnia mieszkanka powiatu zamojskiego 4 listopada zawiadomiła o sytuacji policję.

– Kobieta wyjaśniła, że za pośrednictwem komunikatora otrzymała od koleżanki prośbę o opłacenie zakupów. Powodem prośby były problemy ze zmianą limitu płatności. W wiadomości rzekoma koleżanka zapewniała również, że odda pieniądze następnego dnia. Kobiety znały się nie tylko z portalu społecznościowego, były też koleżankami w realnym świecie, dlatego 46-latkę szybko zarcagowała. Wygenerowała i przekazała kod Blik na kwotę 790 złotych. Po tym otrzymywała kolejne wiadomości z prośbami o dalsze wpłaty. Rzekoma koleżanka argumentowała prośby tym, że transakcje były

odrzuć. Nieświadoma oszustwa generowała kolejne kody i przekazywała je „koleżance”. Łącznie 46-latkę przekazała osiem kodów Blik na łączną kwotę ponad 9 000 złotych – opisuje podkomisarz Dorota Krukowska-Bubiło, rzecznik prasowy KMP Zamość.

Policjantka relacjonuje, że dopiero po pewnym czasie 46-latkę postanowiła skontaktować się z koleżanką. Za pośrednictwem innego komunikatora napisała do niej wiadomość i wtedy oszustwo wyszło na jaw.

Okazało się, że ktoś przełamał zabezpieczenia jej konta na Facebooku i do znajomych rozesłał fałszywe wiadomości z prośbą o dokonanie opłaty przy użyciu kodu Blik.

– W tego typu sytuacjach nie można działać pochopnie. W szczególności gdy w otrzymanej wiadomości pojawia się wątek finansowy. Zawsze należy najpierw upewnić się, kto jest prawdziwym autorem wiadomości. Możemy to szybko sprawdzić – dzwoniąc do osoby, która rzekomo potrzebuje naszej pomocy – przypomina podkomisarz Dorota Krukowska-Bubiło.

wd

Ciepło z natury – nowoczesne ogrzewanie domów

Pompa ciepła zmienia oblicze polskich miast i wsi. Sielskie krajo-brazy bez dymu z kominów, miasta bez smogu, bezpieczne i ciepłe domy, których nie trzeba ogrzewać kotłami na paliwa stałe to nowa rzeczywistość.

Mieszkańcy wsi i małych miast coraz chętniej korzystają z pomp ciepła. W przeciwieństwie do pieców na węgiel czy drewno, pompa nie wymaga codziennego rozpalania i noszenia opału, działa automatycznie, wykorzystując energię z powietrza, wody lub ziemi, by ogrzać dom i wodę użytkową. Zapewnia czyste powietrze, komfort, bezpieczeństwo i niższe rachunki. Nie zależy od sieci ciepłowniczych i gazowych, których w wielu miejscach nie ma. Z pompą nie ma też obaw o zaccadzenie.

CZY WARTO POSTAWIĆ NA POMPE CIEPŁA?

Urządzenie „wydobywa” ciepło z otoczenia nawet wtedy, gdy na zewnątrz panuje mróz. Jest ekologiczne, ciche i wydajne. W porównaniu z tradycyjnymi kotłami, pompy ciepła są 3 do 5 razy bardziej efektywne. Oznacza to, że z każdej pobranej jednostki energii dostarcza nawet pięć jednostek ciepła. Dzięki temu ogrzewanie jest wygodne i ekonomiczne.

Właściwie dobrana i zainstalowana pompa ciepła zwróci się po kilku latach, a potem zapewni oszczędności. Może współpracować z instalacją fotowoltaiczną i magazynem energii, co obniży koszty i uniezależni od wahań cen prądu czy paliw.

CO SĄDZĄ UŻYTKOWNICY?

Jak wynika z badań SW Research z sierpnia 2025 roku, aż 80% polskich użytkowników pomp ciepła jest zadowolonych, a tylko 5% ma uwagi. To najwyższy wskaźnik satysfakcji wśród

technologii grzewczych. Użytkownicy cenią wygodę obsługi (84%), bezawaryjność (77%) i stabilne koszty (62%).

Pompy ciepła sprawdzają się w nowych i starszych domach, także na wsi. Jak pokazuje badanie SW Research, satysfakcja z pomp ciepła jest wysoka niezależnie od wieku budynku i innych rozwiązań energooszczędnych. W ocieplonych domach ponad 80% respondentów deklaruje pełne zadowolenie, a w nieocieplonych budynkach ten odsetek sięga 63%.

KOMFORT, BEZPIECZEŃSTWO, WYGODA

Pompa ciepła jest praktycznie bezobsługowa. Dostosowuje swoją pracę do temperatury na zewnątrz i oczekiwanej temperatury wewnątrz budynku. Przez aplikację w telefonie można zdalnie ustawić temperaturę, harmonogram, a nawet włączyć tryb urlopowy. To ogromna zmiana dla mieszkańców małych miejscowości, którzy byli



przyzwyczajeni do pracy przy piecu i konieczności gromadzenia węgla czy drewna na zimę.

Choć koszt zakupu i montażu pompy ciepła jest znaczący, należy pamiętać, że to inwestycja długoterminowa. Dobrze dobrany system, zainstalowany przez profesjonalistę, spłaci się w kilka lat. A później generuje realne oszczędności.

Dostępne są krajowe i lokalne programy oferujące dotacje na zakup i montaż pomp ciepła. Coraz częściej gminy wspierają inwestycje w pompy ciepła – finansowo i edukacyjnie. Informacje można znaleźć m.in. na stronie www.pompucieploglowa.pl.

GŁOS EKSPERTÓW

Paweł Lachman, prezes PORT PC: – Wysoki poziom zadowolenia użytkowników to najlepszy dowód, że technologia pomp ciepła sprawdza się w praktyce. To rozwiązanie wygodne, bezobsługowe i odporne na wahania cen energii. Pompa ciepła jest najefektywniejszym źródłem ogrzewania dla polskich domów, zwłaszcza poza wielkimi metropoliami.

Bartłomiej Derski, ekspert rynku energetycznego: – Popularność pomp ciepła rośnie nie dlatego, że są modne, ale dlatego, że po prostu działają – cicho, niezawodnie i taniej niż wiele tradycyjnych rozwiązań.

NAJWIĘCEJ POMP NA WSI

To na wsi i w małych miastach pompy ciepła mają duże znaczenie. Dawniej dzieci często wracały ze szkoły do wychłodzonych domów, bo rodzice pracowali i nie miał kto napalić w piecu. Do domu z pompą ciepła aż chce się wracać, bo jest zawsze ciepły i przytulny.

Dla rolników i właścicieli małych firm to szansa na poprawę efektywności energetycznej i lepsze warunki pracy. Pompa ciepła ogrzewa dom, ale i warsztat, sklep czy gospodarstwo.

W Unii Europejskiej działa już ponad 25 milionów pomp ciepła, a w Polsce w sys-

WYBÓR INSTALATORA

Jak w każdej inwestycji technicznej, kluczem jest dobór odpowiedniego urządzenia i profesjonalny montaż. Pomogą w tym poradniki PORT PC dostępne online:

- „Jak wybrać instalatora do montażu pompy ciepła?” – o kwalifikacjach wykonawcy instalacji i serwisie,
- „Jak optymalnie obsługiwać pompę ciepła?” – praktyczne wskazówki dla użytkowników,
- „Czy Twój dom jest gotowy na pompę ciepła?” – lista 10 korzyści i 5 obszarów do sprawdzenia przed inwestycją.

Materiały są dostępne na stronie

Pompujcieplozgloba.pl.

temach centralnego ogrzewania budynków – około 700 tysięcy. To technologia, która nie jest nowa, lecz dopiero teraz doceniana. Wynalazek Nicolasa Carnota, rozwinięty w XIX wieku przez Petera von Rittingera i współcześnie udoskonalony, pomógł rozwiązać problemy ekologicznego ogrzewania. Dzięki pompom możemy oddychać czystym powietrzem.

• • •

GDZIE SZUKAĆ INFORMACJI?

Jeśli chcesz dowiedzieć się więcej o pompach ciepła, ich finansowaniu i eksploatacji, odowiedz:

- www.pompucieploglowa.pl – oficjalna kampania edukacyjna PORT PC,
- <https://pobe.pl/uproszczony-kalkulator-po-be-przez-polski-alarm-smogowy/> – kalkulator kosztów ogrzewania,
- <https://www.facebook.com/pompucieploglowa/> – społeczność użytkowników i ekspertów.



■ **ZMARŁ BYŁ REKTOR.** 2 listopada zmarł prof. dr hab. **Karol Kukula**, który w latach 1998-2007 był nauczycielem akademickim w Wyższej Szkole Humanistyczno-Ekonomicznej im. Jana Zamoyskiego w Zamościu, a w latach 2001-2003 rektorem uczelni. Prof. Kukula był uznanym specjalistą w zakresie statystyki matematycznej, ekonometrii oraz badań operacyjnych.

■ **OTO MANGUSTA.** Do dwóch mangust błotnych w zamojskim ogrodzie zoologicznym dołączyła jeszcze jedna samica, z ogrodu w czeskim Pilźnie. Mangusty błotne to niewielkie ssaki drapieżne o ciemnobrązowym ubarwieniu z nieco jaśniejszą głową i spodem ciała, przystosowane do ziemno-wodnego trybu życia. W naturze zamieszkują podmokłe tereny Afryki. Prowadzą głównie nocny tryb życia, ale zdarza im się wykazywać aktywność również późnym popołudniem albo wczesnym rankiem. Zamojskie mangusty można podglądać w pawilonie dla małych drapieżnych. Przypomnijmy, że w listopadzie ogród jest czynny w godz. 9-15.

■ **CO WIESZ O WYBORACH?** Państwowa Komisja Wyborcza i Krajowe Biuro Wyborcze w Zamościu ogłosiły szóstą edycję Ogólnopolskiego Konkursu Wiedzy o Prawie Wyborczym „Wybieram wybory”. Konkurs skierowany jest do uczniów szkół ponadpodstawowych, a jego celem jest upowszechnianie wiedzy na temat prawa wyborczego, propagowanie idei udziału w wyborach oraz świadomego uczestnictwa w procesie wyborczym. Zgłoszenia można wysłać do 20 listopada na adres: zamosc@kbw.gov.pl. Pierwszy etap konkursu odbędzie się 10 grudnia. Więcej informacji: pkw.gov.pl lub zamosc.kbw.gov.pl.

■ **FESTIWAL W ZDK.** 19 listopada w Zamojskim Domu Kultury rozpocznie się festiwal teatralny dla dzieci i młodzieży „Teatralne podróże”. W programie wydarzenia, które potrwa do 7 grudnia, znalazły się spektakle skierowane do przedszkoli, szkół podstawowych i ponadpodstawowych. Głównym tematem wspólnym dla wszystkich działań jest „akceptacja – siebie, inności, odmiennych przekonań czy możliwości fizycznych lub psychicznych”. Udział w wydarzeniu jest odpłatny – cena biletu wynosi 20 zł. Rezerwacja miejsc – tel. 84 639 20 21. Więcej informacji o spektaklach oraz organizacji rezerwacji biletów na stronie www.zdk.zamosc.pl.

■ **KINO SENIORA.** Zamojska Akademia Kultury zaprasza seniorów na dedykowane im seanse filmowe. W repertuarze znajdują się najnowsze produkcje filmowe, poprzedzone wideoprelekcją. Projekcje odbywają się we wtorki o godz. 11 w sali kinowej ZAK, ul. Akademicka 8, II piętro, wejście od ul. Akademickiej i Pereca (winda). 18 listopada będzie można zobaczyć film „Uwierz w Mikołaja 2”, a tydzień później „Velázquez i jego tajemnica”. Bilet kosztuje 20 zł.

■ **SPOTKANIE Z MONIKĄ TADRĄ.** Biblioteka Pedagogiczna w Zamościu zaprasza 13 listopada o godz. 16.30 na spotkanie autorskie z **Moniką Tadrą**, pisarką i współautorką książki „Przywrócenie do życia.

Plany wprowadzenia opłat na terenie parkingu po dawnej bazie MKK wywołały oburzenie i zdecydowany sprzeciw mieszkańców

Całe osiedle zostanie „zbombardowane”

ZAMOŚĆ

Duży parking po dawnej bazie MKK ma być od 1 kwietnia płatny. Mieszkańcy os. Planty są oburzeni decyzją władz samorządowych, a plan wprowadzenia płatnego parkowania ocenili jako „wielki niewypał”. Na ostatniej sesji zaapelowali do radnych o wyłączenie go ze strefy płatnego parkowania. Jeśli do tego nie dojdzie, całe osiedle zostanie „zbombardowane przez samochody”.



Na parkingu przy Lunecie opłaty mają być pobierane w sezonie turystycznym, a więc od 1 kwietnia do 30 września.

Fot. Leszek Wójtowicz

a okoliczne ulice są blokowane przez cały rok. Jeśli pojawią się parkomaty, to całe osiedle zostanie „zbombardowane przez samochody”.

– Uważam, że należy szukać nowych miejsc parkingowych, a nie zmuszać, aby osiedla były zablokowane przez inne samochody – powiedział Grzegorz Kuczmazewski.

Nie róbcie tego!

Na parkingu buforowym przy Lunecie jest ponad 300 miejsc parkingowych. Stąd blisko jest na Stare Miasto i do urzędów, ale też do przystanku

kolejowego Zamość Starówka czy na cmentarz parafialny przy ul. Peowiaków. Przewodniczącego – w imieniu mieszkańców – poparł mieszkający przy ul. Peowiaków **Stanisław Tyrka**.

– Mieszkańcy osiedla Planty i dzielnic ościennych stanowczo protestują przeciwko płatnemu parkowaniu na parkingu przy ul. Peowiaków 90B. Po pierwsze, jest to utrudnienie dla mieszkańców osiedla, bo wszystkie samochody będą parkowały na naszym osiedlu i będą zastawiały nam dojazdy i uliczki. Po drugie, przyjeżdżają do miasta stu-

denci – gdzie mają parkować? Wypadałoby tutaj, bo w pobliżu mamy Akademię Zamojską. Po trzecie, przyjeżdżają samochodami również uczniowie klas starszych i problem ich też dotyczy.

Dodał, że plan wprowadzenia płatnego parkowania we wskazanej lokalizacji mieszkańcy ocenili jako „wielki niewypał”. – Apelujemy do władz miasta, żebyście tego nie robili. Nie wiem, czy mamy zbierać podpisy? – zakończył **Stanisław Tyrka**.

Płatne parkowanie

Przypomnijmy. Projekt uchwały w sprawie ustalenia strefy płatnego parkowania oraz zasad pobierania opłat za parkowanie pojazdów samochodowych przygotował na wrześniową sesję Zarząd Dróg Grodzkich w Zamościu. Do strefy B, w której znajdują się obecnie dwa parkingi przy ul. Piłsudskiego i Partyzan-tów – przy Parku Miejskim i Skwerze Mikołajczyka (dawna siedziba PZU), postanowiono dołączyć parkingi przy ul. Peowiaków – na terenie dawnej bazy MKK (przy Lunecie) oraz vis-à-vis Urzędu Gminy Zamość.

Nowe rozwiązania – jak za-

pewniały na sesji władze miasta – mają na celu uporządkowanie ruchu oraz zwiększenie rotacji pojazdów w miejscach o największym natężeniu, natomiast mieszkańcy oraz przedsiębiorcy będą mogli skorzystać z dedykowanych im abonamentów. Głosowanie poprzedziła długa dyskusja.

Już wtedy radna **Katarzyna Ważna** (PiS) wskazywała, że wprowadzenie opłat pod Lunetą spowoduje przeniesienie parkowania na pobliskie uliczki osiedlowe, utrudniając życie mieszkańcom. Ostatecznie radni podjęli uchwałę, a to oznacza, że prawdopodobnie od 1 stycznia w Zamościu zaczną obowiązywać zmienione regulacje dotyczące stref płatnego parkowania, z tym że na parkingu przy Lunecie opłaty będą pobierane tylko w sezonie turystycznym, a więc od 1 kwietnia do 30 września. Nowe parkomaty pojawiają się też przy tak zwanej alei bankowej na ul. Piłsudskiego oraz przy ZUS na ul. Kiepur (strefa C). Tam opłaty będą obowiązywały przez cały rok.

Mieszkańcy os. Planty liczą na to, że władze samorządowe wezmą pod uwagę ich zdanie i zrezygnują z wprowadzenia płatnego parkowania przy Lunecie.

Leszek Wójtowicz

Święto Niepodległości w Zamościu

ZAMOŚĆ

Przed nami Narodowe Święto Niepodległości. Co 11 listopada będzie się działo w Zamościu?

O bhody 107. rocznicy odzyskania niepodległości rozpocznie 11 listopada o godz. 9.30 uroczysta sesja Rady Miasta Zamość, podczas której oprawę muzyczną zapewni zespół Ale Cantare z Płoskiego. Godzinę później w Katedrze Zamojskiej odprawiona zostanie msza święta w intencji ojczyzny. Oprawę muzyczną zapewni Chór Sitanianie z Sitańca.

O godz. 11.45 na Rynku Wielkim rozpocznie się manifestacja patriotyczna. W programie uroczystości zaplanowano przemówienie prezydenta oraz wręczenie wyróżnień przez dowódcę Garnizonu Zamość. Będzie apel pamięci i salwa honorowa, a także – tradycyjnie – złożenie kwiatów przy płycie upamiętniającej pobyt marszałka Józefa Piłsudskiego w Zamościu.



Na koniec przewidziano defiladę wojskową oraz uroczystą paradę Kresowego Bractwa Motocyklowego „Biały Kruk”. O godz. 13 rozpocznie się Marsz Niepodległości, którego uczestnicy przejdą ze Starego Miasta pod pomnik Józefa Piłsudskiego.

O godz. 14 Muzeum Zamojskie zaprasza dzieci, młodzież i rodziny do Muzeum Fortyfikacji i Broni „Arsenal” na zajęcia patriotyczne „Bohaterowie bez granic”. To spotkanie, podczas którego uczestnicy wyruszą w pełną odkryć podróż po muzealnych salach. Wspólnie będą odnajdywać patriotyczne artefakty ukryte na stałej wystawie, poznają bliżej

ekspozycję czasową „Bohaterowie bez granic” oraz wezmą udział w warsztatach twórczych, gdzie przygotują symboliczne odznaki dla bohaterów. Zajęcia zostały opracowane w taki sposób, aby aktywnie włączyć zarówno najmłodszych uczestników, jak i rodziców – 18 zł od dziecka (opiekunowie bezpłatnie).

O godz. 17 w Zamojskim Domu Kultury zaplanowano koncert „W żołnierskiej pieśni”. Dzień później (12 listopada) o godz. 11.30 Mediateka w Zamojskiej Akademii Kultury zaprasza na projekcję filmu historycznego „Inka”. Wstęp wolny.

lew

Alchemia z gwiazdami

ZAMOŚĆ

Karolina Gruszką, Jan Englert i Beata Ścibakówna będą gośćmi 13. Przeglądu Filmowego „Alchemia Kina” – Promocja Polskiego Filmu w Centrum Kultury Filmowej „Stylowy” w Zamościu. Spotkania z twórcami poprowadzi **Łukasz Maciejewski**, publicysta i krytyk filmowy.

To wyjątkowe wydarzenie odbędzie się w dniach 24-25 listopada w Centrum Kultury Filmowej „Stylowy” w Zamościu. Przegląd rozpocznie film „Chopin, Chopin!”, nagrodzony na Festiwalu Filmowym w Gdyni, imponujący stylem, rozmachem, scenografią oraz setkami statystów, pojazdów i rekwizytów z epoki – superprodukcja **Michała Kwiecińskiego**. W roli Delfiny Potockiej zobaczymy



Karolinę Gruszkę, wybitną aktorkę filmową i teatralną, laureatkę wielu nagród i wyróżnień. Projekcja filmu oraz spotkanie z aktorką odbędzie się 24 listopada o godz. 18.30. „Skrzyżowanie” to z kolei wielki aktorski powrót ikony polskiego kina – **Jana Englerta**. Film inspirowany jest prawdziwą historią: nigdy nie wiesz, kiedy w Twoim życiu zmieni się wszystko. Jeden wypadek drogowy wyraca codzienność dojrzałego mężczyzny i uruchamia lawinę emocjonalnych zdarzeń, w które zaangażowana będzie cała jego rodzina. Projekcja filmu oraz spotkanie z twórcami – **Janem Englertem** i **Beata Ścibakówną**, koproducentką „Skrzyżowania” – odbędzie się 25 listopada o godz. 18.30.

lew

Co dalej z biurowcem klasy A?

Budowa wstrzymana

ZAMOŚĆ

Nowoczesny biurowiec klasy A z programu Fabryka miał być wizytówką Zamościa. Inwestycja jest zrealizowana w 85 proc., a więc do jej zakończenia brakuje naprawdę niewiele. Dlaczego Agencja Rozwoju Przemysłu wstrzymała budowę?

O tym, że w Zamościu wstrzymano prace przy inwestycji realizowanej w ramach rządowego programu Fabryka, która miała przynieść nowe miejsca pracy i pobudzić rozwój lokalny, poinformował 3 listopada na konferencji prasowej zamojski poseł **Sławomir Ćwik** (Polska 2050). Parlamentarzysta przypomniał, że budowa biurowca jest zaawansowana w około 85 proc. Tymczasem prace zostały nagle zatrzymane, a część sprzętu budowlanego wywieziono z placu budowy.

– Nie możemy pogodzić się z tym, że Agencja Rozwoju Przemysłu zasłania się Excelem i mówi, że ta inwestycja się nie spina. Trzeba odłożyć Excela i dokończyć tę inwestycję – podkreślił poseł Polski 2050.

Samorządy zrobiły swoje

Jak wyjaśnił, program Fabryka od początku miał charakter społeczny, a nie biznesowy.

– To nie są projekty stricte komercyjne. To decyzje polityczne, które miały wspierać rozwój miast takich jak Zamość i Chełm – mówił Ćwik.

Według niego argument o braku opłacalności nie może być wymówką do zaniechania inwestycji.

– Jeżeli państwo potrafi wydać 10 miliardów złotych rocznie na dopłaty dla 50 tysięcy górników, to 50 milionów złotych na biurowiec w Zamościu nie jest wielkim wydatkiem – zaznaczył.



Posł Sławomir Ćwik (na zdjęciu z Małgorzatą Barszczewską) wyraził stanowisko, że inwestycja musi zostać niezwłocznie dokończona. Zaapelował o wznowienie prac i skrytykował decyzję ARP o wstrzymaniu projektu.

Przypomnijmy, że program Fabryka był zapowiadany jako impuls dla miast średniej wielkości, które zmagają się z wyludnieniem i odpływem młodych mieszkańców. W ramach projektu samorządy przekazały działki, a Agencja Rozwoju Przemysłu (ARP) miała sfinansować budowę nowoczesnych biurowców.

– Samorządy zrobiły swoje – wniosły atrakcyjne grunty, podpisały umowy. Teraz czas, by państwo wywiązało się ze zobowiązań – mówił poseł. – Nie wyobrażam sobie, by inwestycja na tak zaawansowanym etapie miała zostać porzucona. To byłoby zwykłe marnotrawstwo – dodał.

Ćwik podkreślił, że ARP ma znacznie większe możliwości niż samorządy – może współpracować z instytucjami państwowymi i spółkami Skarbu Państwa przy komercjalizacji inwestycji.

– Nie taki jest cel tej inwestycji, by czynsze z biur w Zamościu trafiały do Warszawy. Chodzi o rozwój lokalny i nowe miejsca pracy tutaj, w regionie – stwierdził.

Ale najpierw trzeba dokończyć biurowiec... Podobny miał zresztą powstać w Chełmie. Tam,

jak informował poseł, inwestycja zatrzymała się na etapie fundamentów.

– W Chełmie sytuacja jest jeszcze gorsza. W Zamościu mamy budynek, który można dokończyć, w Chełmie są tylko fundamenty. Efekt dla mieszkańców jest jednak ten sam – obiecano nowe miejsca pracy, a biurowców nadal nie ma – ocenił Ćwik.

Inwestycje motorem rozwoju

Posł zapowiedział, że będzie interweniował w tej sprawie i rozmawiał zarówno z władzami ARP, jak i z ministrem aktywów państwowych, który nadzoruje agencję.

– Od czerwca próbuję umówić się z prezesem Agencji Rozwoju Przemysłu. Niestety, kolejne zmiany personalne tylko opóźniają rozmowy – tłumaczył.

Na zakończenie konferencji dodał: – Nie może się powtórzyć scenariusz dworca północnego (chodzi o biurowiec, który miał być początkiem nigdy nieukończono dworca północnego w Sitańcu – przyp. red.) – wybudowanego, nigdy niedokończonego i rozebranego. Takie déj vu nie może się

wydarzyć. Musimy tę inwestycję dokończyć.

Małgorzata Barszczewska, przewodnicząca koła Polska 2050 w Zamościu, przypomniała, że jednym z priorytetów ugrupowania **Szymona Hołowni** była „Polska powiatowa” – idea wyrównywania szans mniejszych ośrodków. Podkreśliła, że Zamość, podobnie jak wiele średnich miast w regionie, boryka się z wyludnieniem, odpływem młodych ludzi i brakiem inwestycji.

– Chcielibyśmy się temu przeciwstawić poprzez wzmocnienie samorządów, wyższe subwencje i większą liczbę lokalnych inwestycji. Bo to właśnie inwestycje są motorem rozwoju – tłumaczyła.

Według niej decyzja o wstrzymaniu projektu Fabryka to krok wstecz.

– Od takich inwestycji zależy, czy Zamość będzie się rozwijał, czy dalej będzie się wyludniał. Dlatego nie możemy pozwolić, by Fabryka Zamość została zatrzymana – zaznaczyła.

I co dalej?

Program Fabryka został ogłoszony przez rząd kilka lat temu jako element wspierania śred-

nich miast, które tracą funkcje społeczno-gospodarcze. W Zamościu powstała spółka celowa z udziałem miasta i ARP. Miasto wniosło wartość 4 mln zł działkę o powierzchni ok. 1,4 ha, a ARP miała sfinansować budowę biurowca u zbiegu ulic Wyszyńskiego i Legionów, która ruszyła 2 lata temu. Powierzchnia całkowita obiektu przekroczy 8 tys. mkw., z czego około 6 tys. mkw. miało być przeznaczone pod wynajem. Oddanie biurowca do użytku miało być zachętą dla dużych firm do otwierania tu swoich przedstawicielstw i zatrudniania młodych, dobrze wykształconych specjalistów, dla których Zamość powinien stanowić doskonałe miejsce do życia i pracy jako alternatywa dla osiedlania się w dużych miastach.

Podczas konferencji poseł Ćwik zapowiedział dalsze działania na poziomie parlamentarnym i rządowym. – Będę wspierał władze Zamościa i Chełma, aby te biurowce zostały dokończone tak, jak było obiecane. Miasta wywiązały się ze swoich zobowiązań, teraz czas na rząd – podkreślił.

Według niego, dokończenie projektu to nie tylko kwestia inwestycji, ale też wiarygodności państwa wobec samorządów i mieszkańców. – To, co zaczęto, trzeba skończyć. Tak buduje się zaufanie obywateli do instytucji publicznych – dodał.

Warto wspomnieć, że o aktualny etap inwestycji, plany dotyczące budynku oraz o to, czy są już chętni i zainteresowani wynajmem pomieszczeń, pytał na październikowej sesji Rady Miasta Zamość radny **Janusz Kupezyk** (KO). W odpowiedzi usłyszał, że zakończenie inwestycji zależy od audytu, który zleciła ARP. Ale nie ma zagrożenia wycofania się z inwestycji, takiego jak w Chełmie.

Jaki plan na Zamość ma ARP? O to zapytaliśmy rzecznika spółki. Czekamy na odpowiedź.

Leszek Wójtowicz

fleszem ZAMOŚĆ

Pokonać samobójstwo” (napisanej wspólnie z Halszką Witkowską). Podczas spotkania autorka opowie o kulisy powstania publikacji, która porusza trudny, ale niezwykle ważny temat. Wydarzenie będzie okazją do refleksji nad problemem depresji, samobójstw i znaczeniem wsparcia w trudnych momentach. Wydarzenie adresowane jest do nauczycieli, pedagogów, psychologów, bibliotekarzy, rodziców oraz wszystkich, którym bliska jest tematyka zdrowia psychicznego i profilaktyki kryzysów emocjonalnych. Zgłoszenia – tel. 84 638 49 39 wew. 25. Podczas spotkania będzie możliwość zakupu książki. Wstęp wolny.

Gmina Sitno

■ MŁODZIEŻ MA GŁOS. Powołanie Młodzieżowej Rady Gminy Sitno ma na celu włączenie młodzieży w procesy podejmowania decyzji, które dotyczą młodych osób oraz ich najbliższego otoczenia. 29 października w Centrum Kultury w Sitnie odbyło się spotkanie z delegacjami samorządów szkolnych z terenu gminy w celu poznania potrzeb i opinii reprezentacji młodzieży. Na spotkaniu wójt gminy Sitno **Krzysztof Seń** przedstawił projekt wniosku w sprawie powołania Młodzieżowej Rady Gminy Sitno i nadania jej statutu, który ma złożyć na najbliższej sesji Rady Gminy Sitno.

Gmina Szczepleszyn

■ DLA ZDROWIA. Stowarzyszenie Kobiet po Leczeniu Raka Piersi „Amazonki” w Zamościu zaprasza 12 listopada mieszkanki i mieszkańców gminy Szczepleszyn na Spotkanie dla Zdrowia. Wydarzenie rozpocznie się o godz. 16 w Centrum Muzealno-Edukacyjnym przy ul. Sądowej 13 (dawna harcówka). W programie znajdzie się wykład „Profilaktyka onkologiczna, najnowsze metody diagnostyki i leczenia”, który wygłosi lekarz specjalista radioterapii onkologicznej z NUMED Centrum Diagnostyki i Terapii Onkologicznej w Zamościu, nauka samobadania oraz mały poczęstunek przygotowany przez KGW Wielącza.

Gmina Zamość

■ ANA MAJ I „UJAWNIEŃIE”. 45 obrazów obejmuje pierwsza autorska wystawa malarstwa mieszkanki podzamojskiej wioski. Autorka przyjęła pseudonim artystyczny **Ana Maj**, ponieważ ceni sobie prywatność, a wernisaż będzie dla niej znaczącym przeżyciem, bo jeszcze nigdy nie prezentowała publicznie tak dużej liczby swoich prac na ogólnodostępnej wystawie. – Te obrazy nie są do pobieżnego oglądania, tylko do odkrywania, a to zazwyczaj trwa dłużej niż kilka chwil i wymaga czasem kilku podejść – powiedział **Jarosław Kalbarczyk**, organizator wystawy i dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury Gminy Zamość z siedzibą w Wysokiem, gdy pierwszy raz zobaczył na żywo próbki prac artystki. Wernisaż wystawy „Ujawnienie” z udziałem autorki odbędzie się w piątek (14 listopada) o godz. 17.30 w siedzibie GOK w Wysokiem. Wstęp wolny.

lew

lew

Otworzą przejazd, mieszkańcy odetchną

GM. ŁABUNIE, GM. KOMARÓW-OSADA

Od 12 listopada zostanie wprowadzona korekta organizacji ruchu na drodze powiatowej nr 3269L, czyli ul. Długiej w Łabuniach. Od tego dnia zakaz ruchu nie będzie dotyczył mieszkańców gmin Łabunie i Komarów-Osada oraz pojazdów służb ratunkowych i pojazdów transportu zbiorowego.

O zmianę wnioskował wójt gm. Łabunie **Mariusz Kukielka** jeszcze przed wpro-



Od 12 listopada zakaz ruchu nie będzie dotyczył mieszkańców gmin Łabunie i Komarów-Osada oraz pojazdów służb ratunkowych i transportu zbiorowego.

wadzeniem zmiany organizacji ruchu w związku z budową drogi ekspresowej S17. Zaproponował rozwiązanie polegające na umożliwieniu przejazdu mieszkańcom po starej nawierzchni ul. Długiej

w Łabuniach, a po jej demonatażu – drogą tymczasową, która powinna powstać obok (tzw. bypass).

O problemie pisaliśmy 7 października („Ekspresówka

w budowie, są utrudnienia”). Przypomnijmy, że 19 września, w związku z budową drogi ekspresowej S17, zamknięte zostały trzy drogi powiatowe: 3270L (Łabuńki–Barchaczów–Antoniówka–Zubowice), 3268L (Wólka Łabuńska–Komarów–Przewale) oraz 3269L (od DK17 przez Łabunie do Bródka). To wiązało się z dużymi utrudnieniami dla części mieszkańców gmin Łabunie oraz Komarów-Osada, którzy muszą korzystać z objazdów.

Jak nas wówczas informował **Piotr Kuter**, dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych w Zamościu, wykonawca złożył do zaopiniowania projekt organizacji ruchu, który po zatwierdzeniu przez starostę umożliwi przejazd tą

ostatnią drogą mieszkańcom, służbom (pogotowie, straż, policja) i autobusom dowożącym dzieci do szkoły. Tak też się teraz stanie. W późniejszym okresie przejazd tą drogą będzie możliwy przez wybudowanie tzw. bypassu, czyli drogi utwardzonej obok drogi powiatowej, dzięki czemu będzie możliwy przejazd od i do „siedemnastki”.

Obecna zmiana dotyczy tylko odcinka ul. Długiej i będzie obowiązywała do 30 czerwca 2027 r. Pozostałe dwie drogi nadal są nieprzejezdne, ponieważ – według wykonawcy – nie ma tam możliwości wykonania bezpiecznych bypassów z uwagi na bardzo szeroki zakres prowadzonych prac.



■ UZNANIE DLA SENIORÓW Z HRUBIESZOWA. Wojewoda lubelski **Krzysztof Komorski** podczas I Kongresu Senioralnego uhonorował dyplomem uznania Hrubieszowską Radę Seniorów. Kongres pod hasłem „Starzenie się społeczeństwa – wyzwania i perspektywa” odbył się 27 października w Lubelskim Urzędzie Wojewódzkim. W trakcie kongresu zorganizowano panele eksperckie poświęcone wyzwaniom demograficznym i kierunkom rozwoju polityki senioralnej w Polsce. Punktem kulminacyjnym było wręczenie wyróżnień. Wojewoda lubelski uhonorował dyplomem uznania Hrubieszowską Radę Seniorów, którą reprezentowała członkini tej rady – **Kamila Maślanka**. Wyróżnienie stanowi docenienie aktywnej roli i zaangażowania hrubieszowskiego środowiska senioralnego w działania na rzecz poprawy warunków życia osób starszych w naszym regionie.

Trzeszczany

■ PROTOKOŁY Z SZACUNKAMI STRAT DO ODEBRANIA. Rolnicy, którzy ponieśli straty pól w wyniku różnych niekorzystnych zjawisk pogodowych, mogą już odebrać protokoły z szacunkami tych strat. Dokumenty te, sporządzone na podstawie wcześniejszych zgłoszeń, są niezbędne do ubiegania się o ewentualne odszkodowania lub inną pomoc. Protokoły są do odbioru w Urzędzie Gminy w Trzeszczanach (pokój nr 12) w godzinach pracy urzędu.

■ NOWY AUTOBUS DLA GMINY. Gmina Trzeszczany ma fabrycznie nowy autobus szkolny marki Isuzu Visigo. Pojazd został dostarczony 13 października. Jego zakup znacząco poprawi jakość i bezpieczeństwo dowozu uczniów do tamtejszych szkół. Autobus kosztował 1,2 mln zł i został zakupiony wyłącznie z budżetu gminy. Pojazd ma 39 miejsc siedzących i jest w pełni dostosowany do obowiązujących standardów bezpieczeństwa. Wyposażenie obejmuje m.in. pasy bezpieczeństwa, system ABS oraz winde dla osób z niepełnosprawnościami. Autobus rozpocznie regularne kursy w listopadzie, dowożąc dzieci do Szkoły Podstawowej w Trzeszczanach oraz do Szkoły Podstawowej w Mołodiatyczach.

Uchanie

■ WODA DO PICIA BĘDZIE NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI. Zakończono modernizację ujęcia i stacji uzdatniania wody w Drohiczanach. Prace realizowano w ramach unijnej operacji „Gospodarka wodno-ściekowa”. Projekt o wartości ponad 830 tys. zł otrzymał przeszło 439 tys. zł dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich. Roboty objęły wymianę urządzeń i instalacji technologicznych w budynku stacji uzdatniania wody, przeprowadzono również prace budowlane, wymieniono posadzki i okładziny oraz zmodernizowano instalacje i szafę sterowniczą. Inwestycja

Oddział Położniczy w Szpitalu Powiatowym w Hrubieszowie jest wysoko oceniany przez uczestniczki ankiety „Rodzić po ludzku”

Porodówka w czołówce

HRUBIESZÓW

W ciągu trzech kwartałów bieżącego roku Oddział Porodowy w Szpitalu Powiatowym im. Królowej Jadwigi w Hrubieszowie czterokrotnie znalazł się w dziesiątce najlepiej ocenianych oddziałów położniczych w Polsce. Co więcej, prawie każdego miesiąca tego roku przyznana mu przez rodzące tam kobiety punktacja lokowała ten oddział w pierwszej trójce najlepszych oddziałów położniczych na Lubelszczyźnie.

W najbardziej aktualnych podsumowaniach ankiety „Rodzić po ludzku”, zestawionych za marzec, kwiecień, lipiec i sierpień tego roku, przyznane punkty lokowały oddział porodowy z hrubieszowskiego szpitala w TOP 10 najlepiej ocenianych porodówek w Polsce. Prawie każdego miesiąca, począwszy od stycznia do sierpnia 2025 r., oddział położniczy z hrubieszowskiej lecznicy był wymieniany w pierwszej trójce takich oddziałów na Lubelszczyźnie.

Drugi raz z rzędu

W ubiegłym roku, w całorocznym podsumowaniu ankiety „Rodzić po ludzku”, Oddział Położniczy w Szpitalu Powiatowym w Hrubieszowie drugi raz z rzędu znalazł się wśród dziesięciu najlepszych porodówek w całej Polsce,



Sala do cięć cesarskich.

a także wśród trzech najlepszych oddziałów położniczych w naszym regionie.

Ranking „Gdzie rodzić po ludzku” powstaje w oparciu o monitoring oddziałów położniczych w Polsce. Od 2018 r. prowadzi go Fundacja „Rodzić po Ludzku”, pozarządowa organizacja pożytku publicznego działająca na rzecz kobiet w ciąży i matek małych dzieci. W rankingu uwzględniane są informacje z ankiet wypełnianych przez kobiety, które rodziły w ostatnich trzech latach kalendarzowych. Dane aktualizowane są co 24 godziny. O wynikach rankingu decydują odpowiedzi kobiet, które wypełniły ankietę online. Kwestionariusz zawiera pytania o przygotowanie do porodu, doświadczenia z izby

przyjąć, przebieg porodu oraz pobyt na oddziale położniczym. W ankiecie zawarto również pytania dotyczące wspomnień związanych ze sposobem traktowania kobiety przez personel i komunikacji z pacjentką. Ranking promuje szpitale, w których kobiety mogą urodzić „po ludzku” – z poszanowaniem ich godności i prywatności, gdzie w najwyższym stopniu przestrzegane są zapisy Standardu Organizacyjnego Opieki Okołoporodowej oraz Ustawy o Prawach Pacjenta i Rzeczniku Praw Pacjenta.

W zestawieniu ogólnopolskim ostatniego rankingu (za 2024 rok) porodówka w szpitalu należąca do Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Hrubieszowie

znalazła się w gronie podobnych oddziałów w placówkach w Kartuzach, Malborku, Myszkowie, Skarżysku-Kamiennym, Starachowicach, Świętobłocicach, Tucholi, a także w trzech stołecznych placówkach medycznych w Warszawie oraz w Zawierciu. Natomiast w województwie lubelskim porodówka z Hrubieszowa została sklasyfikowana w pierwszej trójce „TOP 3” rankingu, razem z podobnymi oddziałami w Wojewódzkim Szpitalu Specjalistycznym w Białej Podlaskiej oraz w SPZOZ w Lubartowie.

Hrubieszowska porodówka również w 2023 roku trafiła do ogólnopolskiego TOP 10 tego rankingu oraz do szóstki placówek z Regionu Wschodniego, razem z Polikliniką Ginekolo-

giczno-Położniczą w Białymstoku, Centrum Opieki Medycznej w Jarosławiu, SPZOZ w Lubaczowie, Wojewódzkim Szpitalem im. św. Ojca Pio w Przemyśle oraz Szpitalem Specjalistycznym SPZOZ w Puławach.

Robią to, co do nich należy

Oddział noworodkowy w hrubieszowskim szpitalu zatrudnia 7 położnych. Pracując one w systemie zmianowym, zintegrowanym z położnymi z oddziału położniczego. Położne zajmują się matką i jej nowo narodzonego dzieckiem. Są dostępne dla matek przez 24 godziny na dobę. Oddział położniczy w hrubieszowskim szpitalu dysponuje nowoczesnym sprzętem diagnostycznym. Na sali porodowej znajdują się 3 stanowiska porodowe, w tym jedno do przyjmowania porodów rodzinnych. Sale dla pacjentek są dwu- lub trzyosobowe, a w każdej z nich znajduje się węzeł sanitarny. Pacjentki przeznaczone są do pojedynczo. Na salach dostępne są również fotele do karmienia.

– Pielęgniarki położne są nam bardzo pomocne – mówi jedna z pacjentek. – Pomagają w czynnościach toaletowych, a także przy dziecku. Wybrałam poród w szpitalu w Hrubieszowie, bo słyszałam wiele dobrych opinii o tutejszej porodówce. Przy szpitalu działa szkoła rodzenia. Panie położne prowadziły bardzo przydatne mamom zajęcia przygotowujące do porodu i do opieki nad noworodkiem – dodaje mama noworodka urodzonego w hrubieszowskim szpitalu.

Mariusz Parol

Jak dyskutować z klasą, pasją i otwartym umysłem

HRUBIESZÓW

„Rok przerwy po maturze (gap year) to dobra inwestycja w rozwój młodego człowieka” – taki temat zaproponowano do debaty oksfordzkiej, którą zorganizowała Miejska Biblioteka Publiczna – Hrubieszowskie Centrum Dziedzictwa. Wzięli w niej udział uczniowie I Liceum Ogólnokształcącego im. ks. St. Staszica w Hrubieszowie. Jednak debacie mógł przysłuchiwać się każdy.



Całodniowe warsztaty prowadziła Małgorzata Pitus, która swoje pierwsze kroki stawiała w Hrubieszowie, a obecnie kończy studia w Krakowie i z powodzeniem realizuje się zawodowo w międzynarodowym środowisku.

Debata oksfordzka jest coraz bardziej popularną w Polsce, bardzo sformalizowaną formą debaty szkolnej i akademickiej, zarówno pod kątem

zasad, jak i sposobu wystawiania się oraz zachowania. Podczas niej naprzeciw siebie stają dwie strony – propozycji i opozycji. Zadaniem pierwszej z nich jest

udowodnienie prawdziwości określonej tezy, zaś drugiej – jej obalenie. Charakterystyczne dla debaty oksfordzkiej jest to, że uczestnicy znają wcześniej tezę, aby móc się do niej właściwie przygotować, ale nie wiedzą, po której ze stron znajdą się w trakcie debaty. W debacie oksfordzkiej biorą udział dwie drużyny (zazwyczaj trzy- lub czteroosobowe), marszałek czuwający nad prawidłowością przebiegu debaty oraz osoby decydujące o wygranej, czyli jury lub publiczność. Czasem obok marszałka występuje również sekretarz – osoba odpowiedzialna za techniczne aspekty przebiegu debaty.

Uczestnicy debaty oksfordzkiej w hrubieszowskiej bibliotece wcześniej brali udział w całodniowych warsztatach

debatanckich. Poprowadziła je Małgorzata Pitus, 23-letnia hrubieszowianka, która pierwsze kroki w działaniach społecznych stawiała w Hrubieszowie, a obecnie kończy studia w Krakowie i z powodzeniem realizuje się zawodowo w międzynarodowym środowisku. Podczas warsztatowych zajęć młodzież z I Liceum Ogólnokształcącego im. ks. St. Staszica w Hrubieszowie uczyła się, jak formułować argumenty, jak słuchać i odpowiadać z szacunkiem, a także jak budować logiczną narrację i współpracować w zespole.

Debate oksfordzka w Miejskiej Bibliotece Publicznej – Hrubieszowskim Centrum Dziedzictwa odbyła się w piątkowe przedpołudnie, 7 listopada.

par

Wspólny projekt, który będzie realizowany przez Hrubieszów, powiat i gminę, nabiera coraz bardziej wyrazistych kształtów

Od dronów po ekoedukację

HRUBIESZÓW

W projekcie pn. „Rezylienty Hrubieszów” miasto partnerują gmina Hrubieszów i powiat hrubieszowski. O inicjatywach zgłoszonych do tego projektu przez miasto pisaliśmy wcześniej. Udział gminy Hrubieszów będzie polegał na utworzeniu Regionalnego Centrum Edukacji Ekologicznej – „Skarb Czarnoziemu”. Natomiast powiat hrubieszowski ma zadbać o utworzenie w jednej ze swoich szkół nowych kierunków kształcenia: konstruktorów i obsługi dronów oraz techników urządzeń i systemów energetyki odnawialnej.

Hrubieszów coraz bardziej intensywnie przymierza się do realizacji wielopłaszczyznowego projektu partnerskiego pn. „Rezylienty Hrubieszów”



Regionalne Centrum Edukacji Ekologicznej – „Skarb Czarnoziemu” powstanie w budynku po dawnej podstawówce w Ślipczu (Gmina Hrubieszów).

– miasto gotowe na wyzwania przyszłości”. Będzie on współfinansowany ze środków drugiej edycji Szwajcarskiej Pomocy Finansowej dla wybranych państw członkowskich Unii Europejskiej. Ogólnie rzecz biorąc, projekt ten zakłada zmniejszenie różnic społeczno-gospodarczych w obrębie krajów Unii Europejskiej. Beneficjentem pomocy finansowej przyznanej w ramach tego projektu jest Hrubieszów. Miastu partnerują powiat hrubieszowski i Gmina Hrubieszów.

Na ostatniej prostej

Wspólny projekt pn. „Rezylienty Hrubieszów” – miasto gotowe na wyzwania przyszłości” uzyskał już pozytywną ocenę merytoryczną. Zajął 12. miejsce na liście rankingowej 117 pro-

jektów zgłoszonych do oceny. Miasto ubiega się o ponad 80,7 mln zł dofinansowania na realizację wszystkich zamierzeń wymienionych w projekcie.

Projekt „Rezylienty Hrubieszów” znalazł się na liście projektów zakwalifikowanych do dofinansowania w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy. Dla miasta jest to ogromna szansa na dalszy, zrównoważony rozwój. Do końca tego roku do Ministerstwa Infrastruktury powinny trafić wszystkie dokumenty związane z realizacją projektu. Natomiast przyznanie dofinansowania i podpisywanie umów zaplanowano na dwa pierwsze kwartały przyszłego roku.

Tymczasem 7 listopada Rada Miejska Hrubieszowa głosowała nad projektem uchwały dotyczącej przekazania części przyznanej dotacji swoim partnerom biorącym udział w realizacji części zamierzeń projektu. Powiat hrubieszowski zamierza utworzyć w ofercie Zespołu Szkół Nr 1 w Hrubieszowie dodatkowe specjalizacje zawodowe dla przyszłych konstruktorów dronów i ich obsługi. Plany zakładają także nową ofertę w tej samej szkole, poszerzoną o kształcenie techników urządzeń i systemów

energetyki odnawialnej. Zakłada się również utworzenie programu grantowego na zakładanie instalacji fotowoltaicznych w gospodarstwach domowych.

Pomoc finansowa dla powiatu hrubieszowskiego w formie dotacji celowych ze środków Polsko-Szwajcarskiego Programu Rozwoju Miast zostanie rozłożona na kilka kolejnych lat: w 2026 r. ma to być prawie 2,2 mln zł, w 2027 r. – 1,2 mln zł, w 2028 r. – prawie 1,4 mln zł, a w 2029 r. – 250 tys. zł.

Transmisje z kuchennego studia

Z kolei partnerski udział gminy Hrubieszów będzie opierał się na utworzeniu w Ślipczu Regionalnego Centrum Edukacji Ekologicznej – „Skarb Czarnoziemu”.

– Planujemy utworzyć tak zwane Centrum Edukacji Ekologicznej. Powstanie ono w Ślipczu na bazie budynku po dawnej szkole podstawowej oraz około 2 ha gruntów. W przyszłym centrum chcemy zrobić salę konferencyjną, salę cateringową i tzw. studio „kuchenne” z możliwością przyrządzania różnego rodzaju potraw z jednoczesną możliwością nagry-

wania i transmitowania tych kulinariów. Może jeszcze będą tam jakieś miejsca noclegowe. W tym centrum będzie się rozmawiało na temat edukacji ekologicznej, a także na temat roli i znaczenia zdrowego żywienia w funkcjonowaniu człowieka. Dodatkowo będzie tam około 10 tematycznych domków. W każdym z nich będziemy przedstawiać poszczególne rodzaje upraw, ich rolę i znaczenie w odżywianiu człowieka. Będą tam również różnego rodzaju multimedia i urządzenia, które będą pokazywały, jak te rośliny rosną, rozwijają się oraz co trzeba im podawać podczas uprawy – tłumaczy Tomasz Zajac, wójt gminy Hrubieszów.

Plany zakładają również utworzenie tzw. małej infrastruktury i terenów zielonych. W Ślipczu będą ogrody sensoryczne i ścieżki parkowe, a także alejki, mini sady i lasy parkowe. W najbliższym czasie zostanie zwołana nadzwyczajna sesja Rady Gminy Hrubieszów, która zaplanuje w budżecie gminy środki własne potrzebne na realizację zamierzeń wymienionych w projekcie finansowanym ze szwajcarskich funduszy.

Mariusz Parol



zapewni wysoką jakość wody pitnej dla społeczności Drohiczan.

Werbkowice

SENIORZY ZABALUJĄ W GOK. Gminny Ośrodek Kultury i Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej (GOPS) w Werbkowicach zapraszają wszystkich seniorów (60 lat i starszych) na huczny Bal Seniora. Zaplanowano go na 19 listopada (środa), początek o godz. 14:00 w Gminnym Ośrodku Kultury w Werbkowicach. Do tańca i śpiewu zagra duet Krzychu & Wiechu. Bilet wstępu kosztuje 25 zł. Uczestnicy powinni zadbać o własny koszyczek; organizatorzy zapewnią serwis kawowy i nakrycie stołu. Chętni seniorzy z gminy Werbkowice proszeni są o zapisy i zakup biletów w GOK Werbkowice najpóźniej do 15 listopada. Więcej informacji można uzyskać pod nr tel.: (84) 657 20 32.

NOWA DROGA WE WRONOWICACH. Rozpoczęto remont prawie kilometrowego odcinka drogi we Wronowicach. Inwestycja będzie kosztować prawie 1,2 mln zł, z czego aż 952,1 tys. zł pokryje dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg. Remont obejmie położenie nowej nawierzchni na odcinku 880 metrów, modernizację poboczy i zjazdów oraz wymianę oznakowania pionowego. Planowany termin zakończenia robót wyznaczono na 3 września 2026 r.

par

UCZNIOWIE Z ZESPOŁU SZKÓŁ NR 1 W HRUBIESZOWIE REALIZOWALI STAŻ ZAWODOWY W GRECJI

Erasmus+ to program Unii Europejskiej, który otwiera przed młodymi ludźmi z mniejszych miejscowości szerokie możliwości rozwoju osobistego i zawodowego. Dzięki niemu młodzież może zdobywać doświadczenie zawodowe za granicą, doskonalić umiejętności praktyczne, a przy tym rozwijać kompetencje językowe i społeczne. W projekcie uczestniczą również nauczyciele, którzy podnoszą swoje kwalifikacje w zakresie języka angielskiego i metodyki nauczania.

Tym razem grupa 41 uczniów z Zespołu Szkół Nr 1 w Hrubieszowie, którzy kształcą się w technikum i szkole branżowej I i II stopnia w zawodach: technik informatyk i technik żywienia i usług gastronomicznych oraz kucharz realizowała staże zawodowe w Grecji. Młodzieży towarzyszyło czterech opiekunów oraz nauczyciel przedmiotów zawodowych, który uczestniczył w nowatorskim szkoleniu typu jobshadowing.

Pobyt w słonecznej Helladzie był dla uczestników nie tylko okazją do zdobywania nowych umiejętności zawodowych, ale również szansą na poznanie greckiej kultury, tradycji i codziennego życia. Pracując w międzynarodowym środowisku, uczniowie na co dzień posługiwali się językiem angielskim ogólnym i branżowym, a także poznawali podstawy



języka greckiego. Dzięki temu rozwinęli swoje kompetencje komunikacyjne, zawodowe oraz interpersonalne. Oprócz praktyk zawodowych uczestnicy mieli możliwość zwiedzenia najpiękniejszych zakątków regionu. Odwiedzili między innymi Stary Panteleimon, Leptokarię, Litochoro i Wawóz Enipeas, zachwycające Meteory z klasztorami na skałach oraz malowniczą wyspę Skiatos, na którą popłynęli statkiem. Wy-

jątkowe wspomnienia na długo pozostaną w ich pamięci.

Działania realizowane były przez Zespół Szkół Nr 1 w Hrubieszowie w ramach akredytacji 2021-1-PL01-KA120-VET-000044445 z projektu nr 2025-1-PL01-KA121-VET-000310429 dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej Programu Erasmus+, Akcja 1 Mobilność Edukacyjna, sektor Kształcenie i Szkolenia Zawodowe dla uczniów i kadry.





■ SOBOTA BYŁA RÓŻOWA. 8 listopada w Przychodni Podstawowej Opieki Zdrowotnej przy ul. Petera 1 zorganizowano wydarzenie poświęcone profilaktyce raka piersi oraz edukacji zdrowotnej. W programie Różowej Soboty były bezpłatne badania i konsultacje. Uczestniczki mogły skorzystać z badania USG piersi, które przeprowadzał lek. **Waldemar Cabanek** oraz USG ginekologicznego wykonywanego przez dyrektora szpitala, lek. **Dariusza Gałęckiego**. Dostępne było także badanie cytologiczne prowadzone przez lek. **Andrzeja Nyczyka**. Jednym z punktów wydarzenia był wykład poświęcony badaniu piersi, połączony z praktyczną nauką samobadania. Kolejnym punktem było spotkanie ze specjalistką zajmującą się profesjonalnym doborem biustonoszy. Panie korzystały z konsultacji z lekarzami ginekologii i położnictwa. Organizatorami całego wydarzenia byli: dyrekcja SP ZOZ, kierownictwo, położne i lekarze Oddziału Ginekologiczno-Położniczego oraz kierownictwo, położne i lekarze Przychodni POZ i Poradni „K”. Sponsorem akcji była firma Relax, producent skarpet i rajstop.

Gmina Krynice

■ NEXT-EX. Komedię **Juliusza Machulskiego** w wykonaniu Grupy Teatralnej Seniorów z Zamojskiego Studia Teatralnego będzie można obejrzeć w Gminnym Ośrodku Kultury w Krynicach 16 listopada o godz. 17. W sztuce zagrają: **Grażyna Daniłowicz, Jadwiga Opiela, Małgorzata Rycak, Regina Pupec, Bogdan Dados, Alicja Stankiewicz, Magda Chrabąszcz** i **Denis Jakubowski** z Grupy Młodzieżowej. Reżyserem przedsięwzięcia jest **Bartłomiej Miernik**. Wstęp jest biletowany.

Gmina Susiec

■ NAJAKTYWNIJSZY CZYTELNICZ MIESIĄCA. Kto najwięcej czytał w październiku? Już wiemy. Biblioteka w Suścu podliczyła, że jej najaktywniejszymi czytelnikami byli **Danuta Pakosiak** i **Alan Syty**. W Bibliotece w Majdanie Sopockim najwięcej książek wypożyczyły i przeczytały **Alina Rogozińska** i **Zofia Kołodziejczyk**. Dla tych czytelników placówki mają nagrody.

Gmina Tyszowce

■ DROGA PO REMONCIE. W październiku zakończono prace przy modernizacji drogi dojazdowej do gruntów rolnych w miejscowości Perespa. Inwestycja została wykonana przy udziale środków z budżetu Województwa Lubelskiego w formie dotacji celowej. Kosztowała ok. 370 tys. zł, z czego dofinansowanie wyniosło 212 tys. zł.

Gmina Ułhówek

■ ZAPALILI ZNICZ NA POGRANICZU. Jak co roku jesienią udało się na kilka godzin otworzyć przejście graniczne w Ułhowie. Tym razem mieszkańcy powiatu tomaszowskiego i wszyscy zainteresowani mogli przejść na pogranicze 25 października. Była to okazja do uporządkowania grobów, miejsc pamięci, złożenia kwiatów i zapalenia zniczy na okolicznych cmentarzach

Zagrożenie zgłoszono na Krajową Mapę Zagrożeń Bezpieczeństwa Zablokowali wyjazd i poszli na cmentarz

TYSZOWCE

1 listopada, dzień Wszystkich Świętych. Miliony Polaków tłumnie odwiedzają cmentarze, palą znicze i oddają hołd bliskim. W Tyszowcach, tak jak w wielu innych miejscowościach, na parkingu przy cmentarzu brakuje miejsc. Jak radzą sobie z tym kierowcy? Niektórzy wykazują się skrajną nieodpowiedzialnością, zastawiając bramy wyjazdowe straży pożarnej. Byłe bliżej cmentarza, byle wygodniej.

Ch oć każdy kierowca powinien wiedzieć, że nie wolno zastawiać bramy straży pożarnej, w praktyce wygląda to zupełnie inaczej. 1 listopada przed remizą OSP KSRG w Tyszowcach przez cały dzień trzy garażowe wjazdy blokowały auta osób, które wybrały wygodę i udały się na cmentarz.

Nasza redakcja skontaktowała się z prezesem jednostki, aby zweryfikować te doniesienia i zdjęcia krążące w Internecie.

Bezsilni wobec bezmyślności

Piotr Kraś, prezes jednostki OSP w Tyszowcach, potwierdza, że tak było. I to nie przez kilka minut, ale przez całą sobotę. W niedzielę 2 listopada było „trochę lepiej”.

Fakt, czy kierowcy byli mieszkańcami, czy przyjezdnymi, nie ma w tym przypadku znaczenia, ponieważ każdy powinien wiedzieć, gdzie nie wolno parkować.



Tyszowce, 1 listopada. Strażacy zablokowani przez kierowców. Fot. Miasto Tyszowce

– Taka jest bezmyślność kierowców, niestety. Walczymy z tym. Straż jest bardzo dobrze oznaczona. Są trzy czerwone bramy. Na bramach są napisy. Obok bramy też jest napis: Straż Pożarna w Tyszowcach KSRG. Tego nie da się nie zauważyć. Ale nie wszyscy się do tego stosują i jest to bulwersujące. Złości nas to, ale jesteśmy trochę bezsilni. Czasami też są zgłoszenia na policję. Wtedy kierowcy dostają mandaty – mówi prezes Kraś.

Przyznaje, że zastawianie bram nie zdarzyło się pierwszy raz. Najczęściej ma to miejsce w trakcie świąt, takich jak Wszystkich Świętych czy Dzień Zaduszny, ale zdarza się to również podczas innych uroczystości organizowanych w Samorządowym Centrum Kultury, które ma swoją siedzibę w budynku przy remizie.

– Czasami musimy chodzić, szukać właściciela auta i prosić, żeby odjechał, bo my mamy jakiś wyjazd – mówi prezes. – Ludzie często mówią, że są tylko na pięć minut. A skąd mają pewność, że za trzy minuty nie zawyje syrena? – dodaje.

Wygoda za czyjeś życie

W tym roku 1 listopada minął spokojnie, jednak strażacy doskonale wiedzą, jaką cenę może mieć minuta opóźnienia.

Prezes przypomina zdarzenie sprzed kilku lat, kiedy ktoś zastawił bramę straży.

– To było w okresie jesiennym, przy cmentarzu. Ktoś podpalił, pewnie nieumyślnie, kosz na odpady. Te plastiki są trudne do ugaznienia, a poza tym bardzo trują – opisuje strażak.

Ponoć właściciel auta, słysząc syrenę, przybiegł do samochodu i nim odjechał, jednak opóźniło to akcję o kilka minut. Dobrze, że nie zdarzyło się to kiedy indziej, gdy w grę wchodziłoby ludzkie życie. A takich akcji w Tyszowcach nie brakuje. Nawet ostatnio strażacy zostali wezwani na ratunek do mężczyzny, który zasnął w samochodzie. Użyli defibrylatora i udało im się przywrócić mu funkcje życiowe. Niestety w tym przypadku mężczyzna zmarł w szpitalu, ale strażacy wykonali swoje zadanie wzorowo. Prezes Kraś podkreśla, że jest dumny

ze swoich kolegów, którzy są doskonale wyszkoleni i odważni.

Wracając jednak do tematu blokowania wyjazdów straży, Kraś mówi, że zastawienie bramy czy drogi pożarowej to nie drobnostka. To bezpośrednie ryzyko dla tych, którzy mogą potrzebować pomocy. Nie ma w tej kwestii mocniejszych argumentów niż czyjeś życie. Niestety mandaty nie są batem na kierowców, zapewne ze względu na ich wysokość (grzywna może wynieść od 100 do 500 złotych). Kierowcy nie obawiają się też tego, że straż może ich samochód staranować. Ma takie prawo.

– Gdy zachodzi stan wyższej konieczności, dla ratowania czyjegoś życia, dowódca jednostki może zdecydować o staranowaniu pojazdu, który blokuje przejazd na akcję ratunkową – potwierdza st. kpt. mgr inż. **Artur Kaczkowski**, rzecznik prasowy Komendanta Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Tomaszowie Lubelskim. Aczkolwiek przyznaje, że strażacy starają się używać innych sposobów, częściej np. przepychają samochód, żeby nie zniszczyć wozu strażackiego.

Mało tego, jeżeli okaże się, że w wyniku opóźnionej akcji strażaków spowodowanej zablokowaniem dojazdu nie uda się kogoś uratować, to kierowca, który drogę blokował, może zostać pociągnięty do odpowiedzialności.

Było zgłoszenie

1-listopadową sytuację z Tyszowiec zna już tomaszowska policja.

– W Tyszowcach 1 listopada zostało naniesione anonimowe zgłoszenie na Krajową Mapę Zagrożeń Bezpieczeństwa dotyczące parkowania przed bramą garażową Straży Pożarnej. Do naniesionego zagrożenia zostało załączone zdjęcie i w związku z tym zgłoszeniem prowadzone są czynności wyjaśniające. W ostatnim czasie nie było innych podobnych zgłoszeń – potwierdza mł. asp. **Aneta Brzykcy**, oficer prasowy KPP Tomaszów Lubelski.

Szukają rozwiązania

Mieszkańcy Tyszowiec, mając na uwadze swoje bezpieczeństwo, podczas ostatniego zebrania sołeckiego postanowili przeznaczyć fundusz sołecki na dobudowę parkingu przy straży i SCK.

– Sołectwo Tyszowce i sołectwo Dębina połączyły siły i przeznaczyły 100 tys. zł na budowę parkingu. Prace rozpoczną się w przyszłym roku. Wszyscy mamy nadzieję, że to zakończy problem zastawiania garaży OSP – mówi **Robert Bondyra**, burmistrz Tyszowiec. Dodaje, że poprawi się też estetyka otoczenia, ponieważ w czasie uroczystości przy SCK samochody parkują również na poboczu ulicy 3 Maja. Nowe miejsca parkingowe uporządkują tę kwestię. Parking ma powstać na obecnym terenie zielonym przy placu przed remizą.

wd

Młodzieżowa Rada Miasta wybrana

TOMASZÓW LUBELSKI

Młodzieżowa Rada Miasta jest już po swoim pierwszym posiedzeniu. Młodzi radni, którzy chcą mieć wpływ na życie i rozwój miasta, złożyli przed burmistrzem ślubowanie.

5 listopada w Urzędzie Miasta w Tomaszowie Lubelskim odbyło się pierwsze posiedzenie VIII kadencji Młodzieżowej Rady Miasta. Nowi radni złożyli ślubowanie przed władzami miasta. Później burmistrz **Wojciech Żukowski**, **Grzegorz Zieliński** – prze-



Młodzieżowa Rada Miasta w Tomaszowie Lubelskim VIII kadencji.

wodniczący Rady Miasta oraz **Zbigniew Kuczyński** – naczelnik Wydziału Oświaty, Kultury, Sportu i Spraw Społecznych – wręczyli młodzieży zaświadczenia potwierdzające

wybór na radnego Młodzieżowej Rady Miasta.

W tej kadencji w radzie zasiadają: **Oliwia Batkowska**, **Wiktor Górnik**, **Amelia Grabek**, **Emilia Gruszecka**, **Ali-**

cja Iwanicka, **Szymon Kłos**, **Karolina Koperwas**, **Emilia Kowalik**, **Antoni Nowak**, **Kacper Paduch**, **Tomasz Pudelko**, **Adam Sieradzki**, **Filip Stefanik**, **Maja Sza-**

bat, **Maciej Wawrzusiszyn**, **Hanna Wesołowska**, **Luiza Wiśniewska**, **Jakub Wołoszyn** oraz **Ignacy Żyła**.

Opiekunem MRM została **Katarzyna Fedczyszyn**, nauczycielka języka angielskiego w Szkole Podstawowej nr 2 im. Marszałka Józefa Piłsudskiego w Tomaszowie Lubelskim.

Na przewodniczącą MRM wybrano **Oliwię Batkowską**, wiceprzewodniczącymi są **Maja Szabat** i **Tomasz Pudelko**, a na sekretarza wybrano **Luizę Wiśniewską**.

Rada miasta ma za zadanie m.in. reprezentować interesy młodzieży oraz wspierać działalność wolontariacką i charytatywną.

wd

W zapasie na remonty jest już pokaźna suma

Zebrali ponad 41 tysięcy!



4 listopada w sali konferencyjnej Urzędu Miasta Tomaszów Lubelski podsumowano tegoroczną kwestę na rzecz ratowania żołnierskich grobów i miejsc pamięci.



Około 180 wolontariuszy kwestowało w tym roku na tomaszowskich cmentarzach.



Mało monet, większość darczyńców wrzucała banknoty.

TOMASZÓW LUBELSKI

4 listopada w sali konferencyjnej Urzędu Miasta Tomaszów Lubelski podsumowano tegoroczną kwestę na rzecz ratowania żołnierskich grobów i miejsc pamięci. Akcja „Odnawiamy groby żołnierskie i miejsca pamięci”, prowadzona 1 i 2 listopada na cmentarzach parafialnym i komunalnym, zakończyła się rekordowym wynikiem – ponad 41 tysięcy złotych.

To kolejny rok, w którym Tomaszów Lubelski osiągnął rekordowy wynik podczas kwesty na cmentarzu parafialnym i miejskim. Wolontariusze byli ustawieni przy wejściach 1 i 2 listopada. Zmieniali się, ponieważ kwesta trwała od rana do wieczora. Pierwszego dnia z puszkami czekali m.in. samorządowcy, pracownicy miejskich instytucji, harcerze, a drugiego – uczniowie i nauczyciele. W sumie ponad 180 wolontariuszy.

Pieniądze przeliczono we wtorek, 4 listopada. Byli przy tym m.in. burmistrz Wojciech Zukowski, zastępca burmistrza

Renata Miziuk, pracownicy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej i Tomaszowskiego Domu Kultury, uczniowie szkół podstawowych, harcerze oraz członkowie Jednostki Strzeleckiej 2019 im. gen. Tadeusza Piskora ZS „Strzelec” OSW.

W ubiegłym roku zebrano 36 465 zł i 25 euro, a w tym aż 41 tys. zł. Ostateczna kwota zostanie jednak podana po przeliczeniu zdeponowanych środków w banku.

Wciąż jest co naprawiać

Zebrane środki po raz kolejny zostaną przeznaczone na odnowę grobów żołnierskich oraz miejsc pamięci na tomaszowskich nekropoliach.

Organizatorzy – Społeczny Komitet Odnowy Miejsc Pamięci – podkreślają, że każda złotówka ma realny wpływ na ochronę lokalnego dziedzictwa. Jednocześnie zachęcają mieszkańców do zgłaszania kolejnych miejsc wymagających renowacji. Informacje można przysyłać do Wydziału Oświaty, Kultury, Sportu i Spraw Społecznych Urzędu Miasta pod adresem: umpromocja@tomaszow-lubelski.pl lub numerem tel. 84 664 39 93.

To już zrobiono

Do tej pory, dzięki ofiarności mieszkańców, udało się przywrócić godny wygląd wielu mogiłom oraz pomnikom

osób zasłużonych dla miasta i regionu.

W tym roku odnowiono m.in. grób Powstańca Warszawskiego **Ryszarda Ignatowicza** i grób partyzanta **Jana Bieleckiego**, przywracając im estetyczny wygląd i czytelność inskrypcji. Przeprowadzono również renowację grobu nieznanego żołnierza Wojska Polskiego poległego w Majdanie Górnym w 1939 roku oraz odświeżono mogiłę żołnierską nr 3 na Cmentarzu Wojennym, gdzie wymieniono elementy betonowe i uporządkowano zieleni.

Odrestaurowano także grób żołnierzy II Korpusu Polskiego **Zofii i Ignacego Mojżeszów**, a na wielu mogiłach wojskowych wykonano wymianę wypełnienia na nowy, trwały grys kamienny, znacząco podnosząc ich trwałość i estetykę.

Z kolei w poprzednich latach odnowiono m.in. grób generała **Tadeusza Piskora** na Cmentarzu Wojennym 1939 r.; **Piotra Kucharskiego** – legionisty II Brygady, pierwszego komendanta Tomaszowskiego Związku Strzeleckiego i organizatora Związku Strzeleckiego w Tomaszowie Lubelskim; księdza **Feliksa Kwiatkowskiego** – proboszcza tomaszowskiego, bohatera powstania styczniowego (w tym samym grobie spoczywa jeszcze kilka osób); **Wojciecha Golea**, posterunkowego Poli-

cji Państwowej zabitego przez bolszewików podczas pełnienia służby 28 sierpnia 1920 r.; grób nieznanego z nazwiska żandarma wojskowego, którego szczątki ekshumowano z miejscowości Leliszka (cmentarz wojenny 1939); grób **Bronisława Hadława**, żołnierza 5. Pułku Strzelców Podhalańskich; grób **Edwarda Gniewkowskiego**, wiceprezenta miasta Tomaszów Lubelski. Na cmentarzu komunalnym wyremontowano groby żołnierzy Armii Krajowej, grobowiec kpt. **Zdzisława Szelica**, oficera Wojska Polskiego, **Stanisława Bernatta**, harcerza i również żołnierza WP, a także groby mieszkańców **Zatyła**, którzy zginęli z rąk ukraińskich nacjonalistów w Zatyli. Komitet wsparł również bardzo kosztowny remont Cmentarza Wojennego 1939 r.

Będą decydować w styczniu

Andrzej Dziuba, przewodniczący Społecznego Komitetu Odnowy Miejsc Pamięci w Tomaszowie, mówi, że tak jak zawsze na początku roku Komitet zbierze się i zastanowi, jakie remonty przeprowadzi w danym roku. Kilka zgłoszeń już jest, ale do tego czasu mogą pojawić się kolejne. Może też nadarzy się okazja na jakiś większy remont. Czasami Komitet korzysta z możliwości zrealizowania go wspólnie z miastem, jak było

w przypadku miejsca pamięci ku czci **Tadeusza Kościuszki**. Sam takich kosztów by nie udźwignął. Na dokończenie się do projektów środki ma – to nie tylko zebrane w pierwszy weekend listopada pieniądze, ale też te, które zostały zaoszczędzone z poprzednich lat.

– Zawsze bierzemy tyle pieniędzy, ile potrzeba. Z poprzednich kwest zostało nam około 60 tys. zł. Trzymamy zapas, żeby móc, wnosząc wkład własny, dołączyć do wspólnych, większych remontów – mówi **Andrzej Dziuba**.

Wciąż do zrealizowania jest jego pomysł sprzed kilku lat dotyczący powierzenia opieki nad wyremontowanymi przez Społeczny Komitet miejsc pamięci i pomników uczniom tomaszowskich szkół.

– Rozmawiałem już na ten temat z dyrektorami szkół, a także z wicestarostą tomaszowskim **Jarosławem Korzeniem**. Mam deklarację, że dołączą do tego też szkoły średnie. Pozostaje przyporządkować poszczególne groby i miejsca pamięci szkołom oraz klasom. Chciałbym, żeby każda klasa miała swojego patrona, o którym będzie się też uczyć, którego historię pozna i zadba o porządek na mogiłę – wyjaśnia **Dziuba**.

W tym roku groby na nowym cmentarzu porządkowali harcerze, pozostałymi zajęło się miasto.

wd

Mamy nagrobki wymagające remontu

TYSZOWCE

Tegoroczna kwesta na rzecz ratowania zabytkowych nagrobków polskich żołnierzy poległych w bitwach oraz zasłużonych mieszkańców Tyszowca zakończyła się sukcesem. Wolontariusze zebrali 12 103,89 zł.

Po krótkiej przerwie, w tym roku 1 i 2 listopada na tyszowieckim cmentarzu znów odbyła się kwesta. Organizatorami zbiórki byli burmistrz Tyszowiec oraz Stowarzyszenie Rozwoju Ziemi Tyszowieckiej. Jak podkreślają inicjatorzy akcji,



Na cmentarzu kwestowali m.in. burmistrz i seniorki.

wynik przeszedł ich najśmielsze oczekiwania. Zebrano 12 tysięcy 103 złote i 89 groszy.

W kwestę zaangażowało się ponad 50 wolontariuszy, wśród których byli: burmistrz **Robert**

Bondyra, radni, pracownicy Urzędu Miejskiego, Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, Samorządowego Centrum Kultury, Miejsko-Gminnej Biblioteki Publicznej w Tyszowcach,

członkowie Związku Piłsudczyków RP Oddział Tomaszów, Stowarzyszenia Rozwoju Ziemi Tyszowieckiej, harcerze z gminy Tyszowce, seniorzy z Klubu Seniora Tyszowce, uczniowie i nauczyciele szkół w Przewalu, Tyszowcach i Czarotowczyku.

„Naprrawdę ta piękna akcja przyniosła też niewymierne rezultaty, wszyscy poculiśmy, że łączą nas wyjątkowy dzień, wyjątkowa chwila i wyjątkowy cel” – komentowali członkowie Stowarzyszenia Rozwoju Ziemi Tyszowieckiej w mediach społecznościowych.

Burmistrz **Robert Bondyra** jest zbudowany zaangażowaniem zarówno darczyńców, jak i kwestujących. Mówi, że na cmentarzu w Tyszowcach są piękne groby. Niektóre mają

ponad 100 lat i są dobrze zachowane, ale są też takie, które próby czasu nie przetrwały. Wśród tych, które w pierwszej kolejności należy ratować, wymienienia nagrobek ostatniego dziedzica **Przewala – Józefa Głogowskiego**.

– Obecnie na nagrobku nie da się nawet odczytać napisów – ubolewa burmistrz Tyszowiec.

Bondyra chciałby w przyszłości odnowić również mogiły żołnierskie i inne groby zasłużonych dla gminy, którymi nikt już się nie opiekuje.

– Będziemy nad tym pracowali. Nie znamy jeszcze kosztów remontu, ale jeśli trzeba będzie dołożyć się do nich, to będziemy współpracowali – deklaruje burmistrz gminy Tyszowce.

wd

fleszem TOMASZÓW LUB.

po stronie ukraińskiej. Odwiedził je m.in. **Wiesław Cielica** – członek Zarządu Powiatu Tomaszowskiego, który w imieniu swoim, jak i władz powiatu złożył wieniec pod krzyżem upamiętniającym tych, którzy oddali życie w obronie Ojczyzny.

■ BEZPŁATNE BADANIA WZROKU.

12 listopada na parking przy Urzędzie Gminy w Ułhówku (ul. Kościelna) zatrzyma się bus, w którym będzie można za darmo zbadać wzrok (dotyczy osób powyżej 15. roku życia). Specjaliści oferują badanie pod kątem wady wzroku oraz pomoc w doborze szkielek i opraw okularowych. Na miejscu będzie można też kupić okulary progresywne, do pracy przy komputerze, do czytania i jazdy samochodem. Badania będą prowadzone od godz. 16.30 do 18. Zapisy przyjmowane są w godz. 8-16 pod numerem tel. 570 902 902.

■ POCHWALILI SIĘ NOWYM SPRZĘTEM.

Gmina Ułhówek kupiła za blisko 300 tys. zł (środki z subwencji z przeznaczeniem na inwestycje w zakresie kanalizacji) urządzenie wysokociśnieniowe do czyszczenia kanalizacji. Jest ono zamontowane na przyczepie, którą można podpiąć zarówno do samochodu, jak i do ciągnika rolniczego. Maszyna służy do mechanicznego czyszczenia i udrażniania sieci kanalizacyjnych przy użyciu strumienia wody pod wysokim ciśnieniem. Pozwala na skuteczne usuwanie zatorów, osadów i zanieczyszczeń z przewodów kanalizacyjnych, co przyczynia się do utrzymania drożności sieci oraz zapobiegania awariom i zalaniom.

■ PIKNIK STRAŻACKI.

19 października w Szczepiatynie, w ramach projektu „Moc Małych Społeczności – Razem dla bezpieczeństwa”, odbył się Piknik Strażacki. Jego organizatorem była miejscowa straż. W wydarzeniu, poza strażakami, mieszkańcami Szczepiatyna i gminy Ułhówek, uczestniczyli przedstawiciele Straży Granicznej z Lubyczy Królewskiej, Policji z Ułhówka, OSP KSRG Ułhówek oraz Nadleśnictwa Mirce. Służby zaprezentowały swój sprzęt i pojazdy, a druhowie ze Szczepiatyna przygotowali pokazy z zakresu pierwszej pomocy i gaszenia oleju. Wśród atrakcji dla najmłodszych była też jazda quadem, dmuchańce i zabawy z animatorką. W ramach poczęstunku przygotowano strażacką grochówkę, kiełbaski z grilla i domowe wypieki. Piknik zakończyła wspólna zabawa taneczna z zespołem **Quatro**.

■ KTO CHCE POMÓC W SPRZĄTANIU CMENTARZA?

Stowarzyszenie RCM Ułhówek i Centrum Kultury w Ułhówku organizują sprzątanie cmentarza w Oserdowie. Zapraszamy do pomocy wszystkich chętnych. Akcję zaplanowano na 22 listopada. Zbiórka będzie przy cmentarzu w Oserdowie o godz. 9. W przypadku dżdżystej pogody uczestnicy wyruszą z Budynina spod miejscowej świetlicy ok. godz. 8.45. RCM Ułhówek zapewni paliwo i oleje do kos i pilarek spalinowych, ale zwraca się z prośbą o zabranie ze sobą własnego sprzętu do porządkowania. Przydadzą się sekatory, grabie, widły i inne narzędzia. Po zakończeniu prac przewidziane jest ognisko.

wd



■ **BĘDZIE GDZIE ĆWICZYĆ.** 31 października zakończył się odbiór techniczny inwestycji pod nazwą „Modernizacja sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi w Biłgoraju”. Zadanie zostało zrealizowane z udziałem środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej w ramach programu „Sportowa Polska – Program rozwoju lokalnej infrastruktury sportowej, edycja 2024”. Wartość robót budowlanych wyniosła ponad 947 tys. zł, a dofinansowanie – 610 tys. zł. Zakres wykonanych prac obejmował m.in.: wymianę posadzki z parkietu na syntetyczną nawierzchnię sportową, montaż okładzin akustycznych i sufitu podwieszanego, malowanie ścian i wymianę stolarki drzwiowej, modernizację oświetlenia, instalacji c.o. i wentylacji, wykonanie instalacji nagłośnienia, wymianę wyposażenia sportowego, adaptację pomieszczeń zaplecza, w tym dostosowanie sanitariatów dla osób z niepełnosprawnościami oraz remont dachu i systemu odwodnienia.

■ **POLAŁA SIĘ KREW.** W Zespole Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Biłgoraju odbyła się kolejna, bardzo udana akcja honorowego oddawania krwi. Jej celem było nie tylko zebranie jak największej ilości krwi, ale przede wszystkim pozyskanie nowych dawców. Zarejestrowało się blisko 55 chętnych osób. Wśród dawców byli uczniowie z Zespołu Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Biłgoraju oraz Liceum Ogólnokształcącego im. ONZ w Biłgoraju. W akcję włączyli się także mieszkańcy Biłgoraja i okolic.

■ **PAMIĘTAJĄ O KOLEGACH.** Policjanci z biłgorajskiej komendy pamiętają o funkcjonariuszach, których już nie ma wśród nich. Z okazji Dnia Wszystkich Świętych uczcili pamięć kolegów, zapalając znicze i składając kwiaty w miejscu ich wiecznego spoczynku. 30 maja 2019 r. pożegnano sierż. sztab.

Tomasza Iwańca, który zginął w tragicznym wypadku w drodze na służbę. 16 października 1924 r. na posterunku życie stracił funkcjonariusz Policji Państwowej, śp. post. **Feliks Niespodziewany**. Symboliczny znicz, zapalony na ich grobach, jest wyrazem szacunku i pamięci dla tych, którzy odeszli na wieczną służbę.

■ **MŁODZI I ZDOLNI.** Młodzi artyści z Młodzieżowego Domu Kultury w Biłgoraju po raz kolejny zaprezentowali swoje talenty plastyczne i zostali laureatami IX Ogólnopolskiego Konkursu Plastycznego „Parki narodowe w Polsce oraz gatunki zwierząt i roślin chronionych”. Organizatorem imprezy jest Miejski Dom Kultury w Częstochowie. Pięcioro wychowanków pracowni „Tęczowa Malarnia” działającej w Młodzieżowym Domu Kultury w Biłgoraju znalazło się w grupie trzydziestu najwyżej ocenionych młodych artystów. Ich opiekunem artystycznym jest **Anna Świca**. W gronie nagrodzonych znalazła się siedmioletnia **Lenka Furmanek** oraz dziesięcioletnia **Zuzanna Krawczyk**. Obie dziewczynki

Miejscy radni pokłócili się o pieniądze

Podatki w centrum uwagi

BIŁGORAJ

Miedzy potrzebą inwestycji a troską o portfele mieszkańców – ten temat zdominował listopadową sesję Rady Miasta Biłgoraja. Wszystko za sprawą podniesienia stawek podatku od nieruchomości, które miałyby obowiązywać od 1 stycznia 2026 roku. To decyzja, która – jak pokazuje przebieg dyskusji – podzieliła zarówno radnych, jak i mieszkańców.

W uzasadnieniu projektu burmistrz **Wojciech Gień** podkreślał, że podatek od nieruchomości jest jednym z najważniejszych źródeł dochodów gminy. W 2025 roku wpływy z tego tytułu wyniosły około 17,5 mln zł, a po zmianie mają wzrosnąć o kolejne 2,5 mln zł. Po podwyżce stawki w Biłgoraju sięgnęłyby około 73,5 proc. maksymalnych dopuszczalnych przepisami. – Podjęcie tej uchwały jest konieczne, by zapewnić finansowanie obowiązkowych zadań miasta, a także inwestycji, których oczekują mieszkańcy. Koszty funkcjonowania samorządu rosną, podobnie jak oczekiwania dotyczące jakości życia – argumentował burmistrz.

Wojciech Gień podkreślał, że decyzja o korekcie podatków jest trudna, ale nieunikniona. – Wszyscy chcemy nowych dróg, kanalizacji, lepszej infrastruktury, inwestycji w kulturę, oświatę, sport czy poprawę dostępności dla osób z niepełnosprawnościami. To wszystko kosztuje. Jeśli chcemy się rozwijać, musimy mieć środki własne. Nie możemy opierać się wyłącznie na kredytach i dotacjach – tłumaczył.

Gień przypominał, że Społeczna Rada Przedsiębiorców w większości poparła podwyżkę, uznając, że inwestycje miejskie sprzyjają lokalnej gospodarce. – Przedsiębiorcy wiedzą, że rozwój miasta to również rozwój ich firm. Chcemy, by Biłgoraj był miejscem atrakcyjnym, czystym i przyjaznym – dodał.

Podwyżka to błąd

Największy sprzeciw wobec propozycji wyraził Klub Radnych „Lepszy Biłgoraj”. Jego przewodniczący, **Janusz Wójcik**, złożył wniosek o zdjęcie projektu uchwały z porządku obrad. Wniosek poparło dziesięciu radnych, dziewięciu było przeciw – projekt pozostał więc w programie sesji.

Janusz Wójcik mówił wprost, że podniesienie podatku to zła decyzja w trudnym czasie. – Po raz pierwszy od kilkunastu lat podatki podniesiono w maju 2023 roku. Miasto wcześniej rozwijało się dynamicznie bez



Dzięki podwyżce stawek do budżetu trafi około 2,5 mln zł.

tęgo kroku. Dziś, mimo wzrostu kosztów życia, znów sięga się do kieszeni mieszkańców. Co się zmieniło? Czy ludzie nagle stali się bogatsi, a przedsiębiorcy mają niższe koszty? – pytał radny.

Jak dodał, w latach bez podwyżek w Biłgoraju powstały największe inwestycje. Przypominał, że kilka lat temu obecny burmistrz, będąc radnym, sam przekonywał, że nie ma argumentów za zwiększaniem obciążeń. – Teraz ci sami ludzie twierdzą coś odwrotnego. To pokazuje brak konsekwencji i wiarygodności. Punkt widzenia znów zależy od punktu siedzenia – ironizował.

Janusz Wójcik podkreślał, że to nie symboliczna korekta, lecz realne obciążenie dla każdego mieszkańca. – Biłgorajanie nie zaakceptują tej decyzji. Po ostatnich podwyżkach wody, śmieci i czynszów to kolejny cios w domowe budżety – zaznaczył.

Podatki źródłem dochodu

Głos zabrał także skarbnik miasta, **Roman Żuk**, który przyznał, że to m.in. z jego inicjatywy powstała propozycja korekty stawek. – Po 22 latach pracy w samorządzie wiem, jak trudna jest taka decyzja. Ale jeśli chcemy realizować inwestycje i utrzymać płynność finansową, musimy zapewnić dochody własne. Alternatywą jest dług, a dług, choć wygodny, to niebezpieczny. Nikt go nie widzi, ale trzeba go spłacać – mówił.

Roman Żuk podkreślił, że do budżetu na przyszły rok złożono 85 wniosków inwestycyjnych na łączną kwotę około 40 mln zł. – Nie da się ich zrealizować bez zwiększenia dochodów. Miasto ma rosnące wydatki i ograniczone możliwości kredytowe. Korekta podatków to rozsądny, choć niepopularny krok – tłumaczył.

Budżet jest w dobrej kondycji

Z tym stanowiskiem nie zgodzili się radni opozycji. **Marcin Mura** przypominał, że Biłgoraj ma dodatni wynik finansowy. – W 2023 roku, przy zadłużeniu i nadwyżce operacyjnej ponad 3 mln zł, zrealizowano inwestycje na 42 mln zł. W przyszłym roku planowana nadwyżka to 12 mln zł, więc nie widać podstaw do zwiększania obciążeń mieszkańców – argumentował.

Radny wskazał, że w 2023 roku podatki wzrosły już o 12 proc., a w 2025 planowany jest kolejny wzrost o około 14 proc. – To zbyt szybko i zbyt dużo. Biłgoraj nie jest miastem bogatym, a mieszkańcy już teraz odczuwają skutki inflacji i rosnących kosztów życia – mówił **Mura**.

Oskarżenia o manipulację

Dyskusję zaogniła ankieta internetowa przeprowadzona przez Klub „Lepszy Biłgoraj”, w której 76 proc. uczestników sprzeciwilo się podwyżkom. Wyniki te jednak poddano w wątpliwość.

Wiceburmistrz **Jacek Piskorski** stwierdził, że ankieta nie była wiarygodna. – Każdy mógł głosować wielokrotnie i z dowolnego miejsca na świecie. To nie jest miarodajne, to tylko narzędzie propagandy – mówił.

Radny **Paweł Jednacz** odparował zarzuty. – Chodziło o to, by wzbudzić dyskusję przed sesją, a nie po niej. Możliwość wielokrotnego głosowania istniała po obu stronach sporu. Najważniejsze, że mieszkańcy mogli wyrazić opinię – zaznaczył.

Radna **Joanna Solska** z kolei krytykowała moment publikacji ankiety. – Ogłoszono ją w Dzień Zaduszny,

gdy wielu z nas odwiedzało groby bliskich. To było jak włożenie kija w mrowisko, próba wywołania niepokoju. Dla przeciętnego mieszkańca to śmieszne – ankieta, w której można głosować dowolną liczbę razy, nie ma żadnej wartości – oceniła.

Solska dodała, że podwyżki nie będą znaczące. – Dla mieszkania o powierzchni 58 m kw. to zaledwie 5,8 zł rocznie. Odpowiedzmy sobie uczciwie – czy nie stać nas, by dorzucić kilka złotych rocznie na rozwój naszego miasta? – pytała. Zaznaczyła, że wszystko drożeje, nawet czekolada w sklepie, a i tak wielu mieszkańców nadal ją kupuje.

Najpierw oszczędności

Były burmistrz **Janusz Rosłań** przypominał, że pierwotnie władze miasta proponowały 38-procentową podwyżkę podatków, jego klub odmówił poparcia. Przypominał, że w 2023 roku po 11 latach podniesiono stawki podatków o 12 proc., czyli około 1 proc. rocznie.

Janusz Rosłań zarzucił obecnym władzom brak odpowiedzialności finansowej. – Nie tłumaczcie mieszkańcom, że musicie podnieść podatki, jeśli kupujecie luksusowe samochody i podnosicie sobie wynagrodzenia. Oszczędności trzeba zaczynać od siebie – podkreślił.

Dodał, że im mniejsze podatki, tym większa aktywność gospodarcza mieszkańców. – Nie wierzę, że wzrost dwukrotnie przewyższający inflację jest konieczny. To brak konsekwencji i zrozumienia sytuacji ludzi – ocenił.

Populizm i żenada

W emocjonalnym wystąpieniu głos zabrał również sekretarz miasta, **Bogdan Kowalik**, który nie krył rozczarowania tonem dyskusji. – Od 30 lat obserwuję podobne sceny.

Zamiast rozmawiać o tym, jakie zadania zrealizujemy z tych środków, radni przepychają się populistycznie, kto bardziej nie chce płacić podatków. A przecież nikt nie lubi ich płacić – to normalne – mówił.

Bogdan Kowalik zaznaczył, że Biłgoraj ma 50 mln zł zadłużenia, a obsługa długu kosztuje 2,5 mln zł rocznie. – Bez dochodów z podatków nie będzie inwestycji, dróg, kanalizacji. Nie bójmy się tej decyzji. Nie możemy żyć z kredytów w nieskończoność – apelował.

Skrzytkował także byłego burmistrza **Janusza Rosłań**. – To pan, panie burmistrzu, przez lata nie podnosił podatków, doprowadzając do ich realnego spadku o 25 proc. Dziś kreuje się pan na obrońcę mieszkańców. Budżet nie jest w dobrej kondycji, a to, co dziś słyszę, to czysty populizm i żenada – stwierdził.

Wiceprzewodniczący Rady Miasta, **Marek Kowalik**, próbował uspokoić emocje. – Każdy ma po części rację. Rozumiemy argumenty o potrzebie inwestycji, ale też troskę o mieszkańców. Nasze decyzje powinny jednak wynikać z merytorycznych przesłanek i dbałości o przyszłość miasta. Po zmianie stawek Biłgoraj będzie plasował się na poziomie średniej regionalnej – podkreślił.

Zaapelował o jedność i odpowiedzialność: – Mieszkańcy oczekują od nas nie polityki, lecz rozsądnych decyzji, które poprawią jakość życia w mieście.

Miedzy rozwojem a obciążeniem

Debata w Biłgoraju pokazała, jak złożonym i emocjonalnym tematem jest kwestia lokalnych podatków. Dla jednych to konieczność, by utrzymać rozwój miasta i zapewnić środki na inwestycje. Dla innych – nieuzasadnione sięganie do kieszeni mieszkańców w czasie rosnących kosztów życia.

Ostatecznie radni większością głosów zdecydowali, że stawki podatku będą podniesione. Za przyjęciem uchwały głosowali: **Tadeusz Ferens**, **Marek Kowalik**, **Andrzej Łęcki**, **Joanna Solska**, **Adrian Hajduk**, **Bogdan Kręt**, **Jacek Szubiak**, **Mirosław Lipiński**, **Wojciech Szczepański**, **Łukasz Pracon**, **Adam Skakuj**.

Przeciwni byli: **Janusz Rosłań**, **Jarosław Bondyra**, **Marcin Mura**, **Jan Skrok**, **Krzysztof Pokarowski**, **Małgorzata Wróbel**, **Tomasz Bednarz**, **Janusz Wójcik**, **Paweł Jednacz**. W głosowaniu nie uczestniczył **Ireneusz Bulicz**.

Po głosowaniu burmistrz **Wojciech Gień** podziękował za przyjęcie uchwały. Zapewnił, że środki te będą dobrze spożytkowane. – Mieszkańcy powinni być zadowoleni – mówił.

ez

Festiwal Pieśni Patriotycznej i Legionowej

Trzy dekady śpiewania o Polsce

BIŁGORAJ

5 listopada na scenie Biłgorajskiego Centrum Kultury zaprezentowało się kilkaset młodych artystów, którzy wykonywali piosenki patriotyczne. Wszystko za sprawą XXX edycji Festiwalu Pieśni Patriotycznej i Legionowej w Biłgoraju. Wydarzenie to od trzech dekad stanowi nieodłączny element obchodów Narodowego Święta Niepodległości na Ziemi Biłgorajskiej.

W tym roku na scenie Młodzieżowego Domu Kultury w Biłgoraju zaprezentowało się blisko 100 podmiotów muzycznych – dzieci i młodzież ze szkół podstawowych i średnich z całego powiatu. Festiwal, który zainicjował Tomasz Książek, pierwszy i wieloletni dyrektor MDK, stał się symbolem patriotycznego wychowania i artystycznego rozwoju młodych pokoleń. – Trzydzieści lat temu, w 77. rocznicę odzyskania niepodległości, miałem przyjemność otwierać ten festiwal. Dziś historia zatacza koło. To święto wolności, historii i samorządności – mówił.

Patriotyczny przekaz

Słowa uznania i refleksji skierował starosta biłgorajski Andrzej Szarlip. – Dziękuję



Najlepsi wokaliści otrzymali nagrody i wyróżnienia. Fot. MDK

wszystkim za to piękne dzieło. Od 30 lat dbać o przekaz patriotyczny dla młodego pokolenia. 11 listopada to niezwykle ważny dzień dla każdego Polaka – podkreślał starosta Andrzej Szarlip.

Wydarzenie od lat prowadzi Joanna Łukaszczyk, która przypominała, że to właśnie poprzez śpiew młodzież pokazuje swoją miłość do Ojczyzny i szacunek dla jej historii.

Tegoroczne jury tworzyli: Tomasz Książek – pierwszy dyrektor MDK w Biłgoraju, nauczyciel śpiewu, radny powiatowy, prezes SZŻAK oddział Biłgoraj; ks. Witold Batycki – proboszcz parafii pw. św. Marii Magdaleny w Biłgoraju, dyrektor Diecezjalnej Szkoły Muzyki Kościelnej oraz Katolickiego Liceum Ogólnokształcącego; Jerzy

Odrzywolski – instruktor GOK Biłgoraj, kierownik artystyczny chóru w Korytkowie i zespołu folkowego; Hubert Gileta – nauczyciel Państwowej Szkoły Muzycznej I st. w Biłgoraju.

Nagrodzeni

Po wysłuchaniu występów młodych artystów w poszczególnych kategoriach wiekowych jury przyznało tytuły laureatów i wyróżnienia.

W kategorii „szkoły podstawowe klasy I-III” laureatami zostali: Blanka Borsuk, Karolina Bzdyra (Vocal Studio), Iga Blicharz (SP w Dąbrowicy), Paweł Bielak (SP w Dereźni Solskiej), Iga Matysiak (Karolina Bzdyra Vocal Studio), Karol Kozyra (SP w Chmielku). Wyróżnienia otrzymali: Maria Oleszko (Mobilna

Szkoła Muzyczna Diany Krzemińskiej), Julia Tworek (SP w Korytkowie Dużym), Michalina Surmacz (Vocal Studio Karoliny Bzdyry), Nikola Różyńska (SP w Gromadzie), Aurelia Łokaj (SP w Aleksandrowie), Maria Paluch (SP w Dąbrowicy), Agata Jargiło (SP nr 3 w Biłgoraju).

W kategorii „szkoły podstawowe klasy IV-VI” laureatami zostali: Nikola Maziarczyk (SP w Dąbrowicy), Łukasz Jarosz (Mobilna Szkoła Muzyczna Diany Krzemińskiej), Oliwia Maciocha (SP w Smółsku), Michalina Żydzik (Mobilna Szkoła Muzyczna Diany Krzemińskiej), zespół ROZGADANE (GOK w Księżpolu), Nikola Wielgus (Mobilna Szkoła Muzyczna). Wyróżnienia otrzymali: Gabriela Studnicka

(SP w Aleksandrowie), Emilia Maciejkiewicz (SP w Luchowie Dolnym), zespół „Piccolo” (SP w Aleksandrowie), Hubert Zaśko (SP w Józefowie), Karolina Madej (SP w Radzięcinie), Hanna Knap (SP w Józefowie).

W kategorii „szkoły podstawowe klasy VII-VIII” laureatami zostali: Milena Jargiło (MDK w Biłgoraju), Karolina Dąbrowska i Patrycja Zaborska (SP w Chmielku), Filip Bednarz (MDK w Biłgoraju), Zuzanna Paszko i Eliza Pac (SP w Dąbrowicy), Kinga Serafin (SP w Gózdzie Lipińskim). Wyróżnienia otrzymali: Julia Dudziec (GOK w Goraju), Hanna Wawszczak (SP w Korytkowie Dużym), Łucja Podpora (SP nr 1 w Biłgoraju), duet Podwójne L (SP w Babicach).

W kategorii „szkoły ponadpodstawowe” laureatami zostali: Martyna Liśkiewicz (I LO w Krasnymstawie), Klaudia Horodko (MDK w Biłgoraju), Maja Dziewa (Mobilna Szkoła Muzyczna Diany Krzemińskiej). Wyróżnienia otrzymali: Nadia Gura (LO im. ONZ w Biłgoraju), Julia Leśniewska (ZSBO w Biłgoraju), Julia Michońska (MDK w Biłgoraju).

Organizatorzy podkreślają, że cele festiwalu od lat pozostają niezmiennie: propagowanie patriotyzmu wśród dzieci i młodzieży, rozwijanie wrażliwości inspirowanej historią i sztuką oraz stworzenie możliwości powszechnego udziału w artystycznych prezentacjach. **ez**

fleszem BIŁGORAJ

na swoich obrazach – wykonanych pastelami olejnymi i suchymi – ukazały „Ważkę”. Nagrodę zdobyła także, najstarsza w tym gronie, czternastoletnia Izabela Osuch za pracę pt. „Ryś”. Iza namalowała obraz farbami akrylowymi. Kolejnymi wyróżnionymi laureatami są Klaudia Frączek oraz Franciszek Szado. Ośmioletnia Klaudia namalowała „Sowę”, zaś dziewięcioletni Franciszek pracę pt. „Bocian”. Tym razem dzieci posłużyły się techniką pasteli suchej.

■ **ZAŚPIEWAJĄ DLA ŚW. CECYLII.** 23 listopada o godz. 13 w Sanktuarium św. Marii Magdaleny w Biłgoraju odbędzie się koncert cecyliński muzyki chóralnej. Dzień wcześniej Kościół obchodzi wspomnienie św. Cecylii. Należy ona do najsłynniejszych męczennic Kościoła rzymskiego. Żyła na przełomie II i III wieku. Jako młoda dziewczyna złożyła ślub czystości. Mimo iż zmuszono ją do małżeństwa z poganinem Walerianem, nie złamała swego przyrzeczenia, lecz pozyskała dla Chrystusa swego męża i jego brata. Wszyscy troje ponieśli śmierć męczeńską. Św. Cecylia jest patronką chórzystów, lutników, muzyków, organistów oraz zespołów wokalo-muzycznych. Legenda głosi bowiem, że grała na organach. Organy wodne były wówczas znane w Rzymie, ale stanowiły wielką rzadkość (otrzymał je np. cesarz Neron w darze ze Wschodu). Nie wiadomo, czy Cecylia mogła grać na organach – prawdopodobne jest jednak, że grała na innym instrumencie. Podczas koncertu wystąpią chóry Ziemi Biłgorajskiej.

Frampol

■ **DOSTOJNA PIĘCIOLATKA.** W Centrum Integracji Społecznej w Teodorówce odbyły się uroczyste obchody 5-lecia nadania Szkole imienia św. Stanisława Kostki. Wydarzenie zgromadziło licznych gości, przedstawicieli władz samorządowych, duchowieństwa, rodziców, nauczycieli oraz uczniów. Uroczystość rozpoczęła msza św. sprawowana przez ks. Adama Czupicha – proboszcza parafii pw. św. Kazimierza Królewicza w Radzięcinie – oraz ks. Jana Mudę. Liturgia stanowiła okazję do wspólnej modlitwy i refleksji nad patronem szkoły, św. Stanisławem Kostką, który jest wzorem wiary, odwagi i wytrwałości w dążeniu do wyznaczonych celów. Po zakończeniu nabożeństwa odbyła się część oficjalna. Dyrektor szkoły, Michał Zdunek, powitał wszystkich zebranych oraz wygłosił okolicznościowe przemówienie, w którym przypomniał historię placówki oraz podsumował pięć lat działalności pod patronatem św. Stanisława Kostki. W swoim wystąpieniu podkreślił znaczenie wartości, które patron szkoły wnosi do codziennego życia uczniów i całej społeczności szkolnej. Część artystyczną przygotowali uczniowie szkoły, którzy w swoich występach zaprezentowali inscenizację i utwory poświęcone patronowi, a także wartościom, jakie reprezentuje. **ez**

Rekordowa zbiórka na ratowanie zabytków

POW. BIŁGORAJSKI

Tradycja kwestowania na cmentarzach w dniu Wszystkich Świętych i w Dzień Zaduszny na stałe wpisała się w polski krajozabyt. W wielu miejscowościach odbywają się zbiórki pieniędzy na rzecz ratowania zabytkowych nagrobków, pomników i miejsc pamięci. Tak było w Biłgoraju, Łukowej i Goraju.

Już od 24 lat w gminie Łukowa działa Społeczny Komitet Opieki nad Cmentarzami, powstały z inicjatywy mieszkańców, którzy wzorowali się na szlachetnej działalności Jerzego Waldorfa – twórcy idei kwest na warszawskich Powązkach. Celem Komitetu jest społeczna opieka nad zabytkami cmentarnymi: ich konserwacja,



W Łukowej kwestowano już po raz 24. Fot. GOK w Łukowej

utrzymanie i zachowanie dla przyszłych pokoleń. To troska o pamiętki przeszłości, które przetrwały do naszych czasów i stanowią ważny element lokalnego dziedzictwa.

W 2002 roku podobne inicjatywy podejmowane były głównie w miastach powiatowych i wojewódzkich – na wsiach należały do rzadkości. Dziś akcje tego typu są już powszechnie organizowane także

w mniejszych miejscowościach, a Łukowa jest przykładem, że społeczna energia i lokalna pamięć potrafią czynić cuda.

W ciągu tych lat działalności Komitetu odnowionych zostało 132 zabytkowych pomników na cmentarzach w Łukowej, Chmielku, Szarajówce, Borowcu i Osuchach – o łącznej wartości 231 320,96 zł. Wszystkie prace oznaczono tabliczkami informacyjnymi, a ich

dokumentację można zobaczyć w specjalnych folderach oraz na stronie cmentarzylukowej.pl.

Podczas XXIV Kwesty, która odbyła się 1 i 2 listopada br. na Cmentarzu Parafialnym w Łukowej, zebrano rekordową kwotę 22 011,38 zł, a także 20 dolarów i 20 koron szwedzkich. W zbiórce uczestniczyło 30 członków Komitetu oraz 28 wolontariuszy – uczniów szkół podstawowych z Łukowej i Chmielka. Dopisała pogoda – było ciepło i słonecznie – a hojność ofiarodawców jak zawsze okazała się ogromna.

Dzięki środkom zebranych w ubiegłorocznej kwestie (17 705,68 zł) odnowiono pomnik Antoniego Kowala z 1903 roku, figurę Maryjanny z Paluchów Pikula z 1920 roku oraz nagrobki Ludmiły z Jerzmanowskich Czaporowskiej (1917) i Henryka Antoniego Czaporowskiego (1911). W kolejce na renowację czekają kolejne zabytkowe nagrobki – także te, które po ponad 20

latach wymagają ponownej konserwacji.

Tradycyjnie kwesta odbyła się również w gminie Goraj. W tym roku ponad 70 wolontariuszy przez 18 godzin kwestowało z uśmiechem, a efekty przeszły wszelkie oczekiwania. Zebrano 19 677,53 zł i 10 euro na ratowanie dawnych nagrobków.

Po raz pierwszy kwesta odbyła się w Biłgoraju. Jej organizatorami byli Biłgorajskie Towarzystwo Regionalne wraz z Biłgorajską Grupą Rekonstrukcji Historycznej Powstanie Styczniowe 1863 oraz Fundacją Kresy 2000. Celem kwesty było pozyskanie środków na przeprowadzenie generalnego remontu dwóch nagrobków rodziców zasłużonego obywatela Biłgoraja, ks. Stanisława Matrasia – Wincentego i Justyny Matraś. Ks. Matraś był dwukrotnie zesłany na Syberię za działalność patriotyczną i spędził tam aż 18 lat. Podczas zbiórki pozyskano 15 194,35 zł. **ez**



Klinika Zdrowia i Urody Katarzyna Mazurek

to miejsce w którym świadczymy usługi dla osób w różnym wieku.

„Dbamy o urodę przez pryzmat zdrowia”

dlatego oprócz typowych usług z zakresu kosmetyki i medycyny estetycznej zajmujemy się szeroko rozwiniętymi działaniami prozdrowotnymi.

Działalność edukacyjna, trychologia, leczenie ran innowacyjnymi metodami, terapie leczenia bólu to tylko niektóre z usług, które dedykujemy Seniorom.

Akceptujemy Zamojską Kartę Seniora dzięki której nasi Seniorzy posiadają rabaty

-10%

na każdą z usług.

Zapraszamy

Zamość
ul. Lubelska 13
e-mail: klinikaziu@gmail.com
tel.: 661 357 166
730 705 203



Z OKAZJI DNIA SENIORA - ZADBAJ O SŁUCH, MOWĘ I DOBRE SAMOPOCZUCIE!

GADU GADU Centrum Terapeutyczno-Rehabilitacyjne Alicja Bosak serdecznie zaprasza wszystkich Seniorów do naszego Ośrodka Słuchu i Mowy. z troską, cierpliwością i uśmiechem pomagamy poprawić jakość życia każdego dnia!

Rehabilitacja słuchu i mowy - BEZPŁATNIE w ramach NFZ!

➔ Profesjonalna opieka logopedów, neurologopedów i surdologopedów, fizjoterapeutów oraz psychologów

➔ Indywidualne podejście i przyjazna atmosfera

➔ Pomoc w lepszym rozumieniu mowy, wyraźnym mówieniu i aktywnym uczestnictwie w rozmowach

- NOWOŚĆ! Komora hiperbaryczna - tlen dla zdrowia i vitalności!

Terapia tlenowa:

✓ wspiera układ krążenia i odporność

✓ poprawia pamięć i koncentrację

✓ przyspiesza regenerację organizmu

Dostępna w atrakcyjnych cenach dla Seniorów!

Z okazji Dnia Seniora przygotowaliśmy specjalne rabaty oraz bezpłatne konsultacje wstępne.

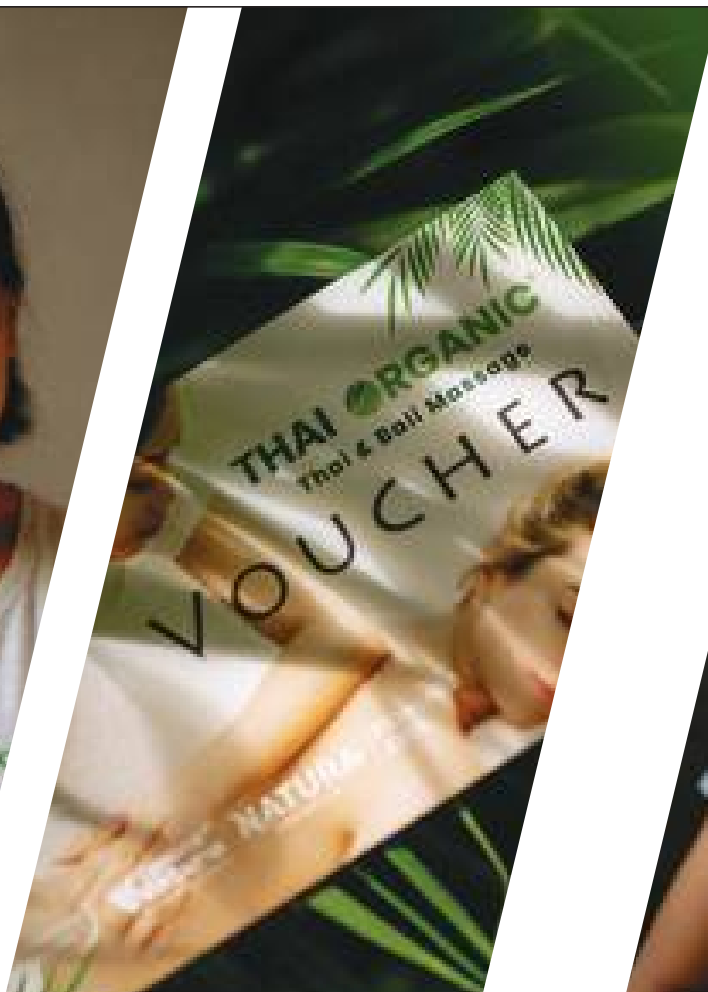
GADU GADU Centrum Terapeutyczno-Rehabilitacyjne Alicja Bosak

Ośrodek Słuchu i Mowy

➔ ul. Koszary 20, 22-400 Zamość

➔ tel. 505 972 050

Zadbaj o siebie - bo na dobre samopoczucie nigdy nie jest za późno!"



ZAMOŚĆ

ul. STASZICA 4

690 141 619

**MASAŻYSTKI
Z BALI**

**MASAŻE
BALIJSKIE I TAJSKIE**



**MIEJSCE TWOJEGO
RELAKSU**

poniedziałek – niedziela
12:00 – 22:00

THAI ORGANIC®

Thai & Bali Massage



11 - 17.11.2025

kronika
TYGODNIA

piszemy lepiej
dajemy więcej

PROGRAM



Cast Away: Poza światem

TVN, sobota 15.11, godz. 21.25

Sensem życia Chucka Nolanda jest praca. Mężczyzna sumiennie wykonuje swoje obowiązki i ma obsesję na punkcie punktualności. Zatrudniony w dużej firmie kurierskiej Chuck jest pochłonięty robieniem kariery. Zaniedbuje przy tym swoją narzeczoną Kelly Frears. Podczas jednej z wielu podróży służbowych samolot, którym leci Noland, rozbija się. On jako jedyny wychodzi cało z katastrofy. Morze wyrzuca go na brzeg bezludnej wyspy, której flora i fauna nie są gościnne. Samotny rozbitek dzień po dniu musi od nowa uczyć się życia: zdobywać pożywienie, rozpalać ogień czy wykonać podstawowe narzędzia. Mierzy się z samotnością i ciszą, które doprowadzają go na krawędź szaleństwa. Mijają dni, miesiące, lata... Chuck buduje tratwę i wyrusza po śmierć lub ocalenie. Szczęście mu sprzyja i zostaje odnaleziony. Szybko zyskuje rozgłos i staje się bohaterem. Jednak powrót do poprzedniego życia okazuje się bardzo trudny. Świat zmienił się podczas jego pobytu poza cywilizacją. Znowu jest samotnym rozbitek, który zaczyna wszystko od nowa. Również bliscy, pogodzeni z nieobecnością Nolanda, muszą znaleźć dla niego nowe miejsce w swoim życiu.

Milionerzy

TVP 2, sobota 15.11, godz. 23.35

Paul i jego żona Louise wybierają się z dwójką dzieci na wakacje do babci. Przeszukując schowek w samochodzie, odkrywają, że dwa miesiące temu mężczyzna wygrał 5 milionów euro. Aby jednak otrzymać pieniądze, musi zgłosić się do siedziby organizacji loterii w Marsylii przed godziną dziewiętnastą. Rozpoczyna się wyścig z czasem. Julie właśnie odebrała wygraną w wysokości 10 milionów euro. Kiedy ulega wypadkowi, z opresji ratują ją młody mężczyzna, z którym nawiązuje romans. Samira nie wierzy w szczerą intencję wybranka współlokatorki. Planujący samobójczy atak terrorysta kupuje w kiosku karty SIM i przy okazji los na loterię, by nie budzić podejrzeń sprzedawcy. Dowiaduje się o swojej wygranej w momencie, gdy ma dokonać masowego zabójstwa. Kolejnym szczęśliwcem jest Henri, mieszkaniec domu spokojnej starości. Po ogłoszeniu wygranej w wysokości 60 milionów euro senior umiera na zawał serca...



Och, Karol

TVN, niedziela 16.11, godz. 21.20

Architekt Karol Górski jest wielbicielem kobiet i niepoprawnym podrywaczem. Jego żona Maria, chociaż jest już zmęczona ekscesami męża, wciąż mu wybacza. Tymczasem jedna z kochanek Karola, Irena złości się, że mimo obietnic - nie rozwodzi się on z Marią, Paulina spodziewa się jego dziecka, a Wanda próbuje załatwić mu korzystny kontrakt w Nigerii. Każda z pań oczekuje od niego wierności, pretensje do niego rosną więc z dnia na dzień. Wreszcie sytuacja wymyka się spod kontroli. Pewnego wieczoru Karol zastaje w swoim domu wszystkie cztery panie. Od tej chwili nie opuszczają go na krok, chcąc dać nauczkę niewiernemu partnerowi. Dla niego jest to jednak kara zbyt ciężka...



Moja wielka grecka wycieczka

TVP 1, niedziela 16.11, godz. 22.30

Amerykanka greckiego pochodzenia Georgia (Nia Vardalos) studiowała historię starożytną. Rozczarowana życiem w Stanach postanawia jechać do kraju przodków, by tam odnaleźć radość życia i spełnienie. Podejmuje pracę jako pilotka wycieczek, będąc przekonaną, że wszyscy turyści są zafascynowani spuścizną Hellady i z entuzjazmem podążą opracowanymi przez nią trasami. Gdy otrzymuje najgorsze oceny od klientów biura podróży, pełna żalu i goryczy decyduje się rzucić pracę. Przedtem musi jednak zaopiekować się ostatnią grupą urlopowiczów.



Kiler

Polsat, niedziela 16.11, godz. 23.35

Taksówkarz Jurek Kiler wskutek fatalnego zbiegu okoliczności znajduje się w pobliżu miejsca zbrodni. Policja odkrywa w jego samochodzie broń, z której popełniono morderstwo. Wobec niepodważalnych dowodów komisarz Ryba podejmuje decyzję o aresztowaniu Jurka. Oskarżony o zabójstwo pechowiec trafia do więzienia, gdzie wszyscy wierzą, że to właśnie on jest legendarnym zawodowym zabójcą o pseudonimie Kiler i traktują go z szacunkiem. Mafioso Siara, dowiedziawszy się o aresztowaniu specjalisty od mokrej roboty, postanawia działać. Jego ludzie brawurowo odbijają Jurka podczas transportu do innego więzienia i natychmiast zawożą do mocodawcy.



TVP 1

TVP 1

- 7.00 Transmisja Mszy Świętej
8.00 Film dokumentalny
8.40 C. K. Dezerterzy - komedia, Polska, Węgry, reż. Janusz Majewski, wyk. Marek Kondrat, Zoltan Bezerdy, Wiktor Zborowski, Jacek Sas - Uhrynowski, Kalina Jedrusik, Krzysztof Kowalewski, Wojciech Pokora, Zbigniew Zapasiewicz
11.45 Narodowe Święto Niepodległości 2025
14.00 Królowe Dzikiego Zachodu - western, Francja
15.35 Gra słów. Krzyżówka
16.05 Dziedzictwo (744) - serial
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.35 Program rozrywkowy
19.30 Program informacyjny
19.30 Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.30 Kos - film fabularny, reż. Paweł Maślona, wyk. Jacek Braciak, Bartosz Bielenia, Jason Mitchell, Robert Więckiewicz, Agnieszka Grochowska, Piotr Pacek, Andrzej Seweryn, Łukasz Simlat, Matylda Gieźno
22.40 Przełęcz ocalonych - dramat, USA, Australia, reż. Mel Gibson, wyk. Andrew Garfield, Sam Worthington, Luke Bracey
1.05 Wykrywacz kłamstw - komedia, USA, reż. Marc Lawrence, wyk. Hugh Grant, Marisa Tomei, Bella Heathcote
3.25 Wrota Europy - dramat historyczny, reż. Jerzy Wójcik
4.50 Notacje - cykl dok.
5.00 Zakończenie dnia



POLSAT

- 6.00 Nowy dzień
8.30 Kung Fu Panda - film anim.
10.15 Ron Usterka - film anim.
12.30 Doktor Dolittle - komedia
14.55 Ogniem i mieczem - film historyczny, Polska, 1999
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.15 Gość Wydarzeń
19.55 Milionerzy



- 20.40 Jak rozpętałem II wojnę światową cz. 1 - Ucieczka - komedia, Polska, 1970, reż. Tadeusz Chmielewski, wyk. Marian Kociniak, Stanisław Mikulski, Emil Karewicz, Elżbieta Starostecka, Janina Borońska, Wirgiliusz Gryń
22.20 Jak rozpętałem II wojnę światową cz. 2 - Za bronią - komedia, Polska, 1970, reż. Tadeusz Chmielewski, wyk. Marian Kociniak, Stanisław Mikulski, Emil Karewicz, Elżbieta Starostecka, Wirgiliusz Gryń
0.00 Dywizjon 303. Historia prawdziwa - dramat wojenny, Polska, Wielka Brytania, 2018, reż. Denis Delic, wyk. Maciej Zakościelni, Piotr Adamczyk, Kirk Barker, Jan Wietczkowski, Anna Prus
2.15 Nasz nowy dom



SUPER POLSAT

- 6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Serca dwa 7.30 Serca dwa 8.00 Doktor Małta 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.30 Świat według Kiepskich 14.00 Ninja Warrior Polska 16.00 TOP CHEF 17.30 Świat według Kiepskich 20.00 Złomiarze 21.00 S.W.A.T. Jednostka Specjalna - film sensacyjny, USA, 2003, reż. Clark Johnson, wyk. Samuel L. Jackson, Colin Farrell, Michelle Rodriguez, LL Cool J, Josh Charles, Olivier Martinez, Jeremy Renner
23.20 Nieobliczalny - film sensacyjny, USA, 2006, reż. Michael Keusch 1.30 Świat według Kiepskich 4.00 Nasz nowy dom 5.00 Nasz nowy dom

STOPKLATKA

STOPKLATKA

- 6.05 Scena śmiechu 6.50 Janosik - film przygodowy 9.40 Działą Navarony - film wojenny 13.00 Max - film przygodowy 15.30 Fenomen - film fantasy 17.55 Zajazd. Będzie się działo - seria 20.00 Wykidajło - film akcji 22.30 Szczęki - thriller 1.00 Gangsterzy i filantropi - komedia obyczajowa

TVP 2

TVP 2

- 5.30 Chłopiec z chmur - film obyczajowy, Francja
7.30 Pytanie na śniadanie
11.10 Lalka - film fabularny, reż. Wojciech Has, wyk. Mariusz Dmochowski, Beata Tyszkiewicz, Tadeusz Fijewski, Janina Romanówna, Wiesław Gołas, Kalina Jedrusik, Andrzej Łapicki, Jan Machulski, Tadeusz Kondrat, Józef Pieracki
14.00 Familiada - teleturniej
14.35 Koło fortuny - teleturniej
15.15 Szansa na sukces. Opole 2026 - Kobranocka
16.15 Tak to leciało! - teleturniej
17.15 Miłość i nadzieja (326) - serial
18.15 Va Banque (986) - teleturniej
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.25 Barwy szczęścia (3253) - serial
19.55 Domowe patenty
20.05 Barwy szczęścia (3254) - serial
20.45 Dla niej wszystko - thriller, USA, reż. Paul Higgins, wyk. Russell Crowe, Elizabeth Banks, Liam Neeson, Michael Buie
23.10 W deszczowy dzień w Nowym Jorku - film obyczajowy, USA, reż. Woody Allen, wyk. Timothee Chalamet, Elle Fanning, Selena Gomez, Jude Law, Liev Schreiber, Diego Luna
0.55 Koliber - film fabularny, Wielka Brytania, USA, reż. Steven Knight, wyk. Jason Statham, Agata Buzek, Sang Lui
2.45 Paderewski. Człowiek czynu, sukcesu i sławy
3.35 Akacja 38 (259) - serial
4.15 Zakończenie dnia



TVN

- 5.40 Uwaga!
5.55 Ukryta prawda
6.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
7.45 Dzień Dobry TVN
11.30 Nie lubię poniedziałku - komedia, Polska, reż. Tadeusz Chmielewski
13.40 The Floor
14.20 DC Liga Super-Pets - komedia
16.35 Pan Samochodzik i templariusze - film przygodowy, Polska 2023, reż. Antoni Nykowski
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.55 Uwaga!
20.10 Doradca smaku



- 20.15 Na Wspólnej - serial
20.55 The Floor
21.35 Ślub od pierwszego wejrzenia
22.40 Kuba Wojewódzki
23.45 Superwizjer
0.25 Podejrzani zakochani - komedia kryminalna, Polska 2013, reż. Sławomir Kryński, wyk. Bartłomiej Kasprzykowski, Sonia Bohosiewicz, Weronika Książkiewicz, Rafał Królikowski, Rafał Rutkowski, Katarzyna Figura
2.40 Skazana - serial
3.50 Śmierć Diany. dwa śledztwa
4.50 Uwaga!
5.05 Jak to jest zrobione - serial



TVP SPORT

- 6.15 Retro TVP SPORT - Polska - Holandia - magazyn 8.20 Piłka nożna - eliminacje MŚ 2026: Polska - Malta 10.30 Betclit 1. Liga magazyn 11.55 Piłka nożna kobiet: Czarni Sosnowiec - Lech UAM Poznań 14.10 GOL 15.35 Kto wygrał mecz - film dok. 16.45 Hokej na lodzie - Turniej Niepodległości 18.00 100 lat polskiego sportu - film dok. 19.15 Quiz TVP Sport - teleturniej 20.00 Piłka nożna. Liga Mistrzów: Club Brugge - FC Barcelona 22.00 Sportowy Wieczór 22.40 Koszykówka mężczyzn - ME - Eurobasket 2025: Słowenia - Polska 0.35 Boks - Gala w Quebecu : Michał Cieślak - Jean Pascal



TV 4

- 11.45 Mission: Impossible 2 - film sensacyjny 14.25 Goście, goście - komedia fantasy 16.35 Goście, goście 2 - komedia fantasy 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Uroczysko 20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21.30 Sprawiedliwi. Trójiastka 22.40 Bezsensowność w Seattle - komediodramat

Wtorek, 11.11



TVN 7

- 4.50 Szkoła - program obyczajowy
7.45 Legendy sowiego królestwa: Strażnicy Ga'Hoole - film przygodowy, USA, Australia
9.50 Ukryta prawda
11.50 Detektywi
14.45 Szpital św. Anny - serial
16.45 Tylko dla orłów - film wojenny, Wielka Brytania
20.00 Specjalista - film sensacyjny, USA 1994, reż. Luis Llosa, wyk. Sylvester Stallone, Sharon Stone, James Woods, Rod Steiger
22.25 Dziewczyna w czerwonej pelerynie - film przygodowy, USA, Kanada 2011, reż. Catherine Hardwicke, wyk. Amanda Seyfried, Gary Oldman, Billy Burke, Shiloh Fernandez, Max Irons, Virginia Madsen
0.35 Batman - film przygodowy, USA 1989, reż. Tim Burton, wyk. Michael Keaton, Jack Nicholson, Kim Basinger, Robert Wuhl, Pat Hingle, Billy Dee Williams, Michael Gough
3.10 SOS. Ekipy w akcji
4.00 Osadzone. Blok F
4.35 Druga strona medalu



TV PULS

- 6.00 Nash Bridges - serial
7.00 Trzej muszkietierowie - film przygodowy, Niemcy, Francja
9.05 BFG: Bardzo Fajny Gigant - film przygodowy, USA, Indie
11.25 Piękna i bestia - film familijny, Francja, Niemcy 2014
13.40 Emma i czarny jaguar - film przygodowy, 2024
15.45 Mój przyjaciel pingwin - film przygodowy, Brazylia, USA
17.55 Mój pies Artur - film przygodowy, 2024, reż. Jones Simon
20.00 Bogowie Egiptu - film przygodowy, USA, Australia 2016, reż. Alex Proyas, wyk. Brenton Thwaites, Chadwick Boseman, Courtney Eaton, Elodie Yung
22.20 Immortals: Bogowie i Herosi - film przygodowy, USA, Kanada, Wielka Brytania 2011, reż. Tarsem Singh, wyk. Freida Pinto, Henry Cavill, Isabel Lucas, John Hurt, Kellan Lutz
0.40 Kickboxer: Zemsta - film sensacyjny, USA 2016
2.20 Dzielnica strachu - serial
3.20 Lombard: Życie pod zastaw
4.20 Menu na miarę



TRWAM

- 15.00 Piloci. Białe - czerwoni z Dębina 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Jestem mamą 16.25 Przyroda w Obiektywie 16.40 Zdrowie z Bożej Apteki 17.00 Wierzę w Boga 17.30 Rajd Katyński 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Każdy maluch to potrafi 19.45 Modlitwa z telefonicznym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Myśląc Ojczyzna 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Znasz - li ten kraj 23.15 Grunwald 1410



TTV

- 5.05 Złomowisko PL 6.05 Express 6.25 Damy i wieśniaczki. PL 7.25 Ukryta prawda 8.25 Kartoteka 9.30 Kartoteka 10.35 Detektywi 12.35 Zakup w ciemno 13.35 Zakup w ciemno 14.35 Idź na calość 15.45 Express 16.00 Gogglebox. Przed telewizorem 17.25 Zakup w ciemno Extra 17.45 Express 18.00 Sport 18.05 Nauka Jazdy 18.40 Orzeł czy Reszka 19.45 Express 20.05 Zakup w ciemno 21.05 Zakup w ciemno Extra 21.45 Express 22.00 Nic do zgłoszenia 23.00 Damy i wieśniaczki. PL 0.00 Żony Podlasia 1.00 Największe polskie katastrofy 2.00 Nauka jazdy 2.35 Wyburzacz - program rozrywkowy



TV 6

- 7.55 Lorax - film anim. 9.40 Ewolucja - komedia sci - fi 11.50 Plan bez skaży - thriller 14.00 Policjanci i Policjanci 15.00 Kobra - oddział specjalny 17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów 18.00 Strażnik Teksasu 20.05 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 22.55 Być jak Kazimierz Deyna - film obyczajowy

TVP 1 TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej
7.30 Rodzina święta - Jak wychowywać dziecko w kulturze pełnej seksualizacji i wulgarności?
8.00 Serwis Info, Pogoda
8.20 Zaraz wracam s.l (37) - serial
9.00 Ranczo s.l (6) - serial
10.00 Komisarz Alex (22) - serial
11.00 Ojciec Mateusz (411) - serial
12.00 Serwis Info
12.10 Agrobiznes
12.40 Rok w ogrodzie Extra
12.55 Nasza planeta z lotu ptaka
14.00 Wichrowe wzgórze (295) - serial
15.00 Serwis Info
15.15 Reporterzy - magazyn
15.35 Gra słów. Krzyżówka
16.05 Dziedzictwo (745) - serial
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.30 Jaką to melodię?
18.10 Klan (4594) - telenowela
18.45 Akacja 38 (745) - serial
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.30 Zaraz wracam s.l (38) - serial
21.10 Tak to się robi w Marsylii (5) - serial
22.10 Sekielski wieczorową porą
23.15 Kos - film fabularny, reż. Paweł Maślona, wyk. Jacek Braciak, Bartosz Bielenia, Jason Mitchell, Robert Więckiewicz
HIT
1.20 Wykrywacz kłamstw
1.50 Zakochany anioł - komedia romantyczna, reż. Artur Włodek "Baron", wyk. Krzysztof Globisz, Anna Radwan - Gancarczyk, Jerzy Trela

polsat POLSAT

6.00 Nowy dzień
8.30 Malanowski i Partnerzy
9.30 Trudne sprawy
11.30 Gliniarze
14.40 Dlaczego ja?
15.50 Wydarzenia, Pogoda
16.20 Interwencja
16.30 Na ratunek 112
17.00 Gliniarze
18.00 Pierwsza miłość
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.15 Gość Wydarzeń
19.55 Milionerzy



20.30 Nie ma mocnych - komedia, Polska, 1974, reż. Sylwester Chęciński, wyk. Władaw Kowalski, Władysław Hańcza, Anna Dymna, Halina Buyno - Łoza, Andrzej Wasilewicz, Jerzy Janeczka, Ilona Kuśmierska
HIT
22.45 Jak rozpetaliśmy II wojnę światową cz. 3 - Wśród swoich - komedia, Polska, 1970, reż. Tadeusz Chmielewski, wyk. Marian Kociniak, Janina Borowińska, Elżbieta Starecka, Wiriłusz Gryń
0.15 Tower Heist: Zemsta ciecior - komedia kryminalna, USA
2.35 Nasz nowy dom
3.40 Ewa gotuje
4.40 Disco Gramy

superpolsat SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Na ratunek 112 7.30 Na ratunek 112 8.00 Doktor Martin 9.00 Doktor Martin 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.30 Świat według Kiepskich 14.00 Ninja Warrior Polska 16.00 TOP CHEF 17.30 Świat według Kiepskich 20.00 Złomiarze 21.05 Siła rażenia - film sensacyjny, USA, Wielka Brytania/Rumunia, 2006, reż. Michael Keusch, wyk. Steven Seagal, Lisa Lovbrand, David Kennedy, Matthew Chambers, Danny Webb, Andrew Bicknell 23.00 Accident Man: Wakacje zabójcy - film sensacyjny 1.00 Świat według Kiepskich 4.00 Nasz nowy dom 5.00 Nasz nowy dom

STOPKLATKA STOPKLATKA

0.00 Wojciech Cejrowski: Boso 11.05 Jakubiak 12.10 Robert Makłowicz 13.50 Pyszne Dania w 10 minut z Julią Oleś 14.00 Katastrofy w przestworzach 16.00 MacGyver - serial 17.55 Zajazd. Będzie się działo - serial 20.00 Obcy - decydujące starcie - thriller sci-fi 22.55 Kler - dramat

TVP 2 TVP 2

4.35 Na dobre i na złe (913) - Będzie dobrze - serial
5.30 M jak miłość (1632) - serial
6.25 Pozyteczni.pl - magazyn
6.55 Barwy szczęścia (3254) - serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.50 Gwiazdorska kuchnia Ani
12.30 Koło fortuny - teleturniej
13.15 Miłość i nadzieja (326) - serial
14.05 Va Banque (986) - teleturniej
14.35 Na sygnale (781) - Detoks - serial
15.05 La Promesa - pałac tajemnic (269) - serial
15.50 Domowe patenty
16.00 Koło fortuny - teleturniej
16.35 Familiada - teleturniej
17.20 Miłość i nadzieja (327) - serial
18.15 Va Banque (987) - teleturniej
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.25 Barwy szczęścia (3254) - serial
20.05 Barwy szczęścia (3255) - serial
20.40 Przepis dnia
20.55 Na dobre i na złe (969) - To, czego nie widzimy - serial
21.55 Na sygnale (783) - Dzień próby - serial
22.20 Na sygnale (784) - Nowa droga - serial
22.55 Peakay Blinders s.III (17) - serial
0.05 Sztuka kłamania - komedia, Belgia, Francja, reż. Laurent Tirard, wyk. Jean Dujardin, Mélanie Laurent, Noémie Merlant, Christophe Montenez
HIT
1.50 W cieniu śmierci (11) - serial
2.40 O karawanie i psach - film dokumentalny
4.15 Zakończenie dnia

tvn TVN

5.40 Uwaga!
5.55 Ukryta prawda
6.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
7.45 Dzień Dobry TVN
11.40 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
12.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
13.55 The Floor
14.35 Ukryta prawda
17.55 Detektywi
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.55 Uwaga!
20.10 Doradca smaku
20.15 Na Wspólnej - serial
20.55 The Floor
21.35 Top Model



23.15 Nie lubię poniedziałku - komedia, Polska 1971, reż. Tadeusz Chmielewski, wyk. Kazimierz Witkiewicz, Zygmunt Apostoł, Joanna Kasperka, Halina Kowalska, Bohdan Łazuka
HIT
1.30 Anihilacja - film sci-fi, USA, Wielka Brytania 2018, reż. Alex Garland, wyk. Natalie Portman, Benedict Wong, Sonoya Mizuno, David Gyasi
3.50 Szpital św. Anny - serial
4.50 Uwaga!
5.10 Jak to jest zrobione - serial

tvn sport TVP SPORT

6.50 Pływanie - Memoriał Marka Petruszewicza 8.20 Piłka nożna - eliminacje MŚ 2026: Holandia - Polska 10.30 Piłka nożna kobiet: Czarni Sosnowiec - Lech UAM Poznań 12.30 Piłka nożna: Pogoń Szczecin - Jagiellonia Białystok 14.40 Pełnosprawni 15.15 Piłka nożna - Liga Hiszpańska kobiet 2025: FC Barcelona - Deportivo Abanca 17.15 Mundial 2026 - Legendy miejskie 17.50 Koszykówka kobiet - Eliminacje ME 2027: Słowacja - Polska 20.05 Odliczanie do Mundialu 22.00 Sportowy Wieczór 22.40 Koszykówka kobiet - Eliminacje ME 2027: Słowacja - Polska 0.35 Boks - Gala w Newark walka wieczoru

TV 4 TV 4

8.55 Policjantki i Policjanci 10.55 Na ratunek 112 11.55 Trudne sprawy 14.55 Ktoś tu kłamie? 16.55 Policjantki i Policjanci 18.00 Łowcy Skarbów 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Uroczysko 20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21.30 Sprawiedliwi. Trójiasto 22.40 Van Helsing - horror sci-fi

Środa, 12.11

TVN 7

5.25 Szkoła - program obyczajowy
8.20 Ukryta prawda
11.25 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny
12.55 Detektywi
13.55 Detektywi
14.55 Szpital św. Anny - serial
15.55 Sąd rodzinny
16.55 Sekrety życia
17.55 Zagadki losu
19.00 Ukryta prawda
20.00 Na twoim miejscu - komedia, Polska 2023, reż. Antonio Gal-damez Munoz, wyk. Paulina Gałazka, Miron Jagniewski, Maria Pakulnis, Jan Frycz, Delfina Wilkońska
HIT
22.15 Zielona miła - film obyczajowy, USA 1999, reż. Frank Darabont, wyk. Tom Hanks, David Morse, Bonnie Hunt, Michael Clarke Duncan, James Cromwell, Michael Jeter, Graham Greene, Doug Hutchison, Sam Rockwell
2.05 Pati
3.05 Usterka
3.45 SOS. Ekipy w akcji
4.40 Druga strona medalu

puls TV PULS

6.00 Nash Bridges - serial
8.00 Kobra - oddział specjalny - serial
9.00 Unforgettable: Zapisane w pamięci - serial
10.00 Zbuntowany anioł - serial
11.55 Wspaniałe stulecie - serial
13.50 Lombard: Życie pod zastaw
15.50 Ranczo - serial
18.00 Lombard: Życie pod zastaw
20.00 Polowanie na czarownicę - film przygodowy, USA 2011, reż. Dominic Sena, wyk. Claire Foy, Nicolas Cage, Ron Perlman, Stephen Campbell Moore
22.00 Boudica: Królowa wojny - film przygodowy, Wielka Brytania 2023, reż. Jesse V. Johnson, wyk. Lucy Martin, Nick Moran, Olga Kurylenko
23.55 Amsterdam - komedia, USA 2022, reż. David O. Russell, wyk. Anya Taylor - Joy, Christian Bale, John David Washington, Margot Robbie, Rami Malek, Robert De Niro
2.55 Dzielnica strachu - serial
4.00 Lombard: Życie pod zastaw
5.00 Dzielnica strachu - serial

TRWAM

14.20 Muzyczne chwile 14.30 Burza w Okręgu Krakowskim 15.00 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Na zdrowie 16.30 Serial z życia Jezusa 17.00 Po stronie prawdy 17.50 Muzyczne chwile 17.55 Poczta Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Opowieści biblijne 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Myśląc Ojczyzna 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Przetrawiliśmy 22.30 Polskie ślady na Łotwie 23.15 Życie lasu. Ptaki

TTV

5.05 Złomowisko PL 6.05 Express 6.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska 7.25 Ukryta prawda 8.25 Kartoteka 9.30 Kartoteka 10.35 Detektywi 12.35 Zakup w ciemno 13.35 Zakup w ciemno 14.35 Kartoteka 15.45 Express 16.05 Zakup w ciemno 17.05 Usterka 17.45 Express 18.00 Sport 18.05 Nauka Jazdy 18.40 Nic do zgłoszenia 19.45 Express 20.05 Zakup w ciemno 21.05 Zakup w ciemno Extra 21.45 Express 22.00 Idź na całość 23.00 Gogglebox. Przed telewizorem 0.00 Życie na kredytcie 0.30 Życie na kredytcie 1.05 Dobra robota 2.05 Fachowcy 2.50 Szpital - program obyczajowy 3.50 Detektywi. Na zlecenie

TV 6

6.00 Strażnik Teksasu 8.00 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra - oddział specjalny 11.00 48H. Zaginięcia 14.00 Policjantki i Policjanci 15.00 Kobra - oddział specjalny 17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów 18.00 Strażnik Teksasu 20.05 Agenci NCIS: Los Angeles 23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny

TVP 1 TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej
7.30 Pełnia Wiary - magazyn
8.00 Serwis Info, Pogoda
8.20 Zaraz wracam s.l (38) - serial
9.00 Ranczo s.l (7) - serial
10.00 Komisarz Alex (23) - serial
11.00 Ojciec Mateusz (412) - serial
12.00 Serwis Info
12.10 Agrobiznes
12.40 To się opłaca - magazyn
12.55 Dzik - nietypowy sąsiad
14.00 Wichrowe wzgórze (296) - serial
15.00 Serwis Info
15.15 Reporterzy - magazyn
15.35 Gra słów. Krzyżówka
16.05 Dziedzictwo (746) - serial
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.30 Jaką to melodię?
18.10 Klan (4595) - telenowela
18.45 Akacja 38 (746) - serial
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.30 Zaraz wracam s.l (39) - serial
21.10 Ojciec Mateusz (435) - serial
22.10 Sprawa dla reportera
23.10 Jak zarobić na Etiopii
0.10 Wykrywacz kłamstw - magazyn
0.40 Profilerka Jastre (10) - serial
1.35 Tak to się robi w Marsylii (5) - serial
2.35 Królowe Dzikiego Zachodu - western, Francja, reż. Christian Jaque, wyk. Brigitte Bardot, Claudia Cardinale, Michel J. Pollard, Patty Shepard, Micheline Presle
4.15 Sprawa dla reportera
5.10 Zakończenie dnia

polsat POLSAT

6.00 Nowy dzień
8.30 Malanowski i Partnerzy
9.30 Trudne sprawy
11.30 Gliniarze
14.40 Dlaczego ja?
15.50 Wydarzenia, Pogoda
16.20 Interwencja
16.30 Na ratunek 112
17.00 Gliniarze
18.00 Pierwsza miłość
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.15 Gość Wydarzeń
19.30 Sport, Pogoda
19.55 Milionerzy
20.30 Nasz nowy dom
21.40 Przyjaciółki



22.55 Miłość do kwadratu jeszcze raz - komedia romantyczna, Polska, 2023, reż. Filip Zylber, wyk. Adrianna Chlebicka, Mateusz Banasiuk, Mikołaj Roznerski, Tomasz Karolak, Monika Krzywkowska, Mirosław Baka
HIT
1.05 Tata i ja - komedia, Kanada, 2016, reż. Bob Nelson, wyk. Clive Owen, Maria Bello, Jaeden Martell, Stephen Tobolowsky, Robert Forster, Patrick Gilmore
3.25 Nasz nowy dom
4.40 Disco Gramy

superpolsat SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Na ratunek 112 8.00 Doktor Martin 10.00 Wydarzenia 24 10.30 Małe Wielkie Marzenia 11.30 Świat według Kiepskich 14.00 Ninja Warrior Polska 16.00 TOP CHEF 17.30 Świat według Kiepskich 20.00 Złomiarze 21.00 Helikopter w ogniu - dramat wojenny, USA, 2001, reż. Ridley Scott, wyk. Josh Hartnett, Ewan McGregor, Jason Isaacs, Tom Sizemore, Eric Bana, William Fichtner, Ewen Bremner, Sam Shepard 0.05 Z podniesionym czołem 3: W imię sprawiedliwości - film akcji 2.00 Świat według Kiepskich 4.00 Nasz nowy dom 5.00 Nasz nowy dom

STOPKLATKA STOPKLATKA

10.00 Wojciech Cejrowski: Boso 11.05 Jakubiak 12.10 Robert Makłowicz 13.50 Pyszne Dania w 10 minut z Julią Oleś 14.00 Katastrofy w przestworzach 16.00 MacGyver - serial 17.55 Zajazd. Będzie się działo - serial 20.00 Fenomen - film fantasy 22.40 Kryptonim Nina - dramat kryminalny

TVP 2 TVP 2

4.40 Na dobre i na złe (914) - O czym nie mówimy - serial
5.35 M jak miłość (1633) - serial
6.25 Operacja zdrowie
6.55 Barwy szczęścia (3255) - serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.45 Podróż po jeden uśmiech (1)
12.25 Koło fortuny - teleturniej
13.15 Miłość i nadzieja (327) - serial
14.05 Va Banque (987) - teleturniej
14.35 Na sygnale (782) - Najciemniej pod latarnią - serial
15.05 La Promesa - pałac tajemnic (270) - serial
16.00 Koło fortuny - teleturniej
16.35 Familiada - teleturniej
17.20 Miłość i nadzieja (328) - serial
18.15 Va Banque (988) - teleturniej
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.25 Barwy szczęścia (3255) - serial
19.55 Domowe patenty
20.05 Barwy szczęścia (3256) - serial
20.45 Berlin Ku'damm - 59 (5) - serial
21.45 Morderstwa w Cognac - film kryminalny, Francja, reż. Adeline Darraux, wyk. Léonore Bernheim, Olivier Sitruk, Jean -Yves Lafesse, Joe Sheridan
HIT
23.35 Rodzinka.pl - serial
0.10 Nocny patrol - film fabularny, USA, reż. Joel Souza, wyk. David Krumholtz, Thomas Jane, Bridget Moynahan, Luke Kleintank
2.15 Mała doboszka (7) - serial
3.10 Akacja 38 - serial
3.55 Rodzinka.pl (243) - serial
4.20 Zakończenie dnia

tvn TVN

5.40 Uwaga!
5.55 Ukryta prawda
6.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
7.45 Dzień Dobry TVN
11.40 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
13.55 The Floor
14.35 Ukryta prawda
17.55 Detektywi
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.55 Uwaga!
20.10 Doradca smaku
20.15 Na Wspólnej - serial
20.55 The Floor
21.35 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy



22.45 Złe mamuśki - komedia, USA 2016, reż. Jon Lucas, Scott Moore, wyk. Mila Kunis, Kathryn Hahn, Kristen Bell, Christina Applegate, Jada Pinkett Smith
HIT
0.50 Notre - Dame płonie - film katastroficzny, Francja, Włochy, Wielka Brytania, USA 2022, reż. Jean - Jacques Annaud, wyk. Samuel Labarthe, Jean - Paul Bordes, Mickael Chirinian, Jules Sadoughi
3.10 Szpital św. Anny - serial
4.10 Uwaga!
4.25 Nauka jazdy

superpolsat SUPER POLSAT

6.20 Mundial 2026 - Legendy miejskie - Miami 6.55 Odliczanie do Mundialu - zapowiedź 8.55 Pływanie - PGE Grand Prix Puchar Polski, Gorzów Wielkopolski 12.15 Koszykówka - Eliminacje ME 2027 kobiet: Słowacja - Polska 14.00 Transmisja 16.10 Sportowe ABC 16.25 Pływanie - PGE Grand Prix Puchar Polski, Gorzów Wielkopolski 19.15 Ring TVP Sport 20.15 Piłka nożna - Eliminacje MŚ 2026: Anglia - Serbia 20.35 Piłka nożna - Eliminacje MŚ 2026: Anglia - Serbia 23.05 Sportowy Wieczór 23.45 Piłka nożna - eliminacje MŚ 2026 - Rotterdam: Holandia - Polska 1.55 Boks - Gala w Tokio

STOPKLATKA STOPKLATKA

8.55 Policjantki i Policjanci 10.55 Na ratunek 112 11.55 Trudne sprawy 14.55 Ktoś tu kłamie? 16.55 Policjantki i Policjanci 18.00 Łowcy Skarbów 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Uroczysko 20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21.30 Sprawiedliwi. Trójiasto 22.40 Sześć dróg do śmierci - thriller

Czwartek, 13.11

TVN 7

5.25 Szkoła - program obyczajowy
8.20 Ukryta prawda
11.25 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny
12.55 Detektywi
14.55 Szpital św. Anny - serial
15.55 Sąd rodzinny
16.55 Sekrety życia
17.55 Zagadki losu
19.00 Ukryta prawda
20.00 Za duży na bajki II - komedia, Polska 2024, reż. Kristoffer Rus, wyk. Maciej Karas, Patryk Siemek, Amelia Fijałkowska, Karolina Gruszka, Dorota Kolak
HIT
22.10 Głupi i głupszy II: Kiedy Harry poznał Lloyd'a - komedia, USA 2003, reż. Troy Miller, wyk. Derek Richardson, Eric Christian Olsen, Rachel Nichols, Cheri Oteri, Luis Guzman
23.50 Wzgórze marzeń - musical, USA 2021, reż. Jon M. Chu, wyk. Anthony Ramos, Melissa Barrera, Leslie Grace, Corey Hawkins, Jimmy Smits
2.50 SOS. Ekipy w akcji
3.45 Fachowcy
4.25 Druga strona medalu

puls TV PULS

6.00 Nash Bridges - serial
8.00 Kobra - oddział specjalny - serial
9.00 Unforgettable: Zapisane w pamięci - serial
10.00 Zbuntowany anioł - serial
11.55 Wspaniałe stulecie - serial
13.50 Lombard: Życie pod zastaw
15.50 Ranczo - serial
18.00 Lombard: Życie pod zastaw
20.00 Iluzja 2 - thriller, USA 2016, reż. Jon M. Chu, wyk. Daniel Radcliffe, Dave Franco, Jay Chou, Jesse Eisenberg, Lizzy Caplan, Mark Ruffalo
HIT
22.30 Mój pies Artur - film przygodowy, 2024, reż. Jones Simon Cellan, wyk. Ali Suliman, Juliet Rylance, Mark Wahlberg, Nathalie Emmanuel, Simu Liu
0.50 Wyjazd integracyjny - komedia, Polska 2011, reż. Przemysław Angerman, wyk. Bartłomiej Topa, Jan Frycz, Katarzyna Figura, Katarzyna Glinka, Tomasz Karolak
2.25 Dzielnica strachu - serial
3.25 Menu na miarę
4.00 Taki jest świat

TRWAM

15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Z wędką nad wodę 16.35 Sól ziemi 17.05 Akademia pro - life 17.15 Miłośnicy chwały 17.30 Odpowiedzialni za Kościół 17.55 Poczta Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Każdy maluch to potrafi 19.45 Modlitwa z telegraficznym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Głos Polski 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Głos serca 22.45 Akwarelowy dotyk Świętych 23.00 Telewizyjny Uniwersytet Biblijny

TTV

5.05 Złomowisko PL 6.05 Express 6.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska 7.25 Ukryta prawda 8.25 Kartoteka 10.35 Detektywi 12.35 Zakup w ciemno 14.35 Kartoteka 15.45 Express 16.05 Zakup w ciemno 17.05 Usterka 17.45 Express 18.00 Sport 18.05 Nauka Jazdy 18.40 Nic do zgłoszenia 19.45 Express 20.05 Zakup w ciemno 21.05 Zakup w ciemno Extra 21.45 Express 22.00 Życie na kredytcie 22.30 Życie na kredytcie 23.05 Żony Podlasia 0.10 Idź na całość 1.10 Gogglebox. Przed telewizorem 2.10 Dobra robota 2.40 Osadzone. Blok F 3.15 Osadzone. Blok F 3.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska

TV 4

6.00 Strażnik Teksasu 8.00 Policjantki i Policjanci 9.00 Kobra - oddział specjalny 11.00 48H. Zaginięcia 14.00 Policjantki i Policjanci 15.00 Kobra - oddział specjalny 17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów 18.00 Strażnik Teksasu 20.00 Agenci NCIS: Los Angeles 23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny

TVP 1 TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej
7.30 Agape Blisko Ciebie
8.00 Serwis Info, Pogoda
8.20 Okrasa łamie przepisy
- Zapomniane ryby
9.00 Ranczo s.l (8) - serial
10.00 Komisarz Alex (24)
- Prawdziwa śmierć - serial
11.00 Ojciec Mateusz (413) - serial
12.00 Serwis Info
12.10 Agrobiznes
12.40 Magazyn Rolniczy
12.55 Jaimen Hudson. Z przestwo-
rzy w głębinie - film dok.
14.00 Wichrowe wzgórze (297)
- serial
15.00 Serwis Info
15.15 Reporterzy - magazyn
15.35 Gra słów. Krzyżówka
16.05 Dziedzictwo (747) - serial
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.30 Jaka to melodia?
18.10 Klan (4596) - telenowela
18.45 Akcyjowa 38 (747) - serial
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.25 Piłka nożna
- Eliminacje MŚ 2026
- Polska - Holandia
23.15 Czarna śmierć (1) - serial
0.05 Wykrywacz kłamstw
0.30 Ja wam pokażę! - komedia,
reż. Denis Delic, wyk. Grażyna
Wolszczak, Maria Niklińska,
Marta Lipińska, Krzysztof
Kowalewski, Hanka Bielicka,
Cezary Pazura, Paweł Delag,
Agnieszka Piłaszewska
2.40 Sekielski wieczorową porą
4.20 Zakończenie dnia

polsat POLSAT

6.00 Nowy dzień
8.00 halo tu polsat
11.30 Gliniarze
14.40 Dlaczego ja?
15.50 Wydarzenia, Pogoda
16.20 Interwencja
16.30 Na ratunek 112
17.00 Gliniarze
18.00 Pierwsza miłość
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.15 Gość Wydarzeń



20.00 Kiler - komedia kryminalna,
Polska, 1997, reż. Juliusz Machul-
ski, wyk. Cezary Pazura, Malgo-
rzata Kożuchowska, Jerzy Stuhr,
Katarzyna Figura, Jan Englert,
Marek Kondrat, Jan Machulski,
Krzysztof Kiersnowski
22.15 Niepamięć - film sci - fi,
USA, 2013, reż. Joseph Kosin-
ski, wyk. Tom Cruise, Morgan
Freeman, Andrea Riseborough,
Olga Kurylenko, Nikolaj Coster
- Waldau, Melissa Leo, Zoe Bell
1.00 Monster Hunter - film fan-
tasy, Niemcy, USA, Japonia,
Chiny, RPA, Kanada, 2021, reż.
Paul W.S. Anderson, wyk. Milla
Jovovich, Tony Jaa, Ron Perl-
man, Tip „T.I.” Harris
3.15 Nasz nowy dom
4.40 Disco Grammy

superpolsat SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Na ratu-
nek 112 8.00 Doktor Martin 10.00 Wy-
darzenia 24 10.30 Serca dwa 11.00
Świat według Kiepskich 11.35 Twoja
Twarz Brzmi Znajomo 13.30 Świat wed-
ług Kiepskich 14.00 Ninja Warrior Pol-
ska 16.00 TOP CHEF 17.30 Świat wed-
ług Kiepskich 19.00 Kolacja w ciemno
21.05 Jak ona to robi? - komedia, USA,
2011, reż. Douglas McGrath, wyk. Sarah
Jessica Parker, Pierce Brosnan, Kelsey
Grammer, Greg Kinnear, Christina Hen-
dricks, Seth Meyers, Jane Curtin, Busy
Philipps 23.00 Siła rażenia - film sensa-
cyjny 1.00 Backdoor - wyjście awaryjne
1.30 Świat według Kiepskich

stopklatka STOPKLATKA

10.00 Wojciech Cejrowski: Boso 11.05
Jakubiak 12.15 Robert Makłowicz
13.50 Pyszne Dania w 10 minut z Ju-
lią Oleś 14.00 Katastrofy w przestwo-
rzach 16.00 MacGyver - serial 18.00
Zajazd. Będzie się działo - serial 20.00
Wojna państwa Rose - komediodra-
mat 22.35 Szczęśli - thriller

TVP 2 TVP 2

4.35 Na dobre i na złe (915)
- Przeszłość na nowo - serial
5.30 M jak miłość (1634) - serial
6.25 Anna Dymna - spotkajmy się
6.55 Barwy szczęścia (3256) - serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.55 Jedzenie ma znaczenie (23)
12.30 Koło fortuny - teleturniej
13.15 Miłość i nadzieja (328) - serial
14.05 Va Banque (988) - teleturniej
14.35 Na sygnale (783) - Dzień
próby - serial
15.05 La Promesa - pałac tajemnic
(271) - serial
16.00 Koło fortuny - teleturniej
16.35 Familiada - teleturniej
17.20 Miłość i nadzieja (329) - serial
18.15 Va Banque (989) - teleturniej
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.25 Barwy szczęścia (3256) - serial
19.55 Domowe patenty
20.05 Barwy szczęścia (3257) - serial
20.45 Postaw na milion - teleturniej
21.50 Tak to leciało! - teleturniej
22.45 To jest grane
23.20 James Bond - Moonraker
- film sensacyjny, Francja,
Wielka Brytania, USA, reż.
Lewis Gilbert, wyk. Roger
Moore, Michael Lonsdale,
Bernard Lee
1.40 Sztuka kłamania - komedia,
Belgia, Francja, reż. Laurent
Tirard, wyk. Jean Dujardin,
Mélanie Laurent, Noémie Mer-
lant, Christophe Montenez
3.20 Akcyjowa 38 (261) - serial
4.10 Akcyjowa 38 (262) - serial
4.55 Zakończenie dnia

tvn TVN

5.40 Uwaga!
5.55 Ukryta prawda
6.50 Kuchenne rewolucje - pro-
gram kulinarno - rozrywkowy
7.45 Dzień Dobry TVN
11.40 Kuchenne rewolucje - pro-
gram kulinarno - rozrywkowy
12.50 Kuchenne rewolucje - pro-
gram kulinarno - rozrywkowy
13.55 The Floor
14.35 Ukryta prawda
17.55 Detektywi
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.50 Uwaga!



20.00 Batman - film przygodowy,
USA 2022, reż. Matt Reeves,
wyk. Robert Pattinson, Zoë
Kravitz, Jeffrey Wright, Colin
Farrell, Paul Dano, John Tur-
turro, Andy Serkis, Peter Sars-
gaard, Barry Keoghan
23.45 Kroniki Riddicka - film sci - fi,
USA 2004, reż. David Twohy,
wyk. Vin Diesel, Colm Feore,
Thandiwe Newton, Judi Dench,
Karl Urban
2.15 Kuba Wojewódzki
3.20 Skazana - serial
4.25 Uwaga!
4.40 Rzeczy, których nie nauczył
mnie ojciec
5.05 Jak to jest zrobione - serial

tvn TVN

6.15 Piłka nożna - Przed MŚ 2026: Le-
gendy miejskie 6.45 Piłka nożna - Eli-
minacje MŚ 2026: Anglia - Serbia 8.55
Pływanie - PGE Grand Prix Puchar Pol-
ski 12.15 Piłka nożna - Eliminacje MŚ
2026: Litwa - Polska 14.25 Ring TVP
Sport 15.25 Piłka nożna - Eliminacje
ME do lat 21: Polska - Włochy 18.30 Pił-
ka nożna - Eliminacje MŚ 2026: Polska
- Holandia 23.45 Sportowy Wieczór
0.15 Piłka nożna - Eliminacje ME do
lat 21, Kraków: Polska - Włochy 2.20
Boks - Gala w Norfolk, Wirginia walka:
Bocachica - Johnson - walka wieczoru:
Keyshawn Davis - Edwin de los Santos
3.20 Boks - Gala w Tokio

4 TV 4

7.55 Bogaty Dom - Biedny Dom 8.55
Policjantki i Policjanci 10.55 Na ratu-
nek 112 11.55 Trudne sprawy 14.55
Ktoś tu kłamie? 16.55 Policjantki i Poli-
cjanci 18.00 Łowcy Skarbów 19.00 Po-
licjantki i Policjanci 20.00 Gwiazdy Ka-
baretu 21.05 Gwiazdy Kabaretu 22.05
Mission: Impossible 2 - film sensacyjny

Piątek, 14.11

7.00 Transmisja Mszy Świętej
7.40 Rok w ogrodzie
8.20 Pełnosprawni - magazyn
8.55 Ranczo s.l (9) - serial
10.00 Komisarz Alex (25) - serial
10.55 Ojciec Mateusz (414) - serial
11.55 Gwiazdy w południe - Vera
Cruz - western, USA, reż.
Robert Aldrich, wyk. Gary
Cooper, Burt Lancaster
13.30 Juliusz Machulski i Robert
Więckiewicz
14.25 Okrasa łamie przepisy
- Soczewiaki, czyli socze-
wica na talerzu
15.00 Rolnik szuka żony - /8/
- reality show
16.05 Dziedzictwo (748) - serial
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.35 Ojciec Mateusz (435) - Dwa
światy - serial
18.40 Jaka to melodia?
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.05 Sport, Pogoda
20.25 Profilerka Jastre (11) - serial
21.25 Gra o wszystko - dramat bio-
graficzny, Kanada, Wielka Bry-
tania, USA, reż. Aaron Sorkin,
wyk. Jessica Chastain
23.55 Kill Bill 2 - film akcji, USA, reż.
Quentin Tarantino, wyk. Uma
Thurman, Lucy Liu, Daryl Han-
nah, David Carradine
2.15 Sprawdzamy - magazyn
2.40 Rozegraj to na luzie - komedia,
USA, reż. Justin Reardon, wyk.
Chris Evans, Michelle Mona-
ghan, Topher Grace
4.25 Jaka to melodia?
5.15 Zakończenie dnia

puls TV PULS

6.00 Nash Bridges - serial
8.00 Kobra - oddział specjalny
- serial
9.00 Unforgettable: Zapisane
w pamięci - serial
10.00 Zbuntowany anioł - serial
11.55 Wspaniałe stulecie - serial
13.50 Lombard: Życie pod zastaw
15.50 Ranczo - serial
18.00 Lombard: Życie pod zastaw
20.00 Ochroniarz - film sensacyjny,
USA 2017, reż. Alain Desro-
chers, wyk. Antonio Banderas,
Ben Kingsley, Chad Lindberg,
Liam McIntyre
22.00 Elita zabójców - film sensa-
cyjny, USA, Australia 2011, reż.
Gary McKendry, wyk. Jason
Statham, Clive Owen, Robert
De Niro, Dominic Purcell
0.10 Jumper - film przygodowy,
USA, Kanada 2008, reż. Doug
Limam, wyk. Diane Lane, Hay-
den Christensen, Jamie Bell,
Kristen Stewart, Rachel Bilson,
Samuel L. Jackson
2.00 Menu na miarę
3.00 Lombard: Życie pod zastaw
4.00 Menu na miarę

TRWAM TRWAM

15.50 Ma się rozumieć 16.00 Infor-
macje dnia 16.10 Natura Obiektywnie
16.40 Wykłady z kongresu. Katolicy
a tożsamość Europy 17.20 Tyle krzyw-
dy 17.30 Łączy Nas Historia 17.55 Po-
czet Wielkich Polaków 18.00 Anioł
Pański 18.05 Informacje dnia 18.15
Westerplatte Młodych 19.00 War-
to zauważyć... 19.30 Brat Franciszek
20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec
20.50 Myśląc Ojczyzna 21.00 Apel Ja-
snogórski 21.20 Informacje dnia 21.40
Polski Punkt Widzenia 22.00 Sybiraczka
22.50 Przegląd Katolickiego Tygo-
dnika "Niedziela" 22.55 Człowiek prze-
baczenia i pojednania 23.30 Regał

4 TV 4

8.55 Kobra - oddział specjalny 11.00
48H. Zaginięni 14.00 Policjantki i Poli-
cjanci 15.00 Kobra - oddział specjalny
17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów
18.00 Strażnik Teksasu 20.00 Krymi-
nalne zagadki Miami 22.00 CSI: Kry-
minalne zagadki Nowego Jorku 23.55
Bez litości: Braterstwo - film sensacyjny

TVP 1 TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej
7.40 Rok w ogrodzie
8.20 Pełnosprawni - magazyn
8.55 Ranczo s.l (9) - serial
10.00 Komisarz Alex (25) - serial
10.55 Ojciec Mateusz (414) - serial
11.55 Gwiazdy w południe - Vera
Cruz - western, USA, reż.
Robert Aldrich, wyk. Gary
Cooper, Burt Lancaster
13.30 Juliusz Machulski i Robert
Więckiewicz
14.25 Okrasa łamie przepisy
- Soczewiaki, czyli socze-
wica na talerzu
15.00 Rolnik szuka żony - /8/
- reality show
16.05 Dziedzictwo (748) - serial
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.35 Ojciec Mateusz (435) - Dwa
światy - serial
18.40 Jaka to melodia?
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.05 Sport, Pogoda
20.25 Profilerka Jastre (11) - serial
21.25 Gra o wszystko - dramat bio-
graficzny, Kanada, Wielka Bry-
tania, USA, reż. Aaron Sorkin,
wyk. Jessica Chastain
23.55 Kill Bill 2 - film akcji, USA, reż.
Quentin Tarantino, wyk. Uma
Thurman, Lucy Liu, Daryl Han-
nah, David Carradine
2.15 Sprawdzamy - magazyn
2.40 Rozegraj to na luzie - komedia,
USA, reż. Justin Reardon, wyk.
Chris Evans, Michelle Mona-
ghan, Topher Grace
4.25 Jaka to melodia?
5.15 Zakończenie dnia

polsat POLSAT

6.00 Nowy dzień
8.00 halo tu polsat
11.35 Ewa gotuje
12.05 Awantura o kasę
13.15 Nie ma mocnych - komedia,
Polska, 1974
15.30 Chłopaki do wzięcia
16.30 Randka w ciemno
17.30 Awantura o kasę
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.15 Prezydenci i Premierzy
19.55 Kabaret na żywo. Młodzi
i Moralni. Nad mętną rzeką



21.50 Bad Boys: Ride or Die - film
sensacyjny, USA, 2024, reż.
Adil El Arbi, Bilal Fallah, wyk.
Will Smith, Martin Lawrence,
Vanessa Hudgens, Alexander
Ludwig, Eric Dane, Ioan Gruf-
fudd, Tasha Smith, Jacob Sci-
pio, Melanie Liburd
0.15 Ogniem i mieczem - film
historyczny, Polska, 1999, reż.
Jerzy Hoffman, wyk. Izabella
Scorupco, Michał Żebrow-
ski, Aleksander Domogarów,
Krzysztof Kowalewski, Andrzej
Seweryn, Zbigniew Zamachow-
ski, Wiktor Zborowski, Woj-
ciech Malajkat, Ewa Wiśniew-
ska, Marek Kondrat, Daniel
Olbrychski, Gustaw Holoubek
4.10 Świat według Kiepskich

superpolsat SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.05 Była
sobie Ziemia 10.00 Robin Hood: ksią-
żę złodziei - film przygodowy, USA,
1991, reż. Kevin Reynolds, wyk. Kevin
Costner, Mary Elizabeth Mastran-
tonio, Morgan Freeman, Christian Sla-
ter, Alan Rickman, Brian Blessed 13.00
Świat według Kiepskich 15.00 Złomiar-
ze 16.00 Złomiarze 17.00 Złomiarze
18.00 Świat według Kiepskich 19.00
Kolacja w ciemno 20.00 Gala Babilon
Boxing Show /Ozarów Mazowiecki
0.00 Underworld: Wojny krwi - horror
sci - fi 2.00 Backdoor - wyjście awaryj-
ne 2.30 Świat według Kiepskich 4.00
Nasz nowy dom 5.00 Nasz nowy dom

stopklatka STOPKLATKA

6.00 Robin z Sherwood - serial 7.00
Komisarz Rex - serial 10.00 Hudson
i Rex 12.00 Max - film przygodowy
14.35 Janosik - film przygodowy 17.15
Czterej pancerni i pies - serial 20.00
Boże Ciało - dramat obyczajowy 22.30
Obcy 3 - horror sci - fi 0.45 American
Gangster - dramat biograficzny

TVP 2 TVP 2

5.10 Barwy szczęścia (3253 - 3254)
- serial
6.25 25 lat M jak miłość. Nasz
srebrny jubileusz - serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.15 Domowe patenty
11.30 Górna półka smaku
12.10 Postaw na milion - teleturniej
13.05 Miłość i nadzieja (329) - serial
14.00 Familiada - teleturniej
14.35 Koło fortuny - teleturniej
15.15 Szansa na sukces. Opole 2026
- Anna Wyszkoni
16.15 Na dobre i na złe (969) - To,
czego nie widzimy - serial
17.20 Miłość i nadzieja (330) - serial
18.15 Va Banque (990) - teleturniej
18.45 Słowo na niedzielę - Czy
umiesz rozpoznać Jezusa?
19.00 Informacje kulturalne
19.25 Rodzinka.pl - serial
20.00 Rodzinka.pl - serial
20.30 The Voice of Poland s. XVI
- Live
23.35 Millionerzy - film fabularny,
Francja, reż. Romain Choay,
Maxime Govare, wyk. Anouk
Grinberg, Pauline Clement,
Fabrice Eboue, Sami Outalballi,
Audrey Lamy, Victor Meutelet
1.30 Nocny patrol - film fabu-
larny, USA, reż. Joel Souza,
wyk. David Krumholtz, Thomas
Jane, Bridget Moynahan, Luke
Kleintank
3.25 Rodzinka.pl s.XIII (244)
- Zabawa w chowanego
- serial
3.50 Zakończenie dnia

tvn TVN

5.40 Uwaga!
5.55 Ukryta prawda
6.50 Kuchenne rewolucje - pro-
gram kulinarno - rozrywkowy
7.45 Dzień Dobry TVN
11.30 Na Wspólnej Omnibus - serial
13.25 MasterChef
15.00 Nigdy w życiu! - komedia
romantyczna, Polska 2004,
reż. Ryszard Zatorski, wyk.
Danuta Stenka, Artur Żmijew-
ski, Joanna Brodzik, Jan Frycz,
Marta Lipińska, Krzysztof Kowa-
lewski, Joanna Jabłczyńska
Unboxing - Wielkie Otwarcie
17.20 Ugotowani - magazyn
17.55 Ugotowani - magazyn
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.45 Afryka Express



21.25 Cast Away: Poza światem
- dramat przygodowy, USA
2000, reż. Robert Zemeckis,
wyk. Tom Hanks, Helen Hunt,
Nick Searcy, Chris Noth
0.10 Dunkierka - film wojenny,
Wielka Brytania, Holandia,
Francja, USA 2017, reż. Christo-
pher Nolan, wyk. Fionn Whit-
thead, Harry Styles, Aneurin
Barnard, Tom Hardy
2.25 Skazana - serial
3.30 Szpital św. Anny - serial
4.30 Uwaga!

tvn TVN

8.15 Piłka nożna - Eliminacje ME do
lat 21: Polska - Włochy 10.25 Piłka noż-
na - Z Orlika na Stadion - finał turnieju
dzieci 12.40 Piłka nożna Betclit 2. liga
- 17. kolejka: Zagłębie Sosnowiec - San-
decja Nowy Sącz 14.50 Strongman
- Liga Mistrzów - Łotwa - relacja 15.55
Piłka nożna - Liga Hiszpańska kobiet
2025 - 11. kolejka: FC Barcelona - Real
Madryt 17.50 Koszykówka kobiet - Eli-
minacje ME 2027: Polska - Rumunia
20.15 Boks - Gala PZB Suzuki Boxing
Night 38, Kraków 23.30 Sportowy
Wieczór 0.05 Piłka nożna - Eliminacje
MŚ 2026: Polska - Holandia

4 TV 4

6.00 Łowcy Skarbów 7.00 Galileo
11.05 Jesteśmy Dla Dzieci 11.30 Miod-
dowe lata 12.45 Bezsennosc w Seat-
tle - komediodramat 14.55 Policjantki
i Policjanci 20.00 Sprawiedliwi - Wy-
dział Kryminalny 0.00 Gwiazdy Kaba-
retu 1.00 Gwiazdy Kabaretu 2.05 STOP
Drogówka 3.15 Interwencja

Sobota, 15.11

5.20 Wiza na miłość: pierwsze
spotkanie
6.25 New Looney Tunes III - anim.
6.40 Powrót Batmana - film przy-
godowy, USA 1992
9.20 Bez kompleksów
10.25 Ukryta prawda
11.25 Mówię Wam
12.35 Top Model
13.55 Zrobmy sobie dom
15.00 Detektywi
18.00 Bez kompleksów
19.00 Idź na całość
20.00 Władca Pierścieni: Powrót
króla - film przygodowy,
Nowa Zelandia, USA, Niemcy
2003, reż. Peter Jackson, wyk.
Elijah Wood, Ian McKellen,
Viggo Mortensen, Sean Astin,
Bernard Hill, John Noble, John
Rhy Davies, Billy Boyd, Dominic
Monaghan, Orlando Bloom
0.15 Ukryta gra - film sensacyjny,
Polska, USA 2019, reż. Łukasz
Kosmicki, wyk. Bill Pullman,
Lotte Verbeek, James Bloor,
Robert Więckiewicz
2.30 Pati
3.30 Osadzone. Blok F

puls TV PULS

6.00 Kobra - oddział specjalny
- serial
9.00 Taki jest świat
10.00 Lombard: Życie pod zastaw
12.00 Lombard: Życie pod zastaw
14.00 Lombard: Życie pod zastaw
16.00 Lombard: Życie pod zastaw
18.00 Lombard: Życie pod zastaw
20.00 Angielska robota - film sen-
sacyjny, USA, Wielka Brytania,
Australia 2008, reż. Roger
Donaldson, wyk. Jason Sta-
tham, Saffron Burrows, Ste-
phen Campbell Moore, Daniel
Mays
22.15 Mechanik: Konfrontacja
- film sensacyjny, USA, Tajlan-
dia 2016, reż. Dennis Gansel,
wyk. Jason Statham, Jessica
Alba, Michelle Yeoh, Sam
Hazelidine, Tommy Lee Jones
0.15 Poziom mistrza - film sensa-
cyjny, USA 2020, reż. Joe Car-
nahan, wyk. Frank Grillo, Mel
Gibson, Michelle Yeoh, Naomi
Watts
2.20 Dyżur
3.00 Taki jest świat
4.00 Menu na miarę

TRWAM TRWAM

15.30 Wierzę w Boga 16.00 Informa-
cje dnia 16.10 Historia PL 17.00 Z Par-
lamentu Europejskiego 17.30 Przeła-
mując bariery 17.55 Poczet Wielkich
Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 In-
formacje dnia 18.15 Rozmowy niedo-
kończone 19.25 Święty na każdy dzień
19.30 Manna z Nieba 19.45 Modlitwa
z telefonicznym udziałem dzieci 20.00
Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50
Myśląc Ojczyzna 21.00 Apel Jasnogór-
ski 21.20 Informacje dnia 21.40 Pol-
ski Punkt Widzenia 22.00 Warto być
ojcem 22.15 Głos serca 23.00 Odpow-
iedzialni za Kościół 23.30 Podobni do
ewangelicznego siewcy

4 TV 4

4.55 Gogglebox. Przed telewizorem
6.25 Express 6.45 Diabelnie boskie - se-
rial 7.45 Farna Clarksona 8.45 Goggle-
box. Przed telewizorem 9.45 Express
10.05 Nauka Jazdy 10.35 Nic do zgło-
szenia 11.35 Nic do zgłoszenia 12.40 Za-
kup w ciemno 13.40 Zakup w ciemno
14.40 Zakup w ciemno 15.45 Express
16.05 Gogglebox. Przed telewizorem
17.05 Nauka Jazdy 17.45 Express 18.05
Nauka Jazdy 18.40 Damy i wieśniaczki.
PL 19.45 Express 20.00 Zakup w ciem-
no 21.00 Idź na całość 22.00 99 - Gra
o wszystko. VIP 23.00 Gogglebox. Przed
telewizorem 1.00 Diabelnie boskie - se-
rial 1.25 Diabelnie boskie - serial

6 TV 6

6.00 Jeźdźcy smoków 7.55 Lorax - film
anim. 9.35 Cobra Kai 11.40 Magnum:
Detektyw z Hawajów 16.25 Colum-
bo 20.05 Kryminalne zagadki Miami
22.00 CSI: Kryminalne zagadki No-
wego Jorku 23.55 Bez litości: Mroczna
zemsta - film sensacyjny 1.50 Włatcy
móch 2.20 Włatcy móch

TVP 1

7.00	Transmisja Mszy Świętej
8.00	Tydzień
8.30	Daleko od szosy (5) – serial
9.55	Ojciec Mateusz (415) – serial
10.55	Komisarz Alex – serial
11.55	Miedzy ziemią a niebem
12.00	Anioł Pański
12.15	Miedzy ziemią a niebem
12.45	Pielgrzymi Nadziei – Jagodowy Świat
13.10	Planeta Ziemia – Oceany
14.15	Ranczo Wilkowyje – komedia, reż. Wojciech Adamczyk, wyk. Ilona Ostrowska, Paweł Królikowski, Cezary Żak, Artur Barciś, Radosław Pazura, Marta Lipińska, Franciszek Pieczka, Katarzyna Żak
16.05	Dziedzictwo (749) – serial
17.00	Teleexpress, Pogoda
17.35	Daję słowo – Maciej Orłoś – Jan Peszek – talk – show
18.40	Jaka to melodia?
19.30	Program informacyjny 19.30
20.05	Sport, Pogoda
20.25	Czarna śmierć (2) – serial
21.25	Rolnik szuka żony – /9/ – reality show
22.30	Moja wielka grecka wycieczka – komedia, Hiszpania, USA, reż. Donald Petrie, wyk. Richard Dreyfuss, Rachel Dratch, Harland Williams, Nia Vardalos
0.15	Gra o wszystko – dramat biograficzny, Kanada, Wielka Brytania, USA, reż. Aaron Sorkin
2.35	Sprawdzamy – magazyn
2.55	Kill Bill 2 – film akcji, USA, reż. Quentin Tarantino, wyk. Uma Thurman, Lucy Liu, Daryl Hannah, David Carradine



POLSAT

6.00	Nowy dzień
11.00	Randka w ciemno
12.05	Pingwiny z Madagaskaru – film anim.
14.05	Flora i Ulisses – film familijny
16.05	Nasz nowy dom
17.30	Awantura o kasę
18.50	Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.35	Państwo w Państwie
19.55	Dancing with the Stars. Taniec z Gwiazdami
23.00	Teściowie



23.35	Killer – komedia kryminalna, Polska, 1997, reż. Juliusz Machulski, wyk. Cezary Pazura, Małgorzata Kożuchowska, Jerzy Stuhr, Katarzyna Figura, Jan Englert, Marek Kondrat, Jan Machulski, Krzysztof Kiersznowski
1.50	Wtorek – komedia, Polska, 2002, reż. Witold Adamek, wyk. Paweł Kukiz, Małgorzata Kożuchowska, Kinga Preis, Bolek, Jerzy Pilch, Paweł Mosakowski, Lech Dyblik, Daniela Zabrocka, Sergiusz Żymelka, Grzegorz Małecki
3.40	Świat według Kiepskich
4.40	Disco Gramy



SUPER POLSAT

6.45	SuperLudzie Extra 7.05 Była sobie Ziemia 10.05 Jesteśmy Dla Dzieci 10.35 Hotel Transylwania 3 – film anim. 12.40 Kopciuszek – musica 15.05 Diamentowa afery – komedia sensacyjna 17.00 Polacy w świecie 17.30 Polacy w świecie 18.00 Świat według Kiepskich 19.00 Kolacja w ciemno 20.00 Kolacja w ciemno 21.05 S.W.A.T.: Miasto w ogniu – film sensacyjny, USA, 2011, reż. Benny Boom, wyk. Gabriel Macht, Robert Patrick, Carly Pope, Giancarlo Esposito, Kristanna Loken 22.55 Wydział zabójstw 1.30 Backdoor – wyjście awaryjne 2.00 Świat według Kiepskich 4.00 Nasz nowy dom
------	--

STOPKLATKA STOPKLATKA

6.00	Robin z Sherwood – serial 7.00 Komisarz Rex – serial 10.00 Hudson i Rex – serial 13.00 Zajazd. Będzie się działo – serial 17.55 Cztery pancerni i pies – serial 20.00 Ojciec chrzestny – dramat kryminalny 23.45 Wojna państwa Rose – komediodramat 2.30 Zamknąć za sobą drzwi – film sensacyjny
------	--

TVP 2

4.00	Barwy szczęścia (3255 – 3257) – serial
5.45	M jak miłość (1888) – serial
6.45	Operacja zdrowie
7.30	Pytanie na śniadanie
10.30	Domowe patenty
10.40	Jak to się mówi, czyli Kasia u Bralczyka
11.10	The Voice of Poland s. XVI – Live
14.00	Familiada – teleturniej
14.35	Koło fortuny – teleturniej
15.10	Szansa na sukces. Opole 2026 – Grzegorz Hyży
16.15	Tak to leciało! – teleturniej
17.15	Zaślubiona (1) – serial
18.35	Rodzinka.pl – serial
19.05	Niepowne sytuacje
19.25	James Bond – Moonraker – film sensacyjny, Francja, Wielka Brytania, USA, reż. Lewis Gilbert, wyk. Roger Moore, Lois Chiles, Michael Lonsdale, Richard Kiel
21.45	Kayah na dobry wieczór
22.50	Pod ostrzałem – film fabularny, USA, reż. Joe Carnahan, wyk. Gerard Butler, Alexis Louder, Toby Huss, Frank Grillo
0.45	Będziemy mieszkać razem (3) – serial
1.45	Milionerzy – film fabularny, Francja, reż. Romain Choay, Maxime Govare, wyk. Anouk Grinberg, Pauline Clement, Fabrice Eboue, Sami Outalballi, Audrey Lamy, Victor Meutelet
3.40	Rodzinka.pl (245) – serial
4.15	Zakończenie dnia



TVN

5.45	Uwaga!
6.00	Batwheels I – animacja
6.15	Ukryta prawda
7.10	Magda gotuje internet
7.45	Dzień Dobry TVN
11.30	Co za tydzień
12.10	Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy
13.15	Afryka Express
14.50	8 – bitowe Święta – film familijny USA 2021
16.55	Piotruś Pan i Alicja w Krainie Czarów – film familijny, Wielka Brytania, USA 2020
19.00	Fakty, Sport, Pogoda
19.45	MasterChef



21.20	Och, Karol – komedia, Polska 1985, reż. Roman Zaluski, wyk. Jan Piechockiński, Dorota Kamińska, Marta Klubowicz
23.25	Batman – film przygodowy, USA 2022, reż. Matt Reeves, wyk. Robert Pattinson, Zoë Kravitz, Jeffrey Wright, Colin Farrell, Paul Dano, John Tururro, Andy Serkis, Peter Sarsgaard, Barry Keoghan
3.05	Superwizjer
3.45	Szpital św. Anny – serial
4.45	Uwaga!
5.00	Jak to jest zrobione – serial



TVP SPORT

6.30	Koszykówka kobiet – Eliminacje ME 2027: Polska – Rumunia 8.25 Plywanie – PGE Grand Prix Puchar Polski 9.55 Futbol Totalny 11.05 Quiz TVP Sport 11.55 Piłka nożna – Liga Hiszpańska kobiet: FC Barcelona – Real Madryt 14.05 Piłka nożna – Przed MŚ 2026: Legendy miejskie 14.40 Kulawe ptaki – film dok. 15.20 Piłka nożna – Eliminacje MŚ 2026: Anglia – Serbia 17.30 Piłka nożna – Eliminacje MŚ 2026: Polska – Holandia 19.40 Piłka nożna – Przed MŚ 2026: Legendy miejskie 20.15 Piłka nożna – Eliminacje MŚ 2026: Włochy – Norwegia 20.35 Piłka nożna – Eliminacje MŚ 2026: Włochy – Norwegia
------	--



TV 4

6.00	Łowcy Skarbów 7.00 Wielkie tajemnice historii 8.50 Galileo 10.50 Ewa gotuje 11.25 Goście, goście 2 – komedia fantasy 13.45 Inwazja: Bitwa o Los Angeles – film sci – fi 16.05 Oblędny rycerz – komedia przygodowa 18.55 Uroczysko 20.00 Sprawiedliwi. Trójmiasto 21.00 Sprawiedliwi. Trójmiasto
------	---

Niedziela, 16.11

7.00	Wiza na miłość: pierwsze spotkanie
6.20	New Looney Tunes III – anim.
6.35	Zróbmy sobie dom
7.35	Wakacje w krzywym zwierciadle – komedia, USA 1983
9.40	Unboxing – Wielkie Otwarcie
10.15	Pogromcy Chaosu
11.20	Ukryta prawda
14.20	Detektywi
15.15	Poukładani
15.55	Władca Pierścieni: Powrót króla – film przygodowy, USA, Australia 2018, reż. James Wan, wyk. Jason Momoa, Amber Heard, Willem Dafoe, Nicole Kidman, Dolph Lundgren
23.05	Specjalista – film sensacyjny, USA 1994, reż. Luis Llosa, wyk. Sylvester Stallone, Sharon Stone, James Woods, Rod Steiger, Eric Roberts
1.25	Dziewczyna w czerwonej pelerynie – film przygodowy, USA, Kanada 2011
3.30	Usterka
4.10	Druga strona medalu
4.40	Druga strona medalu



TV PULS

6.00	Taki jest świat
7.00	Kobra – oddział specjalny – serial
8.10	Ranczo – serial
10.10	Ranczo – serial
12.20	Ranczo – serial
13.30	Mój przyjaciel pingwin – film przygodowy, Brazylia, USA
15.35	Emma i czarny jaguar – film przygodowy, Francja 2024
17.45	Bogowie Egiptu – film przygodowy, USA, Australia 2016
20.00	Lodowy szlak – film sensacyjny, USA 2021, reż. Jonathan Hensleigh, wyk. Amber Midthunder, Benjamin Walker, Laurence Fishburne, Liam Neeson
22.05	Iluzja 2 – thriller, USA 2016, reż. Jon M. Chu, wyk. Daniel Radcliffe, Dave Franco, Jay Chou, Jesse Eisenberg
0.30	Boudica: Królowa wojny – film przygodowy, Wielka Brytania 2023, reż. Jesse V. Johnson, wyk. Lucy Martin, Nick Moran, Olga Kurylenko
2.30	Dyżur
3.05	Taki jest świat
4.00	Dyżur



TRWAM

16.10	Koncert życzeń
16.50	Mateczniki Polkości
17.00	Natura et Homo
17.30	Sól ziemi
17.55	Poczet Wielkich Polaków
18.00	Anioł Pański
18.05	Informacje dnia
18.15	Rozmowy niedokończone
19.25	Święty na każdy dzień
19.30	Moja Katolicka Rodzina
20.00	Informacje dnia
20.20	Różaniec
20.50	Mysząc Ojczyzna
21.00	Apel Jasnogórski
21.20	Informacje dnia
21.40	Retro spekcja
21.45	Stan Bezpieczeństwa Państwa
21.55	Święty na każdy dzień
22.00	Mocni Jego mocą
22.30	Muzyczne chwile
22.45	Jak wygrać małżeństwo?
23.00	Jak my to widzimy
23.30	Tam, gdzie Bóg płacze



TTV

5.10	Dubaj. Pustynia pełna bogactwa
6.30	Express 6.50 Nic do ukrycia 7.45 Nic do zgłoszenia 8.45 Ciężarówką przez Australię 9.45 Express 10.05 Idź na calość 11.05 Zakup w ciemno 13.10 Nauka Jazdy 13.40 Damy i wieśniaczki. PL 14.40 Gogglebox. Przed telewizorem 15.45 Express 16.05 Idź na calość 17.05 Życie na kredycie 17.45 Express 18.05 Życie na kredycie 18.35 Żony Podlasia 19.45 Express 20.00 Zakup w ciemno 21.00 Gogglebox. Przed telewizorem 22.00 Żony Podlasia 23.00 Damy i wieśniaczki. PL 0.00 Nic do zgłoszenia 1.00 Ciężarówką przez Australię 2.00 Detektywi 3.00 SOS. Ekipy w akcji



TV 6

6.00	Miodowe lata 8.30 Columbo 12.25 Fałszywa wiara – dramat 14.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Kryminalne zagadki Miami 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 23.55 Ekspert numer 12 – thriller sci – fi 2.00 Włatcy móch 2.30 Włatcy móch 3.05 Miodowe lata 3.40 Święty
------	---

TVP 1

7.00	Transmisja Mszy Świętej
7.30	Studio Raban – magazyn
8.00	Serwis Info, Pogoda
8.20	Okrasa łamie przepisy
9.00	Ranczo s.I (10) – serial
10.05	Komisarz Alex (26) – serial
11.00	Ojciec Mateusz (416) – serial
12.00	Serwis Info
12.10	Agrobiznes
12.40	Magazyn Rolniczy
12.55	BBC w Jedynce – Planeta Ziemia – Oceany – cykl dok.
14.00	Wichrowe wzgórze (298) – serial
15.00	Serwis Info
15.15	Reporterzy – magazyn
15.35	Gra słów. Krzyżówka
16.05	Dziedzictwo (750) – serial
17.00	Teleexpress, Pogoda
17.30	Jaka to melodia?
18.10	Klan (4597) – telenowela
18.45	Akacja 38 (748) – serial
19.30	Program informacyjny 19.30
19.55	Pytanie dnia
20.10	Sport, Pogoda
20.25	Piłka nożna – Eliminacje MŚ 2026. Malta – Polska
23.15	Świat bez fikcji – List biskupów – film dok.
0.20	Balans bieli – magazyn
0.55	Wykrywacz kłamstw
1.20	Zimna wojna – dramat, Wielka Brytania, Polska, Francja, reż. Paweł Pawlikowski, wyk. Joanna Kulig, Tomasz Kot, Borys Szyc, Agata Kulesza
3.00	Vera Cruz – western, USA, reż. Robert Aldrich
4.45	Jadwiga Piłsudska – Jarczewska. Mój dom rodzinny



POLSAT

6.00	Nowy dzień
8.30	Małanowski i Partnerzy
9.30	Trudne sprawy
11.30	Gliniarze
14.40	Dlaczego ja?
15.50	Wydarzenia, Pogoda
16.20	Interwencja
16.30	Na ratunek 112
17.00	Gliniarze
18.00	Pierwsza miłość
18.50	Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.15	Gość Wydarzeń
19.55	Milionerzy



20.35	MEGA HIT – Pretty Woman – komedia romantyczna, USA, 1990, reż. Garry Marshall, wyk. Richard Gere, Julia Roberts, Jason Alexander, Laura San Giacomo, Ralph Bellamy, Alex Hyde – White, Hector Elizondo
23.05	Pitbull. Niebezpieczne kobiety – dramat sensacyjny, Polska, 2016, reż. Patryk Vega, wyk. Alicja Bachleda – Curus, Magdalena Cielecka, Anna Dereszowska, Sebastian Fabijański, Andrzej Grabowski, Joanna Kulig, Maja Ostaszewska
2.00	Szalony lot – film akcji, USA, Wielka Brytania, Rumunia
4.15	Kabaretowa Ekstraklasa
4.35	Disco Gramy



SUPER POLSAT

6.45	SuperLudzie Extra 7.00 Małe Wielkie Marzenia 8.00 Doktor Martin 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.30 Świat według Kiepskich 14.00 Ninja Warrior Polska 16.00 TOP CHEF 17.30 Świat według Kiepskich 20.00 Złomiarze 21.05 Ostrożnie z dziewczynami – komedia romantyczna, USA, 2002, reż. Roger Kumble, wyk. Cameron Diaz, Thomas Jane, Blair Selma, Christina Applegate, Jason Bateman 22.55 S.W.A.T.: Miasto w ogniu – film sensacyjny, USA, 2011, reż. Benny Boom, wyk. Gabriel Macht, Robert Patrick 0.50 Świat według Kiepskich 4.00 Nasz nowy dom
------	---

STOPKLATKA STOPKLATKA

7.50	Zajazd. Będzie się działo – serial 10.00 Wojciech Cejrowski: Boso 11.05 Jakubiak 12.10 Robert Makłowicz 13.50 Dania w 10 minut z Julią Oleś 14.00 Katastrofy w przestworzach 16.00 MacGyver – serial 17.55 Zajazd. Będzie się działo – serial 20.00 Przebiegła gra – film akcji 22.00 Wykidało – film akcji
------	---

TVP 2

4.35	Na dobre i na złe(196) – serial
5.35	M jak miłość (1635) – serial
6.25	Rodzina święta – Jak zachęcić dziecko do czytania i ograniczyć czas ekranów?
6.55	Barwy szczęścia (3257) – serial
7.30	Pytanie na śniadanie
11.50	Okrasa łamie przepisy – Soczewiaki, czyli soczewica na talerzu
12.30	Koło fortuny – teleturniej
13.15	Miłość i nadzieja (330) – serial
14.05	Va Banque (990) – teleturniej
14.35	Na sygnale (784) Nowa droga – serial
15.05	La Promesa – pałac tajemnic (272) – serial
16.00	Koło fortuny – teleturniej
16.35	Familiada – teleturniej
17.20	Miłość i nadzieja (331) – serial
18.15	Va Banque (991) – teleturniej
18.50	Jeden z dziesięciu – teleturniej
19.25	Barwy szczęścia (3257) – serial
19.55	Domowe patenty
20.05	Barwy szczęścia (3258) – serial
20.40	Kulisy serialu
20.55	M jak miłość (1889) – serial
21.55	Na sygnale (785) – Zasada pioruna – serial
22.25	Na sygnale (786) – Nieprzewidywalne – serial
22.55	W cieniu śmierci (12) – serial
23.55	Poznajmy się jeszcze raz – film fabularny, Francja, reż. Nicolas Bedos, wyk. Daniel Auteuil, Guillaume Canet, Fanny Ardant
2.00	Stulecie Winnych (45) – serial
3.00	Akacja 38 – serial
3.55	Rodzinka.pl – serial
4.25	Zakończenie dnia



TVN

5.40	Uwaga!
5.55	Ukryta prawda
6.50	Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy
7.45	Dzień Dobry TVN
11.40	Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy
13.55	The Floor
14.35	Ukryta prawda
16.50	Szpital św. Anny
17.55	Detektywi
19.00	Fakty, Sport, Pogoda
19.55	Uwaga!
20.10	Doradca smaku
20.15	Na Wspólnej – serial
20.55	The Floor



21.35	25 lat niewinności. Sprawa Tomka Komendy – dramat obyczajowy, Polska 2020, reż. Jan Holoubek, wyk. Piotr Trojan, Agata Kulesza, Dariusz Chojnacki, Jan Frycz, Magdalena Rózcza
0.00	Dunkierka – film wojenny, Wielka Brytania, Holandia, Francja, USA 2017, reż. Christopher Nolan, wyk. Fionn Whitehead, Harry Styles, Aneurin Barnard, Tom Hardy
2.20	Co za tydzień
2.55	Morderczynie – miniserial
3.55	Szpital św. Anny – serial
4.55	Uwaga!



TVP SPORT

6.15	Piłka nożna – Eliminacje MŚ 2026: Polska – Holandia 8.30 Retransmisja 10.30 Koszykówka kobiet – Eliminacje ME 2027: Polska – Rumunia 13.00 Piłka nożna – Eliminacje MŚ 2026: Włochy – Norwegia 15.10 Legendy miejskie 15.45 Piłka nożna Betclit 2. liga: Resovia Rzeszów – Warta Poznań 17.45 Magazyn 2. ligi piłkarskiej 18.30 Piłka nożna – Eliminacje MŚ 2026: Malta – Polska 20.35 Piłka nożna – Eliminacje MŚ 2026: Malta – Polska 23.45 Sportowy Wieczór 0.10 Boks – Gala PZB Suzuki Boxing Night 38, Kraków 2.30 Boks – Gala w Las Vegas, MGM Arena – walka: S. Fundora – T. Tsyzyu
------	--



TV 4

8.55	Policjantki i Policjanci 10.55 Na ratunek 112 11.55 Trudne sprawy 14.55 Ktoś tu kłamie? 16.55 Policjantki i Policjanci 18.00 Łowcy Skarbów 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Uroczysko 20.30 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny 21.30 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22.40 Plan bez skazy – thriller
------	--

Poniedziałek, 17.11

5.25	Szkoła – program obyczajowy
8.20	Ukryta prawda
11.25	W – 11 Wydział Śledczy – program kryminalny
12.55	Detektywi
14.55	Szpital św. Anny – serial
15.55	Sąd rodzinny
16.55	Sekrety życia
17.55	Zagadki losu
19.00	Ukryta prawda
20.00	Dziewczyna z pociągu – film sensacyjny, Wielka Brytania, Indie 2016, reż. Tate Taylor, wyk. Emily Blunt, Haley Bennett, Rebecca Ferguson, Justin Theroux, Luke Evans
22.35	Seks w wielkim mieście – komediodramat, USA 2008, reż. Michael Patrick King, wyk. Sarah Jessica Parker, Kim Cattrall, Kristin Davis, Cynthia Nixon, Chris Noth, Candice Bergen, Jennifer Hudson
1.25	Poukładani
2.00	Mówię Wam
2.30	Mówię Wam
3.00	SOS. Ekipy w akcji
3.50	Fachowy
4.25	Druga strona medalu



TV PULS

6.00	Nash Bridges – serial
8.00	Kobra – oddział specjalny – serial
10.00	Zbuntowany anioł – serial
11.55	Wspaniałe stulecie – serial
13.50	Lombard: Życie pod zastaw
15.50	Ranczo – serial
18.00	Lombard: Życie pod zastaw
20.00	Lwie serce – film sensacyjny, USA 1990, reż. Sheldon Lettich, wyk. Deborah Rennard, Har- rison Page, Jean - Claude Van Damme, Lisa Pelikan
HIT	
22.05	Quest – film sensacyjny, USA, Kanada 1996, reż. Jean - Claude Van Damme, wyk. James Remar, Jean - Claude Van Damme, Roger Moore
23.50	Immortals. Bogowie i herosi – film przygodowy, USA, Kanada, Wielka Brytania 2011, reż. Tarsem Singh, wyk. Fre- ida Pinto, Henry Cavill, Isabel Lucas, John Hurt, Kellan Lutz, Luke Evans, Mickey Rourke
1.50	Dzielnica strachu – serial
2.45	Lombard: Życie pod zastaw
3.45	Menu na miarę
4.05	Taki jest świat



„Uzdrowisko Horyniec” Sp. z o.o.

– Połączenie tradycji i nowoczesności
w leczeniu uzdrowskim i rehabilitacji

Zdrowie i siła w każdym wieku

– **Pakiet „Senior” w „Uzdrowisko Horyniec” Sp. z o.o.**



rzeczywistości oraz skuteczna rehabilitacja po urazach i w chorobach neurologicznych. To połączenie innowacyjnej technologii i doświadczenia specjalistów sprawia, że powrót do sprawności staje się szybszy, skuteczniejszy i bardziej komfortowy.

PAKIET „SENIOR” – 7 lub 14 dni

Specjalnie dla osób starszych przygotowaliśmy wyjątkową ofertę, która łączy komfort wypoczynku z profesjonalną opieką medyczną:

- 2 zabiegi dziennie do wyboru (m.in. kąpiele siarczkowe, borowina, jonoforeza, gimnastyka),
- poranna gimnastyka na świeżym powietrzu,
- konsultacje lekarskie i opieka medyczna,
- dostęp do rowerów i kijków nordic walking,
- zakwaterowanie w „Domu Zdrojowym” lub sanatorium „Jawor”,
- śniadania i kolacje w formie bufetu.

Dbanie o zdrowie jest ważne w każdym etapie życia, a szczególnie wtedy, gdy pojawiają się dolegliwości ze strony stawów, kręgosłupa czy układu krążenia. Właśnie dlatego warto odwiedzić „Uzdrowisko Horyniec” Sp. z o.o. – miejsce, w którym tradycyjne leczenie uzdrowskie, oparte na własnych surowcach naturalnych, łączy się z najnowocześniejszymi rozwiązaniami w rehabilitacji, w tym terapiami wykorzystującymi biofeedback.



Dla seniorów dostępne są również turnusy refundowane przez NFZ, które pozwalają skorzystać z leczenia w jeszcze bardziej przystępny sposób.

„Uzdrowisko Horyniec” Sp. z o.o. to także niezwykle otoczenie – parki zdrojowe, ścieżki spacerowe i piękne krajobrazy Roztocza sprzyjają regeneracji.

To miejsce, w którym każdy znajdzie zdrowie, spokój i nową energię do życia.

Horyniec-Zdrój, położony na malowniczym Roztoczu, od lat słynie z borowiny i wód siarczkowych. To właśnie one stanowią podstawę skutecznych terapii – borowina wspiera leczenie chorób reumatycznych, ortopedycznych i neurologicznych, a kąpiele siarczkowe oczyszczają organizm, poprawiają krążenie i wzmacniają odporność.

Każdy pobyt rozpoczyna się od konsultacji lekarskiej, a następnie dobierany jest indywidualny program zabiegów. Do dyspozycji gości są m.in.: kąpiele borowinowe i siarczkowe, okłady borowinowe, masaże lecznicze i relaksacyjne, fizykoterapia, kinezyterapia, hydroterapia, pakiety rehabilitacyjne oraz zabiegi z zakresu Beauty Medical.

Rehabilitacja robotyczna w „Uzdrowisku Horyniec” Sp. z o.o.

W Klinicznym Centrum Diagnostyczno-Terapeutycznym pacjenci korzystają z nowoczesnych systemów robotycznych, takich jak: G-EO S, EKSO NR, Balance Tutor, ACX.rehab, DIEGO, PABLO, ECCENTRON czy INTENSIC. Dzięki nim możliwa jest precyzyjna reedukacja chodu, trening równowagi, terapia kończyn wirtualnej



Rezerwacja:

tel. 16 631 30 88 wew. 100 • kom. 604 563 497
e-mail: rezerwacja@uzdrowisko-horyniec.com.pl

Jubileusz Parku



Konferencja odbyła się w dniach 28-29 października.

Fot. Zespół Lubelskich Parków Krajobrazowych

SKIERBIESZÓW, ZAMOŚĆ

„30 lat między przyrodą a człowiekiem...” – to hasło konferencji z okazji jubileuszu Skierbieszowskiego Parku Krajobrazowego, która w dniach 28-29 października odbyła się w Zamościu.

Konferencja połączyła naukę, refleksję i bezpośredni kontakt z przyrodą. Pierwszy dzień wypełniły prelekcje, prezentacje i dyskusje poświęcone historii oraz walorom kulturowym i przyrodniczym parku. Poruszono też wiele ważnych tematów z zakresu ochrony przyrody i zagadnień z dziedziny prawa. Była to przestrzeń do podsumowań i działań, aby spojrzeć w przyszłość – w kierunku nowych wyzwań i możliwości.

Drugiego dnia uczestnicy wyruszyli w teren, by podczas wycieczki po Skierbieszowskim Parku Krajobrazowym z bliska podziwiać jego przyrodni-

cze i krajobrazowe bogactwo. Wspólne odkrywanie uroków parku pozwoliło lepiej zrozumieć, dlaczego warto chronić to wyjątkowe miejsce, pełne malowniczych wzgórz, wąwozów lessowych i bukowych lasów. Był to czas pełen inspirujących i rzeczowych rozmów oraz dalszych planów działań na rzecz przyrody Skierbieszowskiego Parku Krajobrazowego.

Dwudniowe wydarzenie zgromadziło przedstawicieli instytucji, samorządów, naukowców, przyrodników i pasjonatów regionu, by wspólnie uczcić trzy dekady ochrony przyrody, krajobrazu i dziedzictwa kulturowego tego wyjątkowego miejsca. Wśród gości znalazł się m.in. wicemarszałek województwa lubelskiego Marek Wojciechowski.

Konferencja odbyła się pod honorowym patronatem marszałka Województwa Lubelskiego Jarosława Stawiarskiego. Patronat nad wydarzeniem objęli również starostowie zamojski i krasnostawski.

lew

Nowy ekran i projektor

ZAMOŚĆ

Chodzi o zapewnienie lepszej jakości obrazu i głębi kolorów. Centrum Kultury Filmowej „Stylowy” w Zamościu zakupiło najnowszą generację projektor cyfrowy 4K z laserowym źródłem światła oraz nowy ekran kinowy.

Nowy projektor, dzięki zastosowaniu laserowego źródła światła, poprawi komfort oglądania filmów. Zapewni wyższy kontrast i lepszą równomierność światła, gwarantując znakomity obraz i pełnię barw. Pozwoli też na wprowadzenie rozwiązań proekologicznych oraz poprawi strukturę kosztów funkcjonowania kina. Techno-

logia laserowa zmniejsza zużycie energii elektrycznej oraz eliminuje konieczność okresowej wymiany lamp. Nowy projektor został zamontowany w sali nr 1. Dzięki tej inwestycji wszystkie trzy największe sale w zamojskim kinie oraz kameralna sala studyjna zostały wyposażone w laserowe projektory 4K.

W zamojskim kinie ekrany wymieniane są co kilka lat. Bieżąca wymiana dotyczy sali nr 2, w której zamontowano nowy srebrny ekran, gwarantujący jasny i pełen głębi obraz. Jest on kompatybilny z funkcjonującym w kinie systemem DepthQ do projekcji 3D.

Łączny koszt zakupu sprzętu to 444 tys. zł. Połowę tej kwoty CKF „Stylowy” uzyskało z Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej.

lew

Na ratowanie nagrobków



Kwesta w Zamościu.

ZAMOŚĆ, ZWIERZYNIĘC, SZCZEBRZESZYN

W Zamościu zebrano nieco mniej pieniędzy niż w poprzednich latach, natomiast w Zwierzyńcu i Szczepleszynie padły kolejne rekordy. Podsumowano kwesty na ratowanie zabytkowych nagrobków i pomników na cmentarzach.

Na zamojskim cmentarzu parafialnym przy

ul. Peowiaków kwestowało 1 listopada blisko 100 osób, w tym samorządowcy, politycy, przedstawiciele oświaty, instytucji kultury, sportu, harcerze, a także przedsiębiorcy oraz dziennikarze. Po podliczeniu wszystkich pieniędzy okazało się, że do puszek trafiło 28 655,88 zł, czyli nieco mniej niż w poprzednich dwóch latach, kiedy udawało się zbierać ponad 30 tys. zł. Przypomnijmy, że zbiórkę zorganizował po raz 19. Społeczny Komitet Odnowy Cmentarza Parafialnego. Dzięki dotychczasowym akcjom udało się odnowić ponad 40 nagrobków, przywracając im dawny wygląd.



W Zwierzyńcu zbierano pieniądze we Wszystkich Świętych i Dzień Zaduszny. Fot. TMZ

W Zamościu kwesta trwała tylko jeden dzień, natomiast w Zwierzyńcu zbierano pieniądze we Wszystkich Świętych i Dzień Zaduszny. Odwiedzający zwierzyniecką nekropolię wrzucili do puszek wolontariuszy 16 936,66 zł, co jest nowym rekordem w 18-letniej historii zwierzynieckiej zbiórki. Wśród wolontariuszy byli m.in. członkowie Towarzystwa Miłośników Zwierzyńca, w tym przedstawiciele Roztoczańskiego Parku Narodowego i Nadleśnictwa Zwierzyniec, władze samorządowe z burmistrzem Edytą Wolanin i sekretarzem Bernadetą Bartnik, uczniowie i nauczyciele szkoły

podstawowej i technikum oraz dzieci z przedszkola samorządowego z opiekunami i rodzicami.

Nowy rekord zwierzynieckiej kwesty jest wyższy od ustanowionego przed rokiem o 1 814,94 zł. Decyzje o wykorzystaniu środków, także z ubiegłorocznej zbiórki, mają być podjęte w najbliższych dniach po konsultacjach z konserwatorem zabytków i potencjalnym wykonawcą robót.

Na ratowanie zabytkowych pomników na szczepleszyńskim cmentarzu zebrano 6 159 zł. To o prawie 400 zł więcej niż w ubiegłym roku.

lew

Najlepsi recytatorzy w gminie

JARCZÓW

Już po raz ósmy w Jarczowie zorganizowano Konkurs Recytatorski Poezji Patriotycznej. Udział w nim mogli wziąć młodzi mieszkańcy gminy. Jury było pod dużym wrażeniem ich występów.

Konkurs poezji patriotycznej był jednym ze sposobów uczczenia Narodowego Święta Niepodległości. Odbył się 6 listopada w Samorządowym Ośrodku Kultury w Jarczowie. Zgłosiło się do niego 43 uczestników.

Wszyscy zaprezentowali wysoki poziom artystyczny, wielu zaimponowało jurorom swoją wrażliwością i dojrzałością interpretacyjną. Nie wszyscy mo-



Laureaci VIII Gminnego Konkursu Recytatorskiego Poezji Patriotycznej.

gli jednak zostać zwycięzcami. Komisja, w składzie której byli: Katarzyna Woś – kierownik SOK, Kamila Ziętek – zastępca wójta gminy Jarczów oraz Alina Twardecka, Barbara Frykowska i Józef Frykowski,

zdecydowała, że nagrodzi następujące osoby.

W kategorii przedszkola pierwsze miejsce przyznano Miłkołajowi Górnikowi, drugie ex aequo Romanowi Kiełarowi i Kornelowi Zającowi, trzecie

– Hannie Siczek i Poli Wojtowicz.

W kategorii klas I-II konkurs wygrała Natalia Ochman, drugie miejsce zajęła Emilia Kozyra, trzecie – Nina Siczek.

Spośród uczniów klas III-IV jurorom najbardziej spodobała się recytacja Mileny Szum.

Równorzędne drugie miejsca otrzymały Blanka Pawłowska i Nikola Zbronic. Trzecie także ex aequo: Magdalena Żańczak i Michalina Lisecka.

W kolejnej kategorii klas V-VI pierwsze miejsce otrzymała Amelia Daczyszyn, drugie – Nikola Marguła, trzecie – Rokšana Makodańska i Nikola Chmiel.

W ostatniej kategorii wicewy zwyciężczynią została Paulina Daczyszyn, drugie miejsce zajął Miłosz Koperwas, trzecie – Kalina Szum.

wd

Muzeum na Google Arts & Culture

ZAMOŚĆ

Muzeum Zamojskie w Zamościu dołączyło do grona prestiżowych instytucji kultury obecnych na platformie Google Arts & Culture, cyfrowej przestrzeni stworzonej przez Google, umożliwiającej wirtualny dostęp do muzeów, galerii, archiwów i wystaw z całego świata.

Jego celem jest upowszechnianie sztuki, historii i kultury w sposób dostępny dla każdego, niezależnie od miejsca zamieszkania. To wyjątkowe wyróżnienie pozwala nie tylko zaprezentować

historię Zamościa i regionu lokalnej społeczności, ale także udostępnić ją odbiorcom z całego świata. W ramach debiutu prezentowana jest pierwsza wirtualna wystawa online – kolekcja

fotografii Feliksa Łukowskiego, dokumentująca życie codzienne na polskiej wsi w latach 40. i 50. XX wieku. Zdjęcia przedstawiają zwykłych ludzi, ich codzienne czynności oraz zmiany zachodzące w powojennej Polsce.

Obecność na Google Arts & Culture to dla nas nie tylko prestiż – to także nowe możliwości, by opowiedzieć światu historię naszego regionu i pokazać unikalne zbiory – mówi Anna Cichosz, dyrektor Muzeum Zamojskiego.

Przygotowanie wystawy wymagało miesięcy żmudnej pracy zespołu muzeum – od digitalizacji zdjęć, przez szczegółowy opis i opracowanie merytoryczne, po dostosowanie projektu do międzynarodowych standardów platformy. Dzięki temu każdy, niezależnie od miejsca zamieszkania, może teraz dokładnie przyjrzeć się wyjątkowym kadrom Feliksa Łukowskiego i poznać historię polskiej wsi sprzed ponad 70 lat.

lew

Plantatorzy tytoniu z powiatu biłgorajskiego protestowali w Warszawie

„Ministerstwo widzi tylko słupki, nie ludzi”



Podczas manifestacji plantatorzy przekazali premierowi petycję, w której domagają się odrzucenia niekorzystnych pomysłów WHO i KE oraz aktywnej obrony interesów polskich rolników.

POW. BIŁGORAJSKI

Rolnicy z powiatu biłgorajskiego, jednego z głównych regionów uprawy tytoniu w Polsce, uczestniczyli w protestach przed Kancelarią Premiera w Warszawie. Domagali się obrony swoich gospodarstw przed planami likwidacji dopłat i ograniczenia produkcji tytoniu forsowanymi przez WHO i Komisję Europejską.

W poniedziałek, 3 listopada, przed Kancelarią Prezesa Rady Ministrów w Warszawie odbył się ogólnopolski protest plantatorów tytoniu. Wśród uczestników

byli również rolnicy z powiatu biłgorajskiego – z gmin Łukowa, Biszczka, Potok Górny i Obsza, czyli regionów, z których pochodzi niemal połowa polskiego tytoniu.

Bele tytoniu w czarnym kirze

Plantatorzy sprzeciwiają się planom Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) oraz Komisji Europejskiej, które – ich zdaniem – mogą doprowadzić do stopniowego wygaszenia produkcji tytoniu w Polsce i całej Unii Europejskiej. Chodzi o propozycje likwidacji dopłat do upraw i wprowadzenie nowych regulacji, które, jak twierdzą protestujący, doprowadzą do bankructwa tysięcy rodzinnych gospodarstw rolnych.

– Czas, żeby Polska przesta-



Plantatorzy sprzeciwiają się planom Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) oraz Komisji Europejskiej.

ła być prymusem w spełnianiu wszystkich rekomendacji, zaleceń i dyrektyw. Ktoś w końcu musi powiedzieć twarde NIE. Bo tu są ludzie. Ministerstwo zdrowia i finansów widzi tylko słupki, nie widzi ludzi – mówił podczas protestu jeden z rolników, cytowany przez radnego sejmiku województwa lubelskiego Michała Mulawę.

Mulawa w mediach społecznościowych zwrócił uwagę, że w protestach wzięli udział również rolnicy z Biłgorajskiego, skąd pochodzi około 50 procent polskiego tytoniu. – To w gminach takich jak Łukowa, Biszczka, Potok Górny czy Obsza najlepiej widać, czym jest przedsiębiorczość i ciężka praca. Rolnicy chcą uczciwie pracować i otrzymywać za swoją pracę godne wynagrodzenie. Chcą stabilności, szacunku i warunków

do prowadzenia gospodarstw, a nie kolejnych przepisów i zakazów – napisał samorządowiec.

Podczas manifestacji plantatorzy przekazali premierowi petycję, w której domagają się odrzucenia niekorzystnych pomysłów WHO i KE oraz aktywnej obrony interesów polskich rolników. Symbolicznym gestem było wręczenie beli tytoniu owiniętej w czarny kir – znaku żałoby po przyszłości polskiej wsi i rodzimej produkcji.

Zdaniem protestujących, ograniczenie upraw tytoniu nie tylko uderzy w rolników, ale też osłabi gospodarkę wielu regionów wschodniej Polski. Na miejsce polskiego tytoniu – jak ostrzegają – wejdą tanie surowce z Chin czy Brazylii.

– Rząd musi stanąć w obro-



Symbolicznym gestem było wręczenie beli tytoniu owiniętej w czarny kir – znaku żałoby po przyszłości polskiej wsi i rodzimej produkcji.

prepisów, które promują wielkie koncerny kosztem małych gospodarstw! – apelowali plantatorzy.

Reakcja rządu: „Nie ma naszej zgody”

Jeszcze przed protestem, 31 października, wiceminister rolnictwa i rozwoju wsi Małgorzata Gromadzka opublikowała w mediach społecznościowych nagranie, w którym zapewniła, że rząd nie dopuści do wygaszenia upraw tytoniu w Polsce.

– Nie ma i nie będzie naszej zgody na rozwiązania, które mogłyby doprowadzić do zakończenia bądź ograniczenia upraw tytoniu w Polsce. Uprawa ta stanowi ważne źródło utrzymania dla wielu rodzin i jest elementem polskiej tradycji – podkreśliła Gromadzka. Wiceminister poinformowała,

że Polska konsekwentnie sprzeciwia się objęciu surowca tytoniowego rekomendacjami WHO. Jak zaznaczyła, decyzje podejmowane podczas międzynarodowego szczytu COP11 „nie będą miały charakteru obligatoryjnego”.

– Polska nie popiera propozycji zakończenia wsparcia finansowego do uprawy tytoniu, bo nie prowadzi to do ograniczenia używania wyrobów uzależniających od nikotyny. Zrobimy wszystko, aby głos polskich rolników został usłyszany i respektowany – dodała.

Gromadzka zapowiedziała, że osobiście weźmie udział w obradach COP11 i będzie zabiegać o wspólne stanowisko państw europejskich popierających polski sprzeciw wobec rekomendacji WHO. **sin**

Nowy symbol wolności

BIŁGORAJ

Podczas sesji, która odbyła się 5 listopada, Rada Miasta Biłgoraja jednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie nadania nazwy skwerowi położonemu w centrum miasta – na osiedlu Śródmieście, u zbiegu ulic Tadeusza Kościuszki, Zamajskiej i 3 Maja. Od teraz to miejsce nosi nazwę „Skwer Niepodległości”.

Z inicjatywą nadania nazwy wystąpiła Rada Osiedla Śródmieście, działając w imieniu mieszkańców. Wniosek został złożony 26 września br. i uzasadniony znaczeniem historycznym oraz symbolicznym tego miejsca. Jak podkreślono, proponowana nazwa ma nawiązywać do Narodowego Święta Niepodległości obchodzonego 11 listopada, które upamiętnia odzyskanie przez Polskę wolności w 1918 roku po 123 latach zaborów.



Skwer przy zbiegu głównych ulic w mieście ma swoją nazwę.

Skwer, położony u zbiegu głównych ulic Biłgoraja, od lat jest miejscem ważnych uroczystości patriotycznych. Co roku 11 listopada mieszkańcy oraz przedstawiciele władz samorządowych i państwowych składają tu wieńce i kwiaty przy obelisku z tablicą upamiętniającą marszałka Józefa Piłsudskiego, oddając hołd bohaterom walk o niepodległość.

W uzasadnieniu wniosku wskazano, że na terenie Biłgoraja nie było dotąd ulicy, placu ani

skweru o nazwie odnoszącej się do Niepodległości, a nadanie jej właśnie temu miejscu stanowi wyraz szacunku dla historii i wartości patriotycznych.

Nazwa „Skwer Niepodległości” ma przypominać o znaczeniu wolności w dziejach narodu, a także budować więź między mieszkańcami. To również miejsce, które – jak zaznaczono w uchwale – sprzyja zacieśnianiu więzi społecznych i wzmacnianiu lokalnej tożsamości.

ez

Miasto pod okiem kamer

BIŁGORAJ

Biłgoraj zrealizuje ważną inwestycję związaną z poprawą bezpieczeństwa. Chodzi o budowę miejskiego monitoringu.

Miasto otrzymało 2 mln 718 tys. zł dofinansowania na budowę nowoczesnego systemu monitoringu wizyjnego w ramach projektu „Poprawa bezpieczeństwa MOF Biłgoraja”. Środki pochodzą z funduszy unijnych. Całkowita wartość przedsięwzięcia to 3 mln 374 701,52 zł. Realizacja projektu potrwa do końca 2026 roku i obejmie utworzenie kompleksowego systemu, który ma objąć swoim zasięgiem całe miasto.

W ramach inwestycji powstanie 18 nowych punktów kamerowych, a na terenie miasta zostanie zainstalowanych 100 kamer wysokiej rozdzielczości. Obraz z urządzeń trafi do nowo powstałego Centrum Monitoringu Wizyjnego przy ul. Kościuszki 6. Montaż kamer został poprzedzony audytem bezpieczeństwa oraz konsultacjami z Komendą



W Biłgoraju powstanie system monitoringu. Fot. pixabay

Powiatową Policję i Straż Miejską.

Miasto zbuduje również nowoczesny system światłowodowy, który umożliwi stabilny i szybki przesył danych. Stanowiska operatorskie znajdą się zarówno w Urzędzie Miasta, jak i w Komendzie Powiatowej Policji w Biłgoraju, co pozwoli służbom na bieżąco reagowanie na wszelkie zagrożenia.

Projekt obejmuje także adaptację pomieszczeń, modernizację dotychczasowych punktów kamerowych oraz wdrożenie cyfrowego systemu archiwizacji obrazu. Całość została poprzedzona audytami bezpieczeństwa i konsultacjami z Policją oraz Strażą Miejską, aby monitoring obejmował najważniej-

sze miejsca – okolice szkół, place zabaw, ścieżki rowerowe, centrum miasta i zalew Bojary.

Jak podkreśla burmistrz Wojciech Gień, inwestycja ma bezpośrednio przyczynić się do poprawy bezpieczeństwa mieszkańców i komfortu życia w Biłgoraju. – To projekt, który realnie wpłynie na bezpieczeństwo w naszym mieście – mówi burmistrz Gień.

Nowy system monitoringu ma pomóc nie tylko w zapobieganiu przestępstwa i wykroczeniom, ale także w szybszym reagowaniu na wypadki drogowe, pożary czy inne niebezpieczne zdarzenia. Zgromadzone nagrania będą stanowić cenne wsparcie dla służb porządkowych i ratunkowych.

ez



Funkcjonalna aranżacja zabytkowych wnętrz

NIERUCHOMOŚCI

Funkcjonalna aranżacja wnętrz zabytkowych jest jednym z najciekawszych wyzwań dla inwestorów i projektantów, gdyż wymaga osiągnięcia idealnego balansu pomiędzy poszanowaniem historii a zapewnieniem komfortu i ergonomii na miarę XXI wieku. Sedno sukcesu leży w tak zwanym kontraście kontekstowym – wykorzystaniu historii jako tła dla nowoczesnych rozwiązań.

Dzięki inteligentnej integracji nowoczesnej technologii, przemyślanemu układowi przestrzennemu i eklektycznemu podejściu do



wyposażenia zabytkowe wnętrza stają się nie tylko piękne i prestiżowe, ale również w pełni funkcjonalnym domem lub atrakcyjną komercyjnie przestrzenią.

Od pracy po relaks

Kluczową kwestią w tego typu wnętrzach jest minimalna ingerencja w oryginalne elementy. Wysokie sufity, zachowana

sztukateria, stare parkiety ułożone w jodełkę czy oryginalne drzwi i okna skrzynkowe to punkty wyjścia dla całej aranżacji, które z reguły muszą zostać zachowane i poddane renowacji pod nadzorem konserwatora. Funkcjonalność osiąga się poprzez dyskretną modernizację technologii, która jest niemal niewidoczna dla oka.

Po pierwsze, należy rozwiązać kwestie instalacyjne, które w starych budynkach są największą bolączką. Nowoczesne systemy ogrzewania, np. podłogowe tam, gdzie jest to możliwe i dozwolone lub dyskretnie grzejniki o minimalistycznej formie, nowoczesna elektryka i sieć IT muszą być ukryte. Kable i rury biegą w nowych pionach, pod podłogami lub są chowane w sprytnych zabudowach, które jednocześnie pełnią funkcję mebli do przechowywania. Oświetlenie należy zaplanować warstwowo, łącząc klasyczne żyrandole, które podkreślają wysokość pomieszczeń, z nowoczesnym, funkcjonalnym

oświetleniem punktowym LED, które pozwala dostosować nastrój do potrzeb użytkownika – od pracy po relaks.

Intrygujący kontrast

Po drugie, układ funkcjonalny pomieszczeń, zwłaszcza w zabytkowych kamienicach, często opiera się na tradycyjnej amfiladzie, która bywa niefunkcjonalna. Jeżeli konserwator na to zezwoli, można wprowadzić zmiany, takie jak otwarcie kuchni na salon, tworząc tym samym dużą, nowoczesną i reprezentacyjną strefę dzienną. Kuchnie i łazienki, jako strefy najbardziej wymagające pod względem technicznym, są idealnymi miejscami do wprowadzenia najbardziej minimalistycznych i współczesnych elementów, które przez swoją prostotę nie konkurują z historycznym otoczeniem. Nowoczesna, prosta zabudowa kuchenna bez uchwyty czy wolnostojąca wanna o opływowym kształcie

w starej łazience ze sztukaterią tworzą pożądany, intrygujący kontrast.

Połączenie epok

Po trzecie, meble i dekoracje powinny służyć harmonijnemu połączeniu epok. Zasada jest prosta: klasyczna baza (ściany w stonowanych odcieniach złamanej bieli, szarości lub beżu) stanowi tło dla mebli w stylu vintage lub współczesnego designu. Antykwareczny kredens może pełnić funkcję stylowego barku na multimedia, a obok niego można postawić nowoczesną, wygodną sofę o prostej linii. Złagodzenie proporcji masywnych, historycznych elementów za pomocą lekkich i minimalistycznych dodatków, takich jak proste ramy, nowoczesne dywany czy abstrakcyjna sztuka, jest kluczem do tego, aby wnętrza nie było „muzealne” i ciężkie, lecz pełne życia i światła, a przede wszystkim w pełni użyteczne.

Justyna Lesiuk-Kłujewska

REKLAMA

SPRZEDAŻ MIESZKAŃ
504 288 990

PÓŁNOC NIERUCHOMOŚCI

Prestiżowa lokalizacja!

Mieszkania od 38 m²

ZAMOŚĆ, ul. Koszary 16

REKLAMA

ELEGANCKI DOM
5 pokoi, 188 m²
Działka 0,10 ha

PÓŁNOC NIERUCHOMOŚCI

Wólka Panieńska
504 288 990

REKLAMA

DOMEK REKREACYJNY NA ROZTOCZU
powierzchnia 35 m²
+ poddasze działka 0,25 ha

PÓŁNOC NIERUCHOMOŚCI

WYCHODY
665 750 080

REKLAMA

PÓŁNOC NIERUCHOMOŚCI

PROFESJONALIŚCI W NIERUCHOMOŚCIACH
ZAMOŚĆ, UL. ŻEROMSKIEGO 3

Chcesz **SPRZEDAĆ** lub **KUPIĆ MIESZKANIE, DOM,** a może **DZIAŁKĘ?**

ZRÓB TO Z NAMI!

Zadzwoń aby dowiedzieć się więcej!

Monika Sosna
msosna@polnoc.pl
665 752 210

Tomasz Juszcak
tjuszcak@polnoc.pl
504 288 990

Justyna Łagoda
jlagoda@polnoc.pl
665 750 080

DARMOWA KONSULTACJA na temat twojej nieruchomości

Skoczny taniec ludowy	Potrąfi opętać Część zegara	5	Balkańska wódka	Daje stały dochód	Grała Marusię Chrapie na niej bosman	2	Jubilerska miara Przyjęcie dla dyplomatów	7
					Popis Marii Callas			
Ćwicz dla zdrowia							Szklan-ka na Tyskie	
Otwiera drzwi w zamku	8				Matka Szczepaniaków	13	14	
Ekberg lub Lipnicka			16		Argument w dyskusji			
Kolberg, znany etnograf		Nakrycie na tapczan		Chwyta przynętę z haczyka	Utwory z fabułą	Polece-nie od szefa	Mowa przy drinku	Draży dziurę w jabłku
	6				Duży klawisz laptopa	9		11
Forma ustroju państwa	Książę z Kataru		Skrzynia na głosy		Cozza, Włoch z TVP			
		1					Metro-polia Iranu	15
Nocne przywł- dzenie					Grupa z przywł- lejami			
Odgłos łamanej gałęzi		Łagodzi ją Rennie		Liścik z komórki	Budka pełna gazet	3		
	19				Pod wodzą Montezumy Brydż Ślązaka	Emil, autor "Nany"		Tylna część szyi
Sznur do łapania koni	Klejąca mucho-łapka		Sakwa Dodatek do mięs	12				18
Kłocki dla malucha					Tkanina poście-łowa			
				Księży-cowa rybka				
Noszo-ny na talii	10			4	Czołg sprzed wieku		20	

Litery z pól ponumerowanych utworzą rozwiązanie końcowe.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20



Widoczną na zdjęciu nagrodę otrzyma jedna z osób, które do piątku 21 listopada 2025r., dostarczą do naszej redakcji krzyżówkowy kupon konkursowy wycięty z tego wydania „Kroniki Tygodnia” wraz z prawidłowym rozwiązaniem znajdujacej się obok krzyżówki. Rozwiązania wysłane pocztą prosimy kierować na adres: Redakcja „Kroniki Tygodnia”, ul. Żeromskiego 3, 22-400 Zamość z dopiskiem „Chwila dla Ciebie”. Po odbiór nagrody prosimy zgłosić się do redakcji w ciągu 30 dni od daty ukazania się rozwiązania.

NAGRODA NR 45/2025 za rozwiązanie krzyżówki

Alina Staneczek

NASZE ODZYSKANE MIEJSCA

Historia nietatwych miłości pragnących doczekać spełnienia.

Juliusz, młody gdańszczanin, przyjeżdża do Gliwic, by odnaleźć piękną Marię, a także studiować architekturę na tutejszej Politechnice. Już na miejscu poznaje Gretę, starszą od siebie studentkę, która bardzo szybko staje się jego przewodniczką zarówno po nowym mieście, jak i po świecie architektury. Nawiązuje się między nimi silna relacja, lecz nie zostają parą na całe życie, gdyż Greta nie chce wiązać się z „obcym”, z kimś, kto nie pochodzi ze Śląska. Juliusz wyjeżdża, a ona wróćce wychodzi za miejscowego chłopaka. Mijają lata, każde z nich wie dzie osobne życie, ale w głębi serca wciąż za sobą tęsknią. Pewnego dnia Juliusz dostaje wiadomość, która nim wstrząsa. Niedługo potem odbiera telefon od Greta... Opowieść, która zabiera czytelnika w podróż emocjonalną i duchową, ale również w wojaże po wielu przepięknych miastach: Gliwicach, Gdańsku, Warszawie, Neapolu i Pizie.

Rozwiązanie krzyżówki nr 43/2025 brzmi: „Tajny współpracownik”. Nagrodę otrzymuje Maria Poździk z Deszkowic Drugich. Gratulujemy!!!



Wykreślanka

K P U G Y K L Ę S K A D H C N Ś H Ą C I G
S O I A N Z I N E L A P O Ł P W C Y S O K
A C M Ę A G U Z D R A Ł A C D K A F W J V
N P O I K N S S F S M W R M Ą N K T S Ż A
A W W E Ś N I Y Ć U F G Ż Ł I L C I F N Ż
T L G T Ć N O L I J Q G B L W A L O Ż A D
O A W Ł H A I D Y Ż P A A S Ł I Ł W Ó J A
R K Ż A Ż R U A U B K T Z U R H W O J A R
I M Ś L J L Ó O K C F T T P D Ż H H Ż Z L
U U Ł Ą E B Ę Q Z A H Ę A T P E D A Ś D Ć
M S F R D A O J N Y H E T E R O G E N I A
F U P Ż Ó R Q Ą L W Y C H W Y T Ż Z Ą S N

Słowa do odnalezienia:

adept, aprilis, bylina, guzdrała, heterogenia, kabłąk, klęska, komiśniak, lakmus, naftalina, najazd, objaw, opalenizna, pięknoduch, preludium, radża, róż, sanatorium, tułactwo, wychwył

SUDOKU

		1		7		4	2	9
		3		2		6		
				8			7	3
8	6			3		2		4
1		7		9				5
		4		6				
7		6		5	8	9		2
	5		9			7		
	4	2					5	

horoskop



Baran (21 marca – 20 kwietnia)

W poniedziałek możesz być uwikłany w jakieś domowe obowiązki lub w naprawianie w pracy tego, co popsuli inni. Od wtorku do czwartku świat należy do ciebie. W piątek uważaj na drodze i nie daj się ponieść nerwom. W weekend odpocznij aktywnie - idź choćby na długi spacer.



Byk (21 kwietnia – 20 maja)

Od poniedziałku do środy możesz spodziewać się dziwnych, nietypowych wydarzeń, które pozwolą ci odkryć twoje niezbrane dotąd możliwości. W czwartek wróć do ciebie zaległe, niedokończone sprawy - warto się z nimi wreszcie rozprawić. W piątek i sobotę masz czas na spełnianie marzeń.



Bliźnięta (21 maja – 21 czerwca)

W poniedziałek wzrośnie intuicja, będziesz wiedzieć, czego się trzymać. We wtorek i środę dobry czas dla podpisywania umów, a także rozmów z ważnymi osobami. W czwartek inaczej spojrzysz na trudne sprawy, zrozumiesz czyjeś intencje, uwierzysz, że nie masz wroga. W weekend czeka cię sporo miłości.



Rak (22 czerwca – 22 lipca)

W poniedziałek nie odkładaj spraw na później, zmierz się z obowiązkami przed czasem. We wtorek i środę możesz spotkać się z osobami konfliktowymi - to kiepski czas na konfrontację. W czwartek dobra pora na ważną wizytę i rozmowy. W piątek nie ukrywaj uczuć. Weekend spędzisz inaczej, niż chcesz.



Lew (23 lipca – 23 sierpnia)

W poniedziałek możesz być trochę rozleniwiony - nie zaniedbuj tego, co konieczne. We wtorek i środę poczujesz przypływ energii, nie będzie dla ciebie zbyt trudnej sprawy. W czwartek warto więcej czasu poświęcić rodzinie. W piątek i sobotę mogą się pojawić problemy finansowe. Nie wchodź pochopnie w żadne interesy.



Panna (24 sierpnia – 23 września)

W poniedziałek wzrośnie twój autorytet i siła przebiecia. We wtorek i środę uważaj na nadmiar pewności siebie i zastanów się, czy każda zachcianka warto realizować. W piątek nie spieraj się o detale. W weekend zajmiesz się z chęcią ważną sprawą rodzinną. Zadbaj też o chwilę relaksu.



Waga (24 września – 23 października)

W poniedziałek nie kieruj się uprzedzeniami, oceniaj ludzi rzetelnie. We wtorek i środę możesz być nieco podminowany i z łatwością wdasz się w jakieś kłótnie czy zbędne dyskusje. W czwartek i piątek możesz wiele zmienić w domu, a będą to zmiany korzystne. W weekend odpocznij, wyjdź do ludzi.



Skorpion (24 października – 22 listopada)

W poniedziałek dobra passa finansowa, zobaczysz efekty cierpliwych działań. We wtorek i środę możliwe fascynacje, przygody, nowe początki. W czwartek i piątek dobry czas dla przyjaźni, pracy, finansów. W weekend zrealizujesz plany, może wybierzesz się za miasto. Twoje serce zabije żywiej.



Strzelec (23 listopada – 21 grudnia)

W poniedziałek z trudem zabierzesz się do zmagania z codziennością. We wtorek i środę energia wróci, masz dobry czas na rozmowy, trudne negocjacje, ważne sprawy. W czwartek i piątek sporo ruchu, dobre kontakty z ludźmi i dobra pora, by zacząć ważne przedsięwzięcie. W weekend masz czas na odpoczynek i miłość.



Koziorożec (22 grudnia – 20 stycznia)

W poniedziałek dopisze intuicja, zachowasz obiektywizm, co przyda się w pracy. We wtorek i środę przyłóż się do swoich zadań, bo ktoś może mieć pretensje. W czwartek dowiesz się o pozytywnym załatwieniu ważnej dla ciebie sprawy. W piątek licz na zgodę tam, gdzie dotąd różnie bywało. W weekend wiele pracy.



Wodnik (21 stycznia – 19 lutego)

W poniedziałek sporo pracy, ale wreszcie uda się pozbyć zaległości. We wtorek i środę dobry czas dla załatwiania trudnych spraw. W czwartek i piątek załatwaj sprawy urzędowe. Możesz teraz dostać pracę lub zmienić ją na lepszą. W weekend odwiedź przyjaciół. Nie daj innym wtrącać się w twoje sprawy.



Ryby (20 lutego – 20 marca)

W poniedziałek świetny czas na wszystko, co sobie zaplanujesz. We wtorek i środę możesz czuć się przemęczony, a będziesz mieć dużo na głowie i musisz dać z siebie wszystko. W czwartek troski odejdą. Ktoś bliski da ci dowody uczucia. W piątek daj się namówić na imprezę. W weekend zabierz się za porządk.

Zaduszkowe wierzenia południowego Podlasia

Między światem żywych a umarłych

REGION

Na południowym Podlasiu przez stulecia śmierć była nie tylko końcem życia, lecz także początkiem innej drogi. W listopadowe wieczory, gdy mgły snuły się nad polami, wierzano, że dusze zmarłych powracają do swoich domów. Dla nich zostawiano strawę, modlono się i śpiewano, a każdy gest miał znaczenie. Dziś tamte zwyczaje zanikły, lecz pamięć o nich przeżywa w opowieściach mieszkańców Gnojna, Drelowa, Dołhobrodów, Huszlewa czy Janowa Podlaskiego.

Jeszcze sto lat temu na południowym Podlasiu życie i śmierć przenikały się tak naturalnie, jak dzień i noc. W małych wsiach rozsiadanych między Bugiem a Parczewem ludzie wierzyli, że zmarli nie odchodzą całkiem – tylko przechodzą w inny wymiar istnienia. Trzeba im więc pomóc w tej drodze, odprawiając modlitwy, czuwania i rytuały, które miały zapewnić duszy spokój, a żywym ochronę przed nieszczęściem.

Obrzędy zaduszkowe i pogrzebowe, utrwalone w pamięci mieszkańców regionu, tworzyły niezwykle system wierzeń, w którym religia katolicka spletała się z dawną magią, a codzienność z mistyką. Każdy znak, dźwięk, gest miał znaczenie. Każda noc – zwłaszcza ta listopadowa – mogła być chwilą, gdy granica między światami stawała się cienka. We



Archiwum rodzinne Tadeusza Krzywdy, Bialska Biblioteka Cyfrowa; Paszenki, rok 1943, pogrzeb Józefa Zielińca.

Wszystkich Świętych i Zaduszek świat żywych otwierał się na obecność zmarłych. I choć wiele z dawnych zwyczajów odeszło wraz z modernizacją wsi i zanikiem wspólnotowych obrzędów, wciąż można je odczytać z przekazów etnograficznych, wspomnień i starych kazań.

Śmierć chodzi po obejściu

Jeszcze na początku XX wieku i w pierwszych dekadach powojennych wierzano tu, że śmierć nie zjawia się nagle, lecz daje o sobie znać wcześniej. W Wyrkach, Włodawie i Cieleśnicy starsi ludzie opowiadali o znakach, które zapowiadały odejście: trzaskające drewno w piecu, stukot w kominię, samoczynnie otwierające się drzwi. Gdy pies zawył długo w nocy, a koń nie chciał wejść do stajni, mówiono, że „śmierć chodzi po obejściu”. Wrona krąząca nad dachem i sowy pohukujące przy oknie były zwiastunami, że w tym domu wkrótce ktoś umrze.

W ludowych wyobrażeniach śmierć miała postać kobiety w biele, trzymającej kosę. Przychodziła nocą, nie przez drzwi, lecz przez komin. Jeśli stanęła przy nogach chorego, jeszcze można było go uratować, ale gdy pojawiła się przy głowie – ratunku już nie było. Tak opowiadano w Huszlewie. Dla

wielu ludzi śmierć była więc nie tylko wydarzeniem biologicznym, ale istotą duchową, obecnością, której można było doświadczyć wszystkimi zmysłami.

W ciszy i świetle gromnicy

W chwili konania w domach panowała cisza. Gaszono ogień w piecu, odkładano narzędzia, nawet dzieciom nakazywano milczenie. Przy łóżku umierającego zapalano gromnicę – świecę poświęconą w święto Matki Bożej Gromnicznej. Jej światło miało odpędzać złe moce i wskazywać duszy drogę ku niebu.

Po zgonie zasłaniano lustra i zatrzymywano zegary. Czas miał się zatrzymać wraz z odejściem człowieka. W Cieleśnicy, Drelowie i Dołhobrodach otwierano drzwi i okna, by dusza mogła swobodnie odejść, a zmarłego obmywano w ciszy. Wodę po umyciu wynoszono za płot i wylewano w róg ogrodu, tam, gdzie nikt nie chodził. Kobiety ciężarne nie mogły uczestniczyć w tym obrzędzie, by nie sprowadzić nieszczęścia.

Trumny zbijano z sosnowych desek, niekiedy nawet drewnianymi gwoździami, by „zmarły mógł się z sądu Bożego wyostać”. Do środka wkładano różaniec, obrazek, czasem tabakierkę lub laskę. Gdy umierała panna, ubierano



Obchody dnia Wszystkich Świętych na cmentarzu w Garwolinie w 1935 roku. Fot. Narodowe Archiwum Cyfrowe

ją w białą suknię i welon, jak do ślubu. Wierzano, że „śmierć przyszła za wcześniej, pomyliła wesele z pogrzebem”.

Pieśni o przemijaniu

Kiedy ciało złożono do trumny, zaczynały się czuwania, zwane „pustymi nocami”. W Drelowie, Hołownie i Dołhobrodach sąsiedzi zbierali się już o zmierzchu, by śpiewać przez całą noc. Śpiewano pieśni żałobne o duszy odchodzącej w daleki świat, o rozstaniu z rodziną i ziemskim domem. W wielu wsiach znano wersję pieśni zaczynającej się od słów: „Żegnaj cię, świecie wesoły, już idę w śmiertelne popioły, rwie się życia przędza, czas mnie w grób zapędza”.

Śpiewano od czwartej po południu do północy. Pośrodku nocy następowała przerwa – skromny posiłek i herbata. Potem znów pieśni, aż do rana. Pieśniarki, głównie starsze kobiety, znały na pamięć dziesiątki zwrotek. Pieśni niosły w sobie naukę i przestrozę: że życie jest krótkie, a po śmierci czeka rozrachunek.

Jeszcze w latach 60. w Borzechowie wspomniano, że w czasie czuwania dzieci bawiły się wiorami spod trumny – cienkimi, jasnymi strużynami drewna, które stolarz zostawiał w środku jako miękkie posłanie dla zmarłego.

zwanej też „żałobnym obiadem”. W Janowie Podlaskim i okolicach trwała ona wiele godzin. Śpiewano pieśni o śmierci i przemijaniu, wspomniano zmarłego. Alkohol pojawiał się rzadko, a rozmowy toczyły się powoli, przy świetle lampy.

Gdy dusze wracały do domów

Kulminacją całego cyklu obrzędowego były zaduszki. Na południowym Podlasiu wierzano, że w noc z 1 na 2 listopada dusze wychodzą z czyśćca i odwiedzają swoje dawne domy. W Gnojnie zostawiano dla nich kisiel owsiany, w Cieleśnicy chleb i mleko, a w Huszlewie – łyżkę kaszy. Miska z potrawą stała przez całą noc, z łyżkami w środku, by „dusze mogły się pożywić”.

We te dni obowiązywały liczne zakazy: nie wolno było wylewać wody po zmroku, by nie oblać przychodzących dusz, ani ubijać masła czy kisić kapusty, żeby ich nie „zaduś”. W Dzień Zaduszny nie załatwiano spraw urzędowych ani nie pożyczano pieniędzy – przynosiło to niepowodzenie.

Po porannej mszy w kościele ludzie szli na cmentarz, by modlić się przy grobach. Po powrocie zapalano świece w oknach – dla wędrujących dusz. Wieczorem zasiadano wspólnie, by śpiewać pieśni i wspominać tych, których już nie ma.

Jeszcze w latach 50. XX wieku starsze kobiety mówiły: „W Zaduszki nie zamykaj drzwi, bo dusze przyjdą i będą patrzeć, kto o nich pamięta”. Te słowa dobrze oddają istotę dawnej wiary – że żywi i umarli należą do jednej wspólnoty, a pamięć o zmarłych utrzymuje równowagę między światami.

Dorota Hojda

Nie tylko o mrokach ludzkiej psychiki

HRUBIESZÓW

21 listopada (piątek) w Miejskiej Bibliotece Publicznej – Hrubieszowskim Centrum Dziedzictwa im. Krystyny i Stefana Du Chateau w Hrubieszowie odbędzie się spotkanie z pisarką Magdą Stachulą. To jedna z najbardziej popularnych autorek polskich thrillerów psychologicznych. Spotkanie rozpocznie się o godz. 17. Wstęp wolny.

Magda Stachula jest autorką psychologicznych. Inspiracją do bestsellerowych thrillerów jej pisarskiego debiutu w 2016 r.



był obraz z kamery zainstalowanej na specjalnym tramwaju (Mazac tramvaj 5572) jeżdżącym po czeskiej Pradze. Tak powstał thriller psychologiczny pt. „Idealna”. Powieściowy debiut Stachuli został okrzyknięty pierwszym polskim domestic noir – bardzo dobrze przyjęli go zarówno czytelnicy, jak i krytycy literaccy. Powieść szybko zdobyła status bestsellera. Według czytelników magazynu kryminalnego „Pocisk” książka ta została uznana za jeden z pięciu najlepszych debiutów 2016 r., a w lutym 2017 r. została nominowana w Plebiscycie Książka Roku 2016. W listopadzie 2017 r. powieść została wydana w Czechach, a w styczniu 2018 r. miała miejsce

jej włoska premiera. W 2017 r. ukazała się druga książka Magdy Stachuli pt. „Trzecia”. Ten thriller psychologiczny znalazł się wśród czterestu książek nominowanych do Nagrody Wielkiego Kalibru. Do tej pory spod pióra Magdy Stachuli wyszło łącznie kilkanaście powieści.

Magda Stachula, właściwie Magdalena Stachula-Nieścioruk, urodziła się w Krasnymstawie. W Krakowie ukończyła Judaistykę na Uniwersytecie Jagiellońskim. Zanim została pełnoetatową pisarką, przez kilka lat pracowała w firmie sprzedającej kamery do monitoringu wizyjnego. Obecnie mieszka w Krakowie, ma męża i dwóch synów.

par

OGŁOSZENIE

Burmistrz Tyszowiec informuje,

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Tyszowcach od dnia 10 listopada 2025 roku na okres 21 dni został wywieszony wykaz nieruchomości położonej w Przewalu przeznaczonej do oddania w dzierżawę.

Szczegółowe informacje dotyczące nieruchomości można uzyskać na tablicy ogłoszeń tutejszego Urzędu Miejskiego lub pod telefonem (084) 66-12-135 oraz na stronie internetowej Urzędu - www.tyszowce.pl i w BIP na stronie http://umtyszowce.bip.lubelskie.pl.

WÓJT GMINY TARNAWATKA

informuje, że został sporządzony i podany do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w trybie bezprzetargowym na rzecz Skarbu Państwa tj. działek 458/73, 458/5, 458/75, 458/10, 457/20, 457/18 ark. 2 obr. Tarnawatka. Wykaz został wywieszony na okres 21 dni na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Tarnawatka oraz zamieszczony na stronie internetowej www.etarnawatka.pl oraz BIP.

WÓJT GMINY NIELISZ INFORMUJE

że w dniu 10 listopada 2025 roku na tablicy ogłoszeń oraz w Biuletynie Informacji Publicznej w Urzędzie Gminy w Nieliszu został wywieszony wykaz lokalu użytkowego przeznaczonego do oddania w najem na czas nieokreślony i odstąpienie od przetargowego trybu zawarcia umowy.

BURMISTRZ MIASTA HRUBIESZÓW

informuje, że na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Hrubieszów oraz na stronie internetowej (BIP), został zamieszczony na okres 21 dni od 05.11.2025 r. do 25.11.2025 r. wykaz dotyczący części nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Hrubieszów, położonej w Hrubieszowie oznaczonej nr działki 198/32, obręb Śródmieście, przeznaczonej do oddania w nieodpłatne użyczenie na okres do 3 lat.

Motoryzacja

SAMOCHODY - SPRZEDAŻ

- Mercedes W124, 2,0 Diesel, stan bardzo dobry, rocznik 1987. Tel. 692 308 976.
- Renault clio storia, benzyna, 1,2 poj. 75 KM, garażowany, bezwypadkowy, stan bardzo dobry. Tel. 885 664 067.

MOTOCYKLE I QUADY

Kupię Simsona. Tel. 732 808 900.

- Sprzedam hondę - motor, poj. 600 cm3, stan bardzo dobry, 2006 rok. Tel. 607 528 810.

INNE MOTORYZACYJNE

- Opona Brum 13, 145 x 80 x 13. Tel. 512 533 436.

Nieruchomości

DOMY

- Zwierzyniec, część domu, 3 pokoje + kuchnia, wszystkie media, ładna działka 9 a. Cena: 380 000 zł. Tel. 503 003 523.
- Dom piętrowy, działka 13 a Tomaszów Lub., ul. Zielona 9. Tel. 530 640 472.

DZIAŁKI

Sprzedam ziemię 4,19 ha, I i II klasa, Kolonia-Hostynne. Tel. 502 646 319.

- Sprzedam las 0,51 ha, Malice, grab, brzoza 40 m3, opałowe. Cena: 15 000 zł. Tel.

GÓRSKI
NIERUCHOMOŚCI

GÓRSKI NIERUCHOMOŚCI, Zamość, Rynek Solny 1. Tel. 84 -639 -10 -59, www.kgorski.pl. SPRAWDZONE NIERUCHOMOŚCI z adresami. Tel. 511 685 188.

DOMena
NIERUCHOMOŚCI

DOMena Nieruchomości Budownictwo, ul. Grecka 6, Zamość. Hotel Renesans, www.domenazam.pl. Tel. 84 638 40 87. Tel. 603 470 683.

BIURO PÓŁNOC
NIERUCHOMOŚCI

Biuro PÓŁNOC Nieruchomości, ul. Żeromskiego 3, 22-400 Zamość. Zapraszamy do kontaktu! Tomasz Juszczak, e-mail: tjuszczak@polnoc.pl. Tel. 504 288 990. Monika Sosna, e-mail: msosna@polnoc.pl. Tel. 665 752 210. Justyna Łagoda, e-mail: jlagoda@polnoc.pl. Tel. 665 750 080.



- Sprzedam dom o powierzchni 93 mkw w miejscowości Sitańiec. Tel. 504 288 990.



- Na sprzedaż duży dom w centrum Sitańca. 200 mkw. na działce 18 arów. Tel. 504 288 990.
- Siedlisko z polem 0,88 ha. Tanio. Telatyn. Tel. 665 750 080.



- Wygodny dom jednorodzinny z pomieszczeniami usługowymi na parterze. Dom 223 mkw. + garaż. działka zagospodarowana, ogrodzona, utwardzona wjazd, powierzchnia 8,5 ara. Ul. Lipska, Zamość. Tel. 665 750 080.



- Na sprzedaż kompleks restauracyjny z salą imprez „Leśna” w Stabrowie, gm. Sitno. 589 mkw. powierzchni lokalu. Sala weselna, restauracja, pokoje gościnne. Tel. 504 288 990.



- Na sprzedaż nowoczesny, doskonale wyposażony dom w centrum Zamościa. 120 mkw. na pięknej działce 7 arów. Tel. 665 750 080.

BeanPol®
Nowość: Skup grochu polnego
Hostynne-Kolonia 23 - tel. 693 458 129
Punkty skupu fasoli:
Uhówek - tel. 694 894 234
Posadów - tel. 793 813 794
Nabroż - tel. 600 295 537



- Obiekt usługowy w Nabrozu-Kolonia na sprzedaż. 290 mkw do swobodnej adaptacji - na sklep, salę imprez, przedszkole, pensjonat. Tel. 665 752 210.



- Sprzedam mieszkanie o powierzchni 50 mkw. przy ul. Młodzieżowej w Zamościu Tel. 723 771 539.



- Sprzedam mieszkanie o powierzchni 61 mkw. przy ul. Rolniczej w Tomaszowie Lubelskim Tel. 723 771 539.



- Sprzedam dom o pow. 113 mkw. z budynkiem gospodarczym na działce o pow. 10 arów przy ul. Poniatowskiego w Tomaszowie Lub. Tel. 723 771 539.



- Sprzedam dom w zabudowie szeregowej o pow. 107 mkw. w Łaszczowie na ul. Kościuszki. Tel. 723 771 539.



- Sprzedam dom o pow. 81 mkw. na działce o pow. 29 arów w miejscowości Szyszowice gm. Grabowiec Tel. 723 771 539.



- Sprzedam działki o powierzchni ok. 30 arów w miejscowości Majdanek, Tomaszów Lubelski Tel. 723 771 539.



- Sprzedam siedlisko o pow. 7,5 ha z domem w miejscowości Dziewięcierz, Horyniec Zdrój. Tel. 723 771 539.



- Wynajmę lokal gastronomiczny w sercu Zamościa o powierzchni 218 mkw. Tel. 504 288 990.



- Na sprzedaż segment o powierzchni 220 mkw. przy ul. Drzymały w Zamościu. Tel. 504 288 990.

NZO EL-DENT Elżbieta Korzeń
Zamość ul. Szwedzka 15
rejestracja tel. 84 639 48 08
rejestracja online www.el-dent.eu
pon.-pt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰

EL-DENT
Od 1984 roku

- wybielanie, leczenie kanałowe
- RTG zębów, pantomogram, cefalometria
- mosty, korony porcelanowe
- implanty, usuwanie ósepek
- protezy NFZ, protezy szkieletowe
- stomatologia dziecięca do 18 r.ż. NFZ



- Na sprzedaż kamienica o powierzchni 220 mkw. Możliwość wydzielienia 6 mieszkań. Zamość ul. Spadek. Tel. 504 288 990.



- Na sprzedaż siedlisko w miejscowości Marysin gmina Tyśzowce. Tel. 504 288 990.



- Na sprzedaż nowoczesny dom w zabudowie bliźniaczej o powierzchni 130 mkw. Zamość, ul. Malownicza. Tel. 504 288 990.



- Na sprzedaż budynek usługowo-mieszkalny o powierzchni 182 mkw. w Komarowie. Tel. 504 288 990.



- Na sprzedaż dom o powierzchni 90 mkw. położony w Lipsku 7 km od centrum Zamościa. Tel. 504 288 990.



- Na sprzedaż dom o powierzchni 65 mkw. w malowniczym Majdanie Sopockim. Tel. 504 288 990.



- Na sprzedaż duży dom o powierzchni 183 mkw. z budynkiem usługowym. Zamość, ul. Kochanowskiego. Tel. 504 288 990.



- Na sprzedaż dom w stanie surowym zamkniętym o powierzchni 151 mkw. w Zarzeczcu gmina Zamość. Tel. 504 288 990.



- Na sprzedaż dom murowany w dobrym stanie, 94 mkw. Łosiniec, gm. Susiec. Pow. działki 0,53 ha. Tel. 781 812 827.



- Na sprzedaż dom o powierzchni 200 mkw. w miejscowości Przewale gmina Tyśzowce. Tel. 504 288 990.



- Działka budowlana 0,15 ha w Zarzeczcu. Wydane warunki zabudowy. Tel. 781812827

ZAMOŚĆ TOMASZÓW LUB. HRUBESZÓW BRGORAJ
kronika
TYGODNIA

22-400 Zamość, ul. Żeromskiego 3
tel. 84 627 00 11, 638 99 93
fax 84 638 99 93
redakcja@kronikatygodnia.pl



WYDAWCA

Grupa Wydawnicza
Słowo sp. z o.o.
ul. Domaniewska 17/19
lok. 133
02-672 Warszawa

KOLPORTAŻ

Press-Trans
tel. 604 494 479

REDAKTOR NACZELNY

DYREKTOR DS. WYDAWNICZYCH
Piotr Pyrkosz

REDAGUJE ZESPÓŁ W SKŁADZIE

Konrad Sinica – z-ca redaktora naczelnego
Wioletta Dudek-Ruszel – redaktor online
Mariusz Parol, Leszek Wójtowicz

WSPÓŁPRACOWNICY

Adam Gąsianowski, Marek Sztoczel
Ewa Zajmała

DZIAŁ REKLAM I OGŁOSZEŃ

Jowita Chmiel – Specjalista ds. reklamy
tel. 885 851 150
j.chmiel@kronikatygodnia.pl

Aneta Szpinda – Specjalista ds. reklamy
tel. 665 751 702
a.szpinda@kronikatygodnia.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

Zapraszamy w godz. 8-16
Zamość, ul. Żeromskiego 3
reklama@kronikatygodnia.pl
tel./fax 84 638 43 93

Kupony na bezpłatne ogłoszenia
można wrzucać do specjalnych
skrzynek (adresy na str. 26).

Skrzynki opróżniane są
w czwartki.

SKŁAD I ŁAMANIE

Piotr Aurzecki
Wojciech Kopczyński

KOREKTA

Jowita Chmiel

DRUK

Polska Press
Drukarnia Białystok

Materiałów
niezamówionych
redakcja
nie zwraca.

Zastrzega się
prawo skrótów
i zmian tytułów.

Redakcja nie
odpowiada za treść
zamieszczanych
reklam i ogłoszeń.

Poprowadzą kadre

PIŁKA NOŻNA

Od 5 do 7 grudnia w Puławach rozgrywany będzie turniej eliminacyjny międzynarodowych rozgrywek piłkarskich Puchar Regionów UEFA. W sztabie szkoleniowym reprezentacji Lubelskiego Związku Piłki Nożnej znaleźli się trenerzy z okręgu zamojskiego. Nominację powołani szkoleniowcy odebrali w środę, 5 listopada w siedzibie LZPN przy ul. Rzeckiego w Lublinie.

Drużynę poprowadzą **Wojciech Stefański** – były trener m.in. Motoru II Lublin i Lewartu Lubartów, oraz **Sebastian Luterek** – szkoleniowiec Gryfa Gmina Zamość. Trenerem bramkarzy został założyciel szkoły bramkarskiej First Keepers Zamość **Kamil Tomczyszyn**, który niegdyś strzegł bramki m.in. Hetmana Zamość, Huczwy Tyszowce, Igrosu Krasnobród, Unii Hrubieszów i Gryfa Gmina Zamość, a po zakończeniu kariery piłkarskiej szkolił golkeeperów w kilku klubach. Obowiązki trenera przygotowania motorycznego będzie pełniła **Izabela Tomasiak** z Lubartowa. Natomiast na kierownika drużyny powołany został długoletni działacz ASPN Roztocze Szczebrzeszyn, a obecnie prezes KS Roztocze Szczebrzeszyn **Kamil Pomarański**. – W najbliższych



Fot. Lubelski Związek Piłki Nożnej (Facebook)

dniach do sztabu dołączą jeszcze dwaj fizjoterapeuci – informuje trener **Sebastian Luterek**.

W piątek, 14 listopada Lubelski Związek Piłki Nożnej ogłosi pierwsze powołania na konsultacje kadry. W zespole będą mogli się znaleźć piłkarze, którzy nigdy nie grali w rozgrywkach centralnych, czyli w ekstraklasie oraz I i II lidze. W ramach przygotowań do turnieju eliminacyjnego kadra LZPN rozegra dwa sparingi – z Turem Milejów (25 listopada) i Lublinianką (2 grudnia). Mecze rozegrane zostaną w Milejowie i Lublinie. Po tym drugim meczu trenerzy Stefański i Luterek podadzą ostateczny skład reprezentacji związku. – Do tej pory eliminacje i finał krajowy rozgrywane były po zakończeniu sezonu. Nie było to jednak korzystny termin, ponieważ wielu piłkarzy wyjeżdżało

wtedy na wakacje. Po konsultacjach ze szkoleniowcami PZPN doszedł do wniosku, że najlepiej grać po zakończeniu rundy – tłumaczy trener Luterek, który w przeszłości prowadził już kadrę LZPN w tych rozgrywkach (w 2022 r. drużyna z Lubelszczyzny, grająca pod wodzą trenera Gryfa, zajęła trzecie miejsce w finale krajowym we Wrześni).

Pierwszy europejski finał Pucharu Regionów UEFA rozegrany został w 1999 r. we Włoszech. Triumfował włoski region Veneto. Zwycięzcy wyłaniani są co dwa lata. W 2019 r. w Niemczech wygrał Dolny Śląsk. W tym roku turniej finałowy odbył się w San Marino. W meczu o pierwsze miejsce reprezentacja hiszpańskiej Aragonii wygrała 1:0 po dogrywce z reprezentacją Dolnego Śląska.

MaSzt

Dobry mecz we mgle

KLASA OKRĘGOWA

Czternasta kolejka rozgrywek zamojskiej klasy okręgowej rozpoczęła się w piątkowy wieczór w Zawadzie. Na tamtejszym boisku Gryf Gmina Zamość wygrał z Olimpiakosem Tarnogród 4:1 (1:0). Spotkanie rozgrywane było przy sztucznym oświetleniu i w ograniczającej widoczności mgle. – W pierwszej połowie meczu mgła była tak gęsta, że z naszej ławki nie widzieliśmy narożnika boiska, leżącego po przekątnej. Dopiero w drugiej części spotkania mgła opadła, widoczność była już dużo lepsza – mówi **Sebastian Luterek**, szkoleniowiec Gryfa.

Gospodarze rozegrali bardzo dobre zawody, ale goście – mimo wysokiej porażki – nie mieli się



16-letni Jakub Poźdźik był – zdaniem Sebastiana Luterka – najlepszym piłkarzem Gryfa Gmina Zamość w piątkowym meczu z Olimpiakosem Tarnogród, więc został przez niego zgłoszony do naszej redakcyjnej „jedenastki kolejki”. Siostra bliźniaczka tego zawodnika **Wiktoria Poźdźik** także uprawia piłkę nożną. Gra w IV lidze w zespole Football Academy Zamość.

czego wstydzić. – Olimpiakos zajmuje w ligowej tabeli bardzo niskie miejsce, ale nie sprawiał wrażenia, że zasługuje na tę pozycję. Gra tego zespołu nie wyglądała źle. Stwarzał sytuacje podbramkowe. Do samego końca meczu musieliśmy być mocno skoncentrowani w obronie – podkreśla trener Luterek.

W pierwszej części zawodów padła tylko jedna bramka. Zdobył ją zawodnik Gryfa **Myron Wistowski**. Niedługo po wznowieniu gry po przerwie do remisu doprowadził **Paweł Wiciejowski**. Piłkarz Olimpiakosu uczynił to zagranie bezpośrednio z rzutu rożnego. Potem dwa rzuty karne bezbłędnie wykonał **Oleksandr Kuszcz-Wasyłyszyn**. – Wynik absolutnie nie odzwierciedla przebiegu meczu. Zagraliśmy naprawdę dobre spotkanie, a o naszej porażce zadecydowały detale, takie jak zagrania piłki ręką na

polu karnym przez Gardzielika i Hyza, skutkujące rzutami karnymi dla Gryfa. Zmarnowaliśmy kilka „stuprocentowych” sytuacji strzeleckich – komentuje **Tomasz Mazurek**, trener zespołu z Tarnogrodu.

W końcówce bramkę dla Gryfa zdobył jeszcze **Bartłomiej Sienkiewicz**. – Olimpiakos przyjął ustawienie z czterema obrońcami, ale gdy my atakowaliśmy, to zmieniał taktykę, by mieć pięciu zawodników w defensywie. Graliśmy dobrze, jakości piłkarskiej mieliśmy więcej niż zespół z Tanogrodu, ale trudno nam było przebić się przez defensywę rywala. Staraliśmy się przedzierać skrzydłami i wykonywać jak najczęściej dośrodkowania z bocznych stref boiska. Właśnie dwa takie dośrodkowania przyniosły nam rzuty karne. Kilka wybornych okazji strzeleckich nie wykorzystaliśmy – mówi trener Luterek. MaSzt

Długo się zbierali

Omega Stary Zamość – BKS Bodaczów 2:2 (0:0)

Gole: 1:0 Fidler 50, 1:1 Mazur 60, 1:2 Wróbel 62, 2:2 Kostrubiec 90.

Omega: Wołoszyn – Zakrzewski, Jarosław Baran II, Fidler, Kostrubiec – P. Miedźwiedź (70 A. Miedźwiedź), Bubela (75 J. Pieczykolan), Dyrkacz, Dziuba (72 Tucki), Buczek – Łapiński (83 Ciurysek); **trener** Lewandowski.

BKS: Lembryk – A. Cymerman, Kić, D. Kurzawa, P. Cymerman – Bubilek (46 Mazur), Chodacki (84 Zwolak), Sas (90 Jarosław Baran), S. Kurzawa, Woźniak (80 Kurylo) – Wróbel; **trener** Hadło.

Żółte kartki: rezerwowi Lichota – dwie, Fidler, Zakrzewski, Bubela (Omega), Chodacki, A. Cymerman, S. Kurzawa (BKS). **Czerwona kartka:** rezerwowi Lichota 62 (Omega). **Sędziował:** Burak (Zamość).

KLASA OKRĘGOWA

W kadrcie Omegi Stary Zamość jest aż jedenastu wychowanków Hetmana Zamość. **Łukasz Fidler** i **Łukasz Bubela** byli podstawowymi zawodnikami zamojskiego zespołu w sezonie 2015/2016 w III lidze. Z kolei **Patryk Miedźwiedź**, **Maksymilian Kostrubiec**, **Damian Buczek**, **Sebastian Łapiński** i **Filip Zakrzewski** systematycznie występowali w drużynie, która w 2024 r. okazała się najlepsza w „najciekawszej lidze świata” i wywalczyła awans do IV ligi.

Omega jednak nie osiąga wy-

Błękitni Obsza – Korona Łaszczów 2:0 (0:0)

Gole: 1:0 Stelmach 54, 2:0 K. Strug 70.

Błękitni: Jaśkowiak – Małocha (70 B. Kulpa), Budzyński, Tadra, Mazurek – J. Kulpa (56 Futyma), Szukajto, Michalak, A. Przytuła (86 M. Przytuła) – K. Strug (82 K. Przytuła), Stelmach; **trener** Paluch.

Korona: Smyk – Huźwa, Kramarczuk, P. Krawczyk, Zawiślak (85 Syper) – Bodeńko, Anioł (85 Miazga), Kielar, Matterazzo, Różycki (55 Piatnoczka) – Wasyl (55 Wawrzusiszyn); **trener** Stefanik.

Żółte kartki: A. Przytuła (Błękitni), Kielar (Korona). **Sędziował:** Sz. Kluczek (Sitaniec).

ników na miarę swoich możliwości i oczekiwań. Problem w tym, że wspomniani piłkarze nie trenują tak systematycznie, jak to robili, gdy byli zrzeszeni w Hetmanie. – Spośród tych pięciu piłkarzy, którzy w czerwcu 2024 r. wygrali tak systematycznie, jak to robili, gdy byli zrzeszeni w Hetmanie. – Spośród tych pięciu piłkarzy, którzy w czerwcu 2024 r. wygrali tak systematycznie, jak to robili, gdy byli zrzeszeni w Hetmanie. – Spośród tych pięciu piłkarzy, którzy w czerwcu 2024 r. wygrali tak systematycznie, jak to robili, gdy byli zrzeszeni w Hetmanie.

Potok Sitno – Grom Różaniec 4:3 (1:2)

Gole: 0:1 Perin 8, 0:2 Perin 12, 1:2 Drozdowski 38 (z karnego), 2:2 Drozdowski 62, 2:3 Halicz 70, 3:3 Pyś 86, 4:3 Pyś 88.

Potok: Rocznik – Drozdowski (78 Kłapouchy), Wajdyk, Kołodziejczuk, Grymuza – Sadowski (60 Pyś), Zwolak (81 Sokołowski), Malec, Witkowski (57 Kalman), K. Suszek – Bondyra; **trener** Czarniecki.

Grom: Zygmunt – Salik, Duczak, Myszak, Gałka – W. Lis, Kotlarz (48 Bukowiński), Żyła, Uchman – Halicz, Perin; **trener** Sawczuk.

Żółte kartki: Malec, Grymuza, Kłapouchy (Potok), Salik – dwie, W. Lis (Grom). **Czerwona kartka:** Salik 90 (Grom). **Sędziował:** Chmura (Zamość).

służbę wojskową. Zakrzewski jest z nami dopiero od października. Nie opuszcza zajęć. Z kolei Łapiński po powrocie z zagranicy rozegrał „na świeżości” dwa nieźle razem z Hetmanem klasę okręgową, tylko Buczek od początku sezonu regularnie uczestniczy w zajęciach szkoleniowych. Dla innych stanowi wzór treningowy. Nie przypominam sobie, by w tym roku opuścił choćby jeden trening. Nie gra źle, ale od niego wymagam jednak dużo więcej, zwłaszcza jeśli chodzi o liczbę strzelonych goli w „okręgówce”. Kostrubiec studiuje w Warszawie, więc na treningi przyjeżdża tylko w piątki. Miedźwiedź nie może trenować systematycznie ze względu na

MaSzt

Ligowa sobota

KLASA OKRĘGOWA

Graf Chodywańce wygrał z Gromem Różaniec 3:0 (2:0). Dwa gole strzelił **Iwan Bobyliak**, a jednego – **Marcin Żurawski**. Pierwsze trafienie piłkarz z Ukrainy zaliczył z rzutu karnego. Niecałą minutę wcześniej został sfaułowany przez **Macieja Gałkę**. Zespół z gminy Jarczów zmarnował mnóstwo sytuacji podbramkowych. Po strzale **Kamila Murjasa** piłka trafiła w poprzeczkę. W składzie Grafa nie znalazł się pauzujący za kartki **Marcos Vinicius Ribeiro Do Prado**, natomiast w Gromie brakowało chorego **Jurija Perina**. – Zostawiliśmy na boisku całe swoje serce, ale nie starczyło nam umiejętności i nie mieliśmy tyle doświadczenia, by zdobyć chociaż jeden punkt – mówi **Sergiej Sawczuk**, trener Gromu.

BKS Bodaczów pokonał Andorię Mirce 2:1 (0:1). Fatalnie mecz rozpoczął **Michał Kić**. Obrońca BKS ukarany został żółtą kartką za faul na **Nazarze**

Graf Chodywańce – Grom Różaniec 3:0 (2:0)

Gole: 1:0 Bobyliak 29 (z karnego), 2:0 Żurawski 40, 3:0 Bobyliak 81.

Graf: Waśkiewicz – Ligeża, Dzus, Smoliński (69 Korzeniowski) – Żurawski, Tyrka (63 D. Perec), Krosman (75 Wereszczak), Surmacz (46 Dźwierzyński), Bobyliak, Ciecho – Murjas (84 Sochan); **trener** Bławacki.

Grom: Pranowicz – Duczak, Myszak, Halicz, Gałka – Bukowiński, W. Lis, Żyła (79 Grasa), Kaproń, D. Lis – Uchman; **trener** Sawczuk.

Sędziował: Wróbel (Zwierzyniec).

Turewiczu. Po chwili posłał do własnej bramki piłkę, którą z wolnego dośrodkował **Kacper Matysiak**. Na początku drugiej części meczu gole dla BKS strzelili **Mateusz Chodacki** i **Kamil Woźniak**. W końcówce wynik mógł podwyższyć **Woźniak**, jednak nie wykorzystał rzutu karnego, będącego konsekwencją faulu **Kornela Lizuna** na **Mateuszu**

BKS Bodaczów – Andoria Mirce 2:1 (0:1)

Gole: 0:1 Kić 9 (samobójczy), 1:1 Chodacki 48, 2:1 Woźniak 53.

BKS: Lembryk – A. Cymerman, Kić, D. Kurzawa, P. Cymerman – Woźniak, Chodacki, Sas, Dołba (86 Zwolak), Mazur (70 S. Kurzawa) – Wróbel; **trener** Hadło.

Andoria: Filipczuk – Herda, Baran (70 Mac), Sitarz (82 Lizun), Tracz (75 Łukaszczyk) – Wójtowicz (88 Kluczek), Huryn (85 Makara), Wójcik (77 Kondrat), Matysiak, Leśniowski (62 Barszczewski) – Turewicz; **trener** Kycko.

Żółte kartki: Kić, D. Kurzawa (BKS), Matysiak, Huryn (Andoria). **Sędziował:** Kluk (Nowosiółki).

Wróblu. Bramkarz **Filip Filipczuk** obronił „jedenastkę”.

Wyniki pozostałych sobotnich meczów: Huragan Gmina Hrubieszów – Pogoń 96 Łaszczówka 1:2 (0:2), Korona Łaszczów – Potok Sitno 1:0 (0:0), Sparta Łabunie – Błękitni Obsza 1:3 (1:1).

MaSzt

Hetman jaki trzeba

PIŁKARSKA IV LIGA

Nic się nie zmieniło na czele tabeli czwartoligowej grupy lubelskiej po sobotnich meczach w Janowie Lubelskim i Milejowie. Hetman Zamość wygrał na wyjeździe z Janowianką 3:0 (1:0), natomiast Lewart Lubartów pokonał Tura Milejów 3:1 (2:1). Przewodzący ligowej stawce Hetman zachował więc przewagę czterech punktów nad drugim w tabeli Lewartem. W trzecim sobotnim meczu Orleń Radzyń Podlaski ograły Orleń Łuków 3:1 (2:0).

Bohaterem meczu w Janowie Lubelskim był **Dominik Skiba**. Napastnik zamojskiego zespołu zdobył wszystkie trzy bramki, które padły w tym spotkaniu. Bramkarz **Patryk Rojek** skapitulował po raz pierwszy w 43 minucie, ale zanim to nastąpiło, to wygrał kilka pojedynków ze Skibą. Rojek skutecznie interweniował także po strzałach innych graczy klubu z Zamościa. Skiba pokonał Rojka także w 51 i 59 minucie spotkania. – Robiliśmy, co tylko mogliśmy, by tego meczu nie przegrać, ale jednak Hetman miał umiejętności i doświadczenie większe niż my. Nadrabialiśmy charakterem, ale to nie wystarczyło na najlepszą drużynę w IV lidze, pewnie zmierzającą do III ligi – mówi **Ireneusz Zarczuk**, szkoleniwiec Janowianki.



Trener Zarczuk miał na ten mecz konkretny plan, który jednak się nie powiódł. W założeniach szkoleniowca napastnik **Kacper Piechniak** miał się zająć **Rodionem Serdiukiem**, a obrońcy Janowianki – „dziewiątką” Hetmana, czyli Skibą. – Staraliśmy się bardzo mocno zakłócać Serdiukowi możliwości rozgrywania piłki „od tyłu” i włączania się do akcji ofensywnych. Przeszkadzać w tym miał mu Piechniak, nawet gdyby sam miał być wyłączony z naszych działań w ofensywie. Piechniak grał blisko Serdiuka, nie dał mu za bardzo pograć, ale musieliśmy odciąć od piłki także Skibę, a tego nam się nie udało dokonać. Skiba często dochodził

do sytuacji strzeleckich, trzy okazyje wykorzystał. Nie mogę mieć pretensji do swoich chłopaków, że sobie nie poradzili z napastnikiem Hetmana. Nie mogę im zarzucić, że nie podjęli walki. Zespół z Zamościa był dla nich za mocny. My mieliśmy utrudnione zadanie także dlatego, że przed sobotnim meczem rozchorowali się **Łukasz Mazurek** i **Paweł Zięba**, a to tylko powiększyło nasze problemy kadrowe, z którymi borykamy się już dosyć długo. Gratuluję Hetmanowi tego zwycięstwa. Życzę zamojskiej drużynie tego upragnionego awansu i udanych meczów w III lidze – komentuje trener Zarczuk.

Janowianka tylko kilka razy zbliżyła się do bramki Hetmana. Raz zrobiło się naprawdę gorąco, gdy bramkarz **Michał Kot** niepewnie piąstkował piłkę, którą po chwili **Marcel Myszk**a wybił tuż sprzed linii bramkowej. – Znowu obejrzelśmy powtarzalny mecz Hetmana. Mecz, z którym przewaga naszego zespołu nie podlegała dyskusji. Janowianka stworzyła tylko jedną groźną sytuację podbramkową, zaś my dosyć dużo. Co najmniej trzy razy Rojek kapitalnie zachował się w bramce zespołu z Janowa. Hetman nadal jest takim Hetmanem, jakim powinien być – jakiego oczekujemy i jaki chcemy oglądać. I to jest w tym wszystkim najważniejsze – mówi dyrektor Hetmana **Piotr Welcz**.

MaSzt

Komfortowa sytuacja

PIŁKARSKA KLASA A

Kryszał Werbkowice uchodził za zdecydowanego faworyta rozgrywek. I nie zawiódł. W rundzie jesiennej okazał się najlepszym zespołem w stawce. Zdeklasował konkurencję, bo trenerzy **Zbigniew Wójcik** i **Waldemar Kogut** zbudowali ekipę na miarę klasy okręgowej. – Nie możemy być w klasie A dłużej niż rok. A żeby wywalczyć awans już w pierwszym sezonie po spadku, musieliśmy stworzyć zespół znacznie lepszy niż inne. Latem budowaliśmy drużynę z myślą o klasie okręgowej – mówi trener **Zbigniew Wójcik**.

W trakcie letniego okienka transferowego do Kryszała przybyło kilku zawodników, którzy swoje występy w klasie A mogą uznać za piłkarską degradację, bo z powodzeniem poradziłby sobie na znacznie wyższym poziomie rozgrywkowym. W gronie nabytków werbkowickiego klubu znaleźli się gracze, mający w swoim piłkarskim CV liczne występy w IV lidze, a nawet w ligach wyższych. – Wykorzystaliśmy to, że **Rafał Kycko** odszedł z Hetmana Zamość. W ogromnej mierze wzmocnili nas także **Bartłomiej Barwiak**, **Mykoła Durkalewicz** i bramkarz **Patryk Woźniak**. Zdołaliśmy zatrzymać w klubie Reszczyńskiego, Staruszkiewicza, Ślusarza i Wołocha, a nie było to łatwe. Zdawaliśmy sobie sprawę z tego, że mamy bardzo

Kryszał Werbkowice 2025/2026

Grało 22 piłkarzy: Mykoła Durkalewicz [Ukraina] 13 (13), Jakub Kaczoruk 13 (13), Rafał Kycko 13 (13), Pawło Staruszkiewicz [Ukraina] 13 (13), Patryk Woźniak 13 (13), Bartłomiej Reszczyński 13 (12), Bartłomiej Barwiak 12 (12), Bartosz Kucharczuk 12 (12), Jakub Sanek 12 (4), Wojciech Góra 11 (8), Adrian Wołoch 10 (10), Karol Litwińczuk 10 (3), Kacper Sanek 10 (0), Paweł Ślusarz 9 (9), Bartosz Berdzik 8 (6), Krzysztof Sawicki 5 (0), Karol Ogórek 4 (0), Piotr Magdziak 3 (0), Marcin Zakleka 3 (0), Szymon Domański 2 (1), Dominik Karaszewski 2 (1), Patryk Kardasz 2 (0).

Strzelcy: 27 goli – Barwiak, 12 – Reszczyński, 6 – Kycko, 3 – J. Sanek, 2 – Kucharczuk, 1 – Berdzik, Góra, Magdziak, Ślusarz, Wołoch.

Trenerzy: Zbigniew Wójcik, Waldemar Kogut (wspólnie) 13.
Po nazwisku piłkarza podaliśmy liczbę jego występów w klasie A, w rundzie jesiennej sezonu 2025/2026, a w nawiasach – liczbę meczów w podstawowej jedenastce. Po nazwisku trenera – liczbę meczów, w których prowadził drużynę.

mocną drużynę, jak na realia klasy A. Ta drużyna musiała jednak systematycznie trenować, żeby potwierdzić na boisku swoją siłę. Piłkarze dostali stypendia, ale zostali zobligowani do re-

gularnego udziału w zajęciach szkoleniowych. Każda nieobecność na treningu skutkowałą ujęciem pieniędzy ze stypendium – mówi trener Wójcik.

Kryszał wygrał trzynaście spośród dwunastu meczów. Punkty stracił tylko w zremisowanym wyjazdowym meczu z Sokołem Zwierzyniec. Piłkarzem „z innej bajki” okazał się Barwiak, który w dwunastu meczach zdobył dwadzieścia siedem bramek. – Na półmetku sezonu mamy szesnaście punktów przewagi nad czwartym zespołem w tabeli. Będziemy zatem mogli przygotowywać się do rundy wiosennej w komfortowej sytuacji. Włączymy do kadry trzech, czy czterech kolejnych juniorów. Zimą raczej nie dokonamy transferów, żeby nie ponosić kosztów. Mamy na tyle dobrą drużynę, że już po kilku wiosennych kolejkach powinniśmy zapewnić sobie awans – twierdzi Wójcik.

Kryszał – zdaniem trenera Wójcika – koniecznie musi poprawić grę w defensywie. – W trzynastu meczach straciliśmy aż dwanaście bramek. To stanowczo za dużo, jak na naszą siłę. Aż trzy gole daliśmy sobie strzelić w meczu z najsłabszą w lidze Ostoją Skierbieszów. Stało się tak, bo pozwoliliśmy sobie na nonszalancję przed własną bramką. W rundzie wiosennej zechcemy zagrać jak najwięcej meczów „na zero z tyłu” – mówi Wójcik.

MaSzt

Do odrobienia



Unia Hrubieszów 2025/2026

Grało 25 piłkarzy: Abiud Mbogho [USA] 13 (13), Adrian Niecekarz 13 (13), Bartosz Turzyński 13 (13), Bartłomiej Cebula 13 (12), Israel Kyungu [Kongo] 13 (12), Karol Gnapp 12 (12), Mateusz Watras 12 (11), Sebastian Cebula 11 (11), Szymon Wanarski 11 (11), Filip Turzyński 11 (9), Leon Dąbrowski 11 (8), Victor Grzeszczyk 9 (5), Bohdan Sorokin [Ukraina] 9 (3), Bartłomiej Gontarz 8 (0), Paweł Różniatowski 7 (3), Oliwier Stadnicki 7 (3), Paweł Lackowski 7 (1), Tomasz Pochylczuk 6 (1), Igor Nowosad 5 (2), Piotr Kiełbasa 5 (0), Jakub Szymonik 5 (0), Mateusz Filipczuk 3 (0), Michał Blicharz 1 (0), Paweł Gumieniak 1 (0), Dawid Watras 1 (0).

Strzelcy: 6 goli – F. Turzyński, 5 – S. Cebula, 3 – Gnapp, Wanarski, 2 – Dąbrowski, Kyungu, Sorokin, Stadnicki, B. Turzyński, 1 – B. Cebula; 1 samobójczy – Sebastian Magryta (Olimpia Miączyń).

Trenerzy: Piotr Stadnicki 3, Paweł Sienicki 1, Adrian Niecekarz 9.

łtomiej Cebula i Filip Turzyński oraz szesnastolatkiem **Bartosz Turzyński**, **Leon Dąbrowski** i **Victor Grzeszczyk**.

MaSzt

BĘDĄ GRAĆ

IV LIGA, GRUPA LUBELSKA

15 listopada (sobota). Huragan Międzyrzec Podlaski – Janowianka Janów Lubelski (godz. 12), Bug Hanna – Tomasovia Tomaszów Lubelski (13), Lewart Lubartów – Start 1944 Krasnystaw (13), Orleń Łuków – Granit Bychawa (13), Tanew Majdan Stary – Tur Milejów (13.30), Lublinianka – Ruch Ryki (14).

16 listopada (niedziela). Łada 1945 Biłgoraj – Motor II Lublin (12), Hetman Zamość – Orleń Radzyń Podlaski (13).

KLASA OKRĘGOWA, GRUPA ZAMOJSKA

15 listopada (sobota). Andoria Mircze – Victoria Łukowa (13), Błę-

kitni Obsza – Gryf Gmina Zamość (13), Huczwa Tyszowce – BKS Bodaczów (13), Omega Stary Zamość – Graf Chodywańce (13), Pogon 96 Łaszczówka – Roztocze 1925 Szczepieszyn (13), Grom Różaniec – Korona Łaszczów (14).

16 listopada (niedziela). Potok Sitno – Sparta Łabunie (12), Olimpiakos Tarnogród – Huragan Gmina Hrubieszów (13).

ZAMOJSKA KLASA A

21, 22 marca. Delta Nielisz – Łada II Biłgoraj, Igros Krasnobród – Ostoja Skierbieszów, Kryszał Werbkowice – Orion Jarcnia, Metalowiec Goraj – Sokół Zwierzyniec, Olender Sól – Olimpia Miączyń, Unia Hru-

bieszów – Orkan Bełzec, Włókniarz Frampol – Relax Księżpól.

ZAMOJSKA KLASA B, GRUPA I

28, 29 marca. Cosmos Józefów – Orzeł Terespol, Orion Dereźnia – Tarpan Korchów, Perła Deszkowice – Wrzos Szyszków, Piast Babice – Roztocze Szczepieszyn.

ZAMOJSKA KLASA B, GRUPA II

28, 29 marca. Andoria II Mircze – Perła Telatyn, Płomień Spartan Nieledeu – Potok II Sitno, Ruch Machnów Nowy – GKS Tarnawatka, Sparta Woźczyn – Granica Lubyca Królewska, Tomasovia II Tomaszów Lubelski – Szumy Susiec.

MaSzt

Marzenia o awansie

PIŁKARSKA KLASA A

W sierpniu przyszłego roku władze Zwierzynicy planują oddać do użytku nowy stadion przy ul. Armii Krajowej. Chyba nikt ze środowiska sportowego tej pięknej i atrakcyjnej turystycznie miejscowości nie ukrywa, że chciałby zobaczyć pierwszy na nowym obiekcie mecz Sokoła w klasie okręgowej, a nie w klasie A, do której w tym roku zwierzyniecki zespół powrócił. Nawet burmistrz Zwierzynicy **Edyta Wolanin**, córka długoletniego bramkarza Sokoła **Zenona Borsuka**, nie kryje się z takim marzeniem.



Fot. Sokół Zwierzyniec (Facebook)

Każdy chce kolejnego awansu. Klubowi działacze na czele z prezesem **Tadeuszem Dudkiem** i piłkarze także śmiało mówią o swoich ambicjach, ale – jak to nieraz bywało w innych przypadkach – ogromna presja awansu paraliżowała na boisku ekipę, a rywalom dodawała dodatkowych motywacji. Być może właśnie z tego powodu Sokół nie osiągnął w rundzie jesiennej oczekiwanych wyników. Na półmetku sezonu został sklasyfikowany na czwartym miejscu w tabeli. W trzynastu meczach wywalczył dwadzieścia jeden punktów. Wygrał zaledwie sześć spotkań.

Latem do zwierzynieckiego zespołu powróciło trzech piłkarzy – **Mateusz Dziurda**, **Jakub Marzec** i **Kacper Strzelec**. Dziurda był wypożyczony do Tanwi Majdan Stary (zdobył dla tego zespołu 26 bramek i został królem strzelców zamojskiej klasy okręgowej). Marzec grał w Gromie Różaniec, także na umowie wypożyczenia. Z kolei Strzelec w poprzednim sezonie występował w dwóch zespołach z klasy A – Akademii Piłkarskiej Brychczy

Warszawa (w rundzie jesiennej) i Drukarzu II Warszawa (w rundzie wiosennej).

Dziurda strzelił w rundzie jesiennej dla Sokoła siedemnaście bramek, ale potrzebował trochę czasu, by się rozkręcić. Nie brał udziału w przygotowaniach zwierzynieckich piłkarzy do rozgrywek, bo wyjechał za granicę. Zresztą, nie on jeden w Sokole „wszedł do akcji z marszu, na czczo, nawet ręk nie umył”.

Byli już trener Sokoła **Piotr Kapłon** mówił na łamach „Kroniki Tygodnia” przed startem rozgrywek, że woli „mniej liczną kadrę, ale za to stabilną”, lecz właśnie tej stabilności kadrowej Sokołowi brakowało. Sytuację kadrową skomplikowały kontuzje, których doznali stoper **Mateusz Homziuk** i środkowy pomocnik **Rafał Woć**.

Beniaminek gubił punkty w meczach z drużynami, z którymi powinien sobie poradzić. To też sprawiło, że w rundzie wiosennej będzie musiał walczyć o awans do „najciekawszej ligi świata”, przystępując do rywalizacji „z drugiego szeregu”.

MaSzt

Chwała mundurowym

PIŁKARSKA KLASA A

Siodme miejsce na półmetku rozgrywek, sześć punktów straty do premiowanej awansem do klasy okręgowej trzeciej pozycji, którą po pierwszej rundzie zajmuje Orkan Bełzec – ten dorobek Olimpii Miączyn nie satysfakcjonuje jej trenera **Mariusza Bardy**. – Nie jest to dobry wynik, jak na po-



Olimpia Miączyn 2025/2026

Grało 21 piłkarzy: Mariusz Oszust 13 (13), Jakub Kołdej 13 (13), Jakub Znaniecki 13 (13), Mariusz Karpiuk 13 (12), Mariusz Podgórski 12 (12), Alan Michalski 12 (9), Kamil Znaniecki 12 (6), Łukasz Wiatryk 11 (11), Sebastian Nowak 11 (10), Sebastian Magryta 10 (10), Dawid Muzyczka 10 (10), Tymoteusz Nowak 9 (7), Jakub Krztoń 9 (5), Błażej Pieczykolan 8 (1), Robert Suchodołski 6 (6), Mateusz Okoniewski 6 (5), Eryk Buczek 4 (0), Sebastian Dycha 4 (0), Filip Geśła 1 (0), Michał Ogórek 1 (0), Patryk Sokołowski 1 (0).

Strzelcy: 9 goli – S. Nowak, 7 – Kołdej, 4 – Muzyczka, 3 – Oszust, 2 – Magryta, Podgórski, Wiatryk, 1 – Krztoń, J. Znaniecki; 2 samobójcze – Paweł Konopka (Sokół Zwierzyniec), Krystian Kunicki (Ostoja Skierbieszów).

Trener: Mariusz Barda 13.

tencjał mojej drużyny – twierdzi **Mariusz Barda**.

Szkoleniowiec uważa, że gdyby jego podopieczni regularnie trenowali, to mieliby więcej punktów. – Nie jestem zadowolony z tego, co osiągnęliśmy w rundzie jesiennej. Stać nas było na dużo lepsze wyniki. Służba wojskowa i liczne kontuzje, a czasem też zwykłe lenistwo – to były główne powody tego, że trenowaliśmy „w kratkę”. Miałem w zespole zawodników, których ani razu nie widziałem na treningu. Niektórzy zakończyli rundę z mniejszymi lub większymi urazami, ale trudno się temu dziwić, skoro wychodzili na boisko bez należytego przygotowania. Chwała mundurowym, że chcieli przyjeżdżać na mecze, by pomagać drużynie w potrzebie – mówi trener Barda.

Niedostatki treningowe Olimpia starała się nadrobić charakterną postawą. – Po jedenastu

minutach meczu z Olendrem Sól przegrywaliśmy 0:2, ale nie złożyliśmy broni, więc wygraliśmy 4:3. W meczu z Deltą Nielisz już w trzeciej minucie straciliśmy bramkę z rzutu karnego, a jednak się podnieśliśmy, by wygrać 4:2. To zwycięstwo było tym cenniejsze, iż od piętnastej minuty graliśmy w dziesięciu, po czerwonej kartce dla **Kamila Znanieckiego** – podkreśla trener Barda.

Ważne – według trenera Bardy – było wyjazdowe zwycięstwo nad Sokółem Zwierzyniec 2:0 (0:0). Zespół z Miączyna był w osłabieniu, gdy zdobył drugą bramkę. Drużyna grała w składzie liczącym dziesięciu zawodników, po karnym wykluczeniu **Dawida Muzyczki**. – Zwycięstwo w Zwierzynicy bardzo mnie ucieszyło, bo mecz z Sokółem rozegraliśmy na własnych warunkach – mówi Barda.

MaSzt

Zbyt duży przeskok

PIŁKARSKA KLASA A

Ostoja Skierbieszów była pierwszym na Zamojszczyźnie zespołem piłkarskim, który wygrał klasę okręgową, bo postawił na „armię zaciężną”. Oparta na byłych piłkarzach Hetmana Zamość ekipa ze Skierbieszowa zajęła pierwsze miejsce w „okręgowce” w 1995 r. W drużynie grali wtedy m.in. **Marek Pogódz**, **Jarosław Czarniecki**, **Jacek Grela**, **Zbigniew Juniewicz** i **Dariusz Trzeźniowski**, a także kilku innych zawodników z Hetmana. Ostoja awansowała wówczas do chełmsko-zamojskiej klasy międzyokręgowej, w której występowała przez dwa sezony. Jeszcze przez kilkanaście lat do Skierbieszowa przyjeżdżał z Zamościa bus pełen piłkarzy. Te lepsze czasy skierbieszowskiego piłkarstwa skończyły się w 2018 r. Wtedy Ostoja pożegnała się z klasą okręgową. I więcej już do niej nie powróciła. Po tym spadku popadła w stagnację. W klasie B grała częściej niż w klasie A.

W tym roku drużyna ze Skierbieszowa zajęła drugie miejsce w B-klasowej grupie II. Awansowała, ale najwyraźniej nie sprostała wymaganiom stawianym przez klasę A. Pierwszą część rozgrywek zakończyła na ostatnim, czternastym miejscu w tabeli. Nie wygrała ani jed-

Ostoja Skierbieszów 2025/2026

Grało 28 piłkarzy: Mateusz Świszcz 13 (13), Stefan Kot 12 (12), Miłosz Kusik 12 (12), Dominik Adamczuk 10 (10), Jakub Mazurek 9 (9), Michał Terlecki 9 (9), Michał Jakóbczak 9 (8), Mateusz Wichrowski 9 (8), Łukasz Zajac 9 (5), Adam Koziej 8 (8), Krystian Kunicki 8 (8), Michał Huszcz 8 (6), Konrad Maruchniak 8 (2), Krystian Kapica 7 (3), Jakub Rogalski 7 (2), Paweł Buryś 6 (6), Damian Dyrkacz 6 (4), Kacper Gładysz 4 (4), Kamil Mazurek 4 (3), Sebastian Posikata 4 (2), Paweł Żur 3 (2), Jakub Gustalik 3 (1), Karol Rogalski 3 (1), Mateusz Nowaczewski 2 (2), Dawid Łagowski 2 (1), Tomasz Szykuła 2 (1), Marek Nawój 1 (1), Artur Waga 1 (0).

Strzelcy: 4 gole – J. Mazurek, 2 – Kot, 1 – Buryś, Dyrkacz, Koziej, Maruchniak, J. Rogalski, Zajac.

Trenerzy: Robert Kulik, Łukasz Kierepka (wspólnie) 2, Robert Kulik 11.

cze, a to nie było przyjemne ani dla mnie, ani dla moich piłkarzy. Borykaliśmy się z problemami kadrowymi. Niekiedy trudno nam było zebrać jedenastkę na mecz. Tylko w pierwszym i ostatnim meczu rundy jesiennej mieliśmy kadrę zbliżoną do optymalnej – komentuje **Robert Kulik**, trener Ostoi.

Drużynie brakowało boiskowego doświadczenia i ograniczenia na poziomie rozgrywkowym wyższym niż klasa B. – Awans z klasy B do A okazał się dla nas zbyt dużym przeskokiem. Nie mieliśmy w zespole zawodników, którzy mogliby się pochwalić wieloma występami w klasie okręgowej lub wyższych ligach, a w każdej innej drużynie było takich graczy dwóch, czy trzech, a w niektórych ekipach nawet więcej. Trudno nam było konkurować z zespołami, które się wzmocniły przed rozpoczęciem rozgrywek. Ostatni mecz rundy, z Olendrem, pokazał, że możemy dobrze grać w piłkę, ale jednak potrzebujemy się wzmocnić – tłumaczy trener Kulik.

Warto dodać, że po wielu latach z Ostoją pożegnał się trener i piłkarz **Łukasz Kierepka**. W dwóch pierwszych meczach rundy jesiennej poprowadził drużynę z trenerem Kulikiem, by pomóc mu wdrożyć się w pracę na stanowisku, które mu przekazał.

MaSzt

Szukali w Internecie

PIŁKARSKA KLASA A

Po zakończeniu poprzedniego sezonu z prowadzenia Deltę Nielisz zrezygnował **Mateusz Łyko**. Nowym szkoleniowcem został **Maciej Majkut** (ur. 17 grudnia 1992 r. w Zamościu), mieszkający w miejscowości Udrycze-Wola (gm. Stary Zamość). Były piłkarz Omegi Stary Zamość i Sparty Łabunie miał być grającym trenerem, ale jednak nie było mu dane zaliczyć choćby jednego występu. – W ostatnim sparingu przed rozpoczęciem rozgrywek złamałem nogę. Miałem grać na pozycji środkowego obrońcy – mówi **Maciej Majkut**.

Delta na różne sposoby szukała stopera, m.in. zamieściła anons na Facebooku. Starania nie przyniosły pożądanego efektu. – Z powodu braku doświadczonego środkowego obrońcy, typowego lidera defensywy, straciliśmy bardzo dużo bramek – aż czterdzieści pięć. Pod koniec rundy na pozycję stopera przesunąłem **Mateusza Magdziarza**. I to był dobry pomysł, ale jednak nie rozwiązał naszych problemów – przyznaje trener Majkut.

Delta Nielisz 2025/2026

Grało 25 piłkarzy: Tomasz Łyp 13 (13), Łukasz Markiewicz 13 (13), Mikołaj Dondalski 12 (11), Marcin Nowak 12 (8), Filip Gielecki 11 (11), Kamil Malec 10 (10), Tomasz Zajac 10 (9), Norbert Kłos 10 (4), Jakub Hojda 10 (3), Arkadiusz Dywański 9 (9), Mateusz Magdziarz 9 (9), Jarosław Goch 9 (8), Paweł Łapa 9 (7), Janusz Bakoń 8 (3), Karol Wojciechowski 8 (0), Mateusz Trejder 7 (7), Krzysztof Pawelec 7 (5), Sebastian Goch 6 (5), Marek Teliga 5 (5), Piotr Fiedorek 5 (0), Marcin Pawelczyk 4 (2), Jakub Socha 4 (0), Hubert Głogowski 3 (0), Daniel Kietczewski 2 (1), Kacper Zajac 1 (0).

Strzelcy: 10 goli – Łyp, 4 – Łapa, 3 – Nowak, Trejder, 2 – Pawelec, 1 – J. Goch, Kłos.

Trener: Maciej Majkut 13.

Dorobek Deltę w rundzie jesiennej to dziesięć punktów za trzy zwycięstwa i jeden remis, dwadzieścia cztery zdobyte bramki. – W meczach z Olimpią Miączyn, Olendrem Sól i Sokółem Zwierzyniec

MaSzt

Odkują się wiosną

PIŁKARSKA KLASA A

Pięć miejsce w tabeli na półmetku sezonu, dwadzieścia jeden zdobytych punktów, zaledwie sześć zwycięstw w trzynastu meczach – to chyba nie był szczyt możliwości Igrosu Krasnobród. – Rundę jesienną w naszym wykonaniu uważam za przeciętną,

Igros Krasnobród 2025/2026

Grało 29 piłkarzy: Maksymilian Nowosad 13 (13), Daniel Mękal 13 (11), Filip Rzepecki 13 (11), Paweł Joniec 12 (12), Mateusz Puźniak 11 (11), Marcel Krzemiendak 11 (6), Patryk Albingier 10 (10), Damian Otręba 10 (9), Mateusz Borek 10 (6), Mateusz Syta 10 (5), Kornel Krzemiendak 10 (0), Bartłomiej Mazur 8 (8), Mateusz Przytuła 8 (8), Patryk Pura 8 (7), Marcin Gontarz 8 (2), Tomasz Malesza 7 (6), Michał Róg 7 (6), Jarosław Rucido 5 (3), Szymon Przytuła 5 (0), Szymon Kostrubiec 4 (4), Bartłomiej Buczak 4 (3), Marek Szozda 4 (0), Bartosz Adamczuk 3 (0), Kacper Gałka 3 (0), Dawid Kulczycki 2 (1), Marcel Szymański 2 (0), Kacper Tomiczek 1 (1), Dawid Łoboda 1 (0), Damian Tyrka 1 (0).

Strzelcy: 9 goli – Rzepecki, 4 – Otręba, 2 – Malesza, Mazur, Pura, 1 – M. Przytuła, Borek, Mękal, Róg, Syta.

Trener: Damian Otręba 13.



a może nawet za nieudaną. Liczyliśmy na więcej. Zakładaliśmy miejsce w „top trzy”. Ta pierwsza część sezonu nie przebiegła po naszej myśli, choć nieźle ją zaczęliśmy – od trzech kolejnych zwycięstw – mówi **Damian Otręba**, trener i piłkarz Igrosu.

Ekipie piłkarskiej z Krasnobrodu brakowało niekiedy koncentracji w końcówce zawodów. – Zwycięstwo w zremisowanym 2:2 meczu z Sokołem Zwierzyniec wymknęło nam się w 89 minucie. Z kolei w przegranym 0:1 spotkaniu z Ładą II Biłgoraj straciliśmy bramkę w szóstej minucie czasu doliczonego do drugiej połowy. W kilku meczach brakowało nam nie tylko skuteczności pod bramką rywala, ale też zwykłego szczęścia. Mam nadzieję, że w rundzie jesiennej sprawdzi się piłkarskie porzekadło, według

którego „suma szczęścia wynosi zero”. Liczę na to, że w rundzie rewanżowej szczęśliwie odkujemy się za te jesienne niepowodzenia – mówi trener Otręba.

Dużo gorzej niż w poprzedniej rundzie spisywała się defensywa Igrosu. – Nasza gra w obronie szwankowała. W rundzie wiosennej straciliśmy tylko dziesięć bramek, a w kolejnej – aż dziewięćnaście – podkreśla Otręba.

W trakcie letniego okienka transferowego Igros pozyskał kilku piłkarzy. – Znacznie więcej oczekiwaliśmy od zawodników, którzy do nas latem dołączyli. Dużo jakości i spokoju do drużyny wniósł środkowy obrońca Bartłomiej Mazur. Strzelił w tej rundzie dwa gole, jednak nie zawsze mógł grać ze względu na służbę wojskową. To był udany transfer – twierdzi Otręba.

MaSz

Orkan

PIŁKARSKA KLASA A

Na inaugurację rozgrywek Orkan Bełżec przegrał na własnym boisku z Unią Hrubieszów 0:4 (0:3), ale później nie dał już sobie wyrwać ani jednego punktu, gdy na boisku pełnił funkcję gospodarza meczu. U siebie wygrał sześć kolejnych meczów. Dużo gorzej jednemu w klasie A przedstawicielowi powiatu tomaszowskiego wiodło się w potyczkach wyjazdowych. W sześciu meczach uzyskał po dwa zwycięstwa, remisy i porażki. Łączny bilans Orkana okazał się całkiem przyzwoity. Podopieczni grającego trenera **Jacka Paszkiewicza** na półmetku sezonu uplasowali się na trzecim miejscu, a więc w strefie awansowej, z przewagą pięciu punktów nad dwoma kolejnymi zespołami, które także aspirują do gry w „okręgówce” – Sokołem Zwierzyniec i Igrosem Krasnobród. – To była dobra runda w naszym wykonaniu, ale nie mogę powiedzieć, że była bardzo dobra. Straciliśmy w głupi sposób trochę punktów w meczach z drużynami, z którymi spokojnie powinniśmy wygrać. Mam na myśli przegrane spotkanie z Ładą II Biłgoraj, a także zremisowane

Orkan Bełżec 2025/2026

Grało 32 piłkarzy: Michał Kowal 13 (13), Kacper Strojny 13 (11), Marcin Żerucha 13 (8), Szymon Morawicki 12 (11), Adrian Błysko 12 (9), Dawid Byra 11 (11), Michał Czachor 11 (9), Michał Remizowski 9 (9), Bartosz Wierchowski 9 (9), Michał Maciejko 9 (6), Marcel Jasiński 9 (5), Wojciech Krawczyk 8 (8), Jacek Paszkiewicz 7 (1), Konrad Gajda 7 (0), Bartosz Grzesik 7 (0), Jakub Jakubiak 6 (4), Dawid Leńczuk 6 (3), Marcin Krupa 6 (2), Rafał Czekirda 5 (5), Szymon Mroczek 5 (5), Ruslan Baluszczak [Ukraina] 5 (3), Przemysław Kowal 4 (4), Michał Stadnicki 4 (2), Kacper Borowski 4 (0), Mateusz Krawczyk 3 (0), Kacper Tytoń 3 (0), Patryk Kozłowski 2 (1), Dominik Mroczek 2 (1), Wiktor Zaborniak 2 (1), Piotr Lewicki 2 (0), Marcin Lewko 1 (1), Bartłomiej Seń 1 (1).

Strzelcy: 9 goli – M. Kowal, 5 – Czachor, Sz. Mroczek, 2 – Morawicki, Paszkiewicz, Strojny, 1 – Czekirda, Gajda, Kozłowski, Jasiński, Stadnicki; 3 samobójcze – Tomasz Malesza (Igros Krasnobród), Łukasz Próchno (Metalowiec Goraj), Robert Rozynek (Orion Jacnia).

Trenerzy: Michał Kowal 1, Jacek Paszkiewicz 12.

potyczki z Igrosem Krasnobród i Włókniarzem Frampol. Żał nam zwłaszcza punktów straconych we Frampolu, bo na tamtejszym boisku dominowaliśmy nad rywalem. W Krasnobrodzie też byliśmy nieskuteczni. Będziemy mieli dobrą pozycję wyjściową przed rundą wiosenną, ale nie będziemy na siłę zabiegać o awans do klasy okręgowej. Nie zamierzamy wywierać na drużynę presji awansu – komentuje **Marcin Lewko**, prezes i piłkarz Orkana.

Runda jesienna będzie pamiętna dla Orkana głównie ze względu na rewelacyjne występy tego zespołu w okręgowym Pucharze Polski. Zespół z Bełżca

dotarł aż do półfinału, w którym przegrał u siebie z najlepszym w IV lidze Hetmanem Zamość 1:9 (1:4). W tym spotkaniu stracił tyle bramek, co w ligowych potyczkach z hrubieszowską Unią i Kryształem Werbkowice. – W meczu z Unią wkradło się w nasze szeregi rozluźnienie. Tego dnia trener Paszkiewicz brał ślub. Był tylko na pierwszej połowie spotkania. W Werbkowicach przegraliśmy 0:5, bo rozegraliśmy jeden z najgorszych meczów w rundzie. Ponieśliśmy tam koszty rozegranej trzy dni wcześniej pucharowej potyczki z BKS Bodaczów – tłumaczy prezes Lewko.

MaSz

Nie tak miało być

PIŁKARSKA KLASA A

Gmina Książpól ma ogromne ambicje piłkarskie. W czerwcu Tanew Majdan Stary wygrała rozgrywki klasy okręgowej i awansowała do IV ligi. Z kolei Relax Książpól chciałby powrócić po latach do „okręgówki”. Po szóstej kolejce rundy jesiennej wydawało się, że wszystko jest na dobrej drodze. Zespół z Książpola miał na swoim koncie trzynaście punktów, zajmował trzecie miejsce w tabeli klasy A. Wtedy jednak coś w książpolskiej maszynie się zacięło, jakby ktoś



nasypał piasku w tryby. Drużyna prowadzona przez grającego trenera Piotra Jonaka zremisowała na wyjeździe z Olimpią Miączyn 1:1 (0:0), a później nie zdobyła już ani jednego punktu, przegrywając sześć kolejnych spotkań. Słaba druga część rundy spowodowała, że drużyna uplasowała się na półmetku sezonu na dziesiątej pozycji ze zdobyczą w postaci czterech punktów. – Jesteśmy rozczarowani naszymi dokonaniami, a także tym, co działo się w zespole, w rundzie jesiennej. Liczyliśmy na znacznie więcej. Zanośliśmy na lepsze wyniki. Moje rozgoryczenie jest tym większe, iż rywale, może poza Kryształem Werbkowice, nie byli wybitnie mocni. Byli przeciętni, a niektórzy – słabi. Przegraliśmy aż siedem meczów, bo graliśmy bardzo słabo. Zawodziliśmy zwłaszcza na środku pola, do tego doszedł brak skuteczności w ataku – komentuje **Józef Łebko**, prezes Relaksu.

W trakcie rozgrywek Relax popadł w problemy kadrowe. Spórą stratą dla zespołu z Książpola

okazał się **Oleg Duczak**, który odszedł do Gromu Różaniec. Natomiast przybyły z Eko Różanka po awansie tego zespołu do klasy okręgowej 29-letni Brazylijczyk **Victor Augusto Almeida Machado** nie sprostował oczekiwaniom. – Duczak był jednym z najlepszych środkowych obrońców w klasie A. Po jego odejściu nasza obrona nie spisywała się już tak dobrze. Jeśli chodzi o Brazylijczyka, to nie wiążemy z nim przyszłości. To nie jest zawodnik, który byłby w stanie poprowadzić nasz zespół do „okręgówki” – twierdzi prezes Łebko.

Grający trenerzy **Piotr Jonak** i **Norbert Łebko** prowadzili Relax w sześciu meczach. W siedmiu pozostałych obowiązki spadły tylko na Jonaka. – Norbert „wypadł” z zespołu po paru meczach, bo nabawił się kontuzji. Zresztą, absencji z powodu różnych urazów mieliśmy dużo więcej. Ta plaga, która nas dopadła, także nie pozwoliła nam uzyskać lepszych wyników w rundzie jesiennej – wzdycha prezes Łebko.

MaSz

Nie kłócili się

PIŁKARSKA KLASA A

Po trzech latach Orion Jacnia powrócił do klasy A. W pierwszej rundzie rozgrywek beniaminek z gminy Adamów nie odegrał znaczącej roli. Zdobył zaledwie dziesięć punktów. Dwa mecze wygrał, jeden zremisował i aż dziesięć przegrał. W ligowej tabeli wyprzedził tylko Ostoję Skierbieszów, która w poprzednim sezonie także grała w grupie II klasy B. – Myśleliśmy, że osiągniemy dużo lepsze wyniki. Byliśmy w stanie wygrać kilka meczów więcej, gdybyśmy je lepiej rozegrali, a przede wszystkim – gdybyśmy wykazali się większą skutecznością. Najbardziej żal mi trzech punktów straconych w wyjazdowym meczu z Relaksem Książpól. Przegraliśmy 1:2, choć na początku drugiej połowy meczu strzeliłem gola i nic nie zapowiadało naszej porażki. Straciliśmy jednak dwie bramki w końcówce meczu, a tę drugą – już w czasie doliczonym. Mam nadzieję, że runda wiosenna będzie dla nas dużo lepsza. Że sprawimy niespodziankę – mówi Adam Kozyra, trener i piłkarz zespołu z Jacnia.

Po wygraniu klasy B Orion potrzebował wzmocnień, tymczasem drużyna się osłabiła, choć klasa A stawiała zdecydowanie większe wymagania. To też miało wpływ na słabe wyniki zespołu z Jacnia. – Mieliliśmy w drużynie fajnych

Orion Jacnia 2025/2026

Grało 28 piłkarzy: Damian Monastyrski 13 (13), Paweł Pakuła 13 (13), Marek Margol 11 (11), Paweł Marguła 11 (10), Konrad Pupiec 11 (4), Grzegorz Kozyra 10 (10), Robert Rozynek 10 (10), Adam Kozyra 10 (7), Sylwester Gredys 10 (3), Krzysztof Łuczyn 9 (9), Krzysztof Branecki 9 (8), Marcin Malec 8 (7), Kacper Sałamacha 8 (3), Patryk Szykuła 8 (2), Bartłomiej Bełz 7 (6), Tomasz Burda 7 (6), Pawło Czałapczij [Ukraina] 6 (6), Łukasz Kawka 6 (1), Maciej Pakuła 5 (5), Piotr Winniczuk 5 (3), Karol Buczak 4 (1), Karol Tyrka 4 (1), Przemysław Częściak 3 (2), Bartłomiej Gielmuda 3 (1), Piotr Moskal 2 (0), Mateusz Naworol 2 (0), Karol Wiatrzyk 1 (1), Marek Gużkowski 1 (0).

Strzelcy: 8 goli – P. Marguła, 3 – A. Kozyra, Monastyrski, 2 – P. Pakuła, 1 – M. Pakuła.

Trener: Adam Kozyra 13.

piłkarzy, ale jednak straty kadrowe, które ponieśliśmy latem, były dosyć duże. **Sebastian Naklicki** odszedł do Roztocza Szczebrzeszyn, tego z klasy B. Nie mogli grać dwaj inni żołnierze 3 Zamojskiego Batalionu Zmechanizowanego – **Marek Gużkowski** i **Tomasz Kasza**. Gużkowski wystąpił tylko w jednym meczu, wszedł do gry z rezerwy. Po ukończeniu

szkoły opuścili nas także Ukraińcy **Jewgienij Juraczkowski** i **Sergiej Niezyk** – informuje trener Kozyra.

Najwięcej boiskowego doświadczenia mieli **Marek Margol** i **Damian Monastyrski**, dobrze znani z boisk ligowych Zamojszczyzny. – Dobrze się stało, że Marek Margol u nas został. Obiecał, że nie odejdzie, jeśli awansujemy do klasy A. I słowa dotrzymał. A miał gdzie odejść. Do powrotu namawiał go Igros Krasnobród. Także jego brat trener **Tomasz Margol** chciał go mieć u siebie, w grającym w klasie okręgowej zespole z Łaszczówki. Bez Marka w składzie nasze wyniki byłoby pewnie jeszcze gorsze – twierdzi trener Kozyra.

Godny uwagi był wyczyn **Pawła Marguły**. Najlepszy w rundzie strzelec Oriona w meczu z Deltą Nielisz zdobył pięć bramek. Takich miłych dla piłkarzy z Jacnia wydarzeń było jednak w tej rundzie niewiele. – Ważne było to, że porażki znosiłamiś z godnością. Podziwiałem swoich piłkarzy, bo mimo tylu przegranych nigdy ze sobą się nie kłócili. Zwykle drużyny w takiej sytuacji popadają w problemy kadrowe, a my zawsze mieliśmy liczną kadrę meczową. Chłopaki chętnie zbierali się na mecze, by pograć dla własnej przyjemności. To było budujące – podkreśla Kozyra.

MaSz

Relax Książpól 2025/2026

Grało 25 piłkarzy: Dawid Beda 13 (13), Miłosz Czekirda 13 (13), Witajli Mudrak [Ukraina] 13 (13), Paweł Uchman 13 (13), Kamil Uchman 13 (12), Piotr Jonak 12 (12), Rafał Stachera 12 (12), Victor Augusto Almeida Machado [Brazylia] 12 (12), Krystian Szkaluba 11 (11), Łukasz Kniąź 9 (4), Sebastian Blicharz 9 (1), Robert Pałubski 8 (8), Norbert Łebko 6 (6), Dawid Lekan 6 (3), Dawid Kocioł 6 (0), Michał Kusiak 5 (2), Kamil Gurdziel 5 (1), Grzegorz Jonak 4 (4), Marcin Paluch 2 (2), Patryk Podpora 2 (0), Michajło Olech [Ukraina] 1 (1), Norbert Parzych 1 (0), Marcin Jandula 1 (0), Łukasz Sprysak 1 (0), Dominik Strus 1 (0).

Strzelcy: 5 goli – Beda, Kocioł, 2 – Kniąź, 1 – Blicharz, P. Jonak, Mudrak, Pałubski, Podpora, Stachera, K. Uchman, Victor Augusto.

Trenerzy: Piotr Jonak, Norbert Łebko (wspólnie) 6, Piotr Jonak 7.

Pełna mobilizacja

PIŁKARSKA KLASA A

Metalowiec Goraj pozytywnie zaskoczył w pierwszej części rozgrywek. Wygrał dziesięć spośród trzynastu meczów i z dorobkiem trzydziestu punktów uplasował się na półmetku sezonu na drugim miejscu w tabeli, więc w nadchodzącym roku będzie miał szansę powrócić po dwóch latach do klasy okręgowej. Dobre wyniki Metalowca okazały się tym bardziej zadziwiające, iż zespół z Goraja nie dokonał w trakcie letniego okienka znaczących transferów. Jedynie z Gromu Różaniec powrócił **Mariusz Szarlip**. – W poprzednim sezonie wypadliśmy przeciętnie, bo słabo trenowaliśmy. Zmobilizowaliśmy się przed kolejnymi rozgrywkami. Postanowiliśmy, że przyłożymy się do treningów. Że bardziej się zaangażujemy. Że damy z siebie dużo więcej niż wcześniej. Dlatego właśnie tak dobrze wypadliśmy. A mogło być znacznie lepiej, gdyby nie wpadka w wyjazdowym meczu z Orionem Jacnia, ale nie narzekamy, bo nie da się wygrać wszystkich meczów. Rundę

Metalowiec Goraj 2025/2026

Grało 23 piłkarzy: Mateusz Decyk 13 (13), Łukasz Podkościelny 13 (13), Mariusz Szarlip 13 (13), Mateusz Dzwolak 12 (12), Karol Malec 12 (12), Szymon Czajka 12 (11), Paweł Podkościelny 12 (11), Damian Wliżło 11 (11), Sebastian Podkościelny 11 (10), Łukasz Próchno 11 (10), Mateusz Czajka 11 (3), Rafał Pawelec 10 (10), Bartosz Sowa 10 (7), Jakub Czajka 9 (2), Mateusz Maksymiec 9 (1), Kacper Korkosz 7 (0), Przemysław Krzos 6 (0), Patryk Witko 5 (3), Dominik Dragańczuk 5 (0), Mateusz Łazur 3 (1), Mateusz Maksim 3 (0), Maksymilian Sowa 3 (0), Adrian Dunaj 2 (0).

Strzelcy: 16 goli – Decyk, 8 – Dzwolak, 4 – Sz. Czajka, Szarlip, 3 – M. Czajka, Pawelec, Wliżło, 2 – P. Podkościelny, B. Sowa, 1 – Łazur, Malec.

Trenerzy: Karol Malec 12, Mateusz Dzwolak, Damian Wliżło (wspólnie) 1.

jesienną uważamy za bardzo dobrą w naszym wykonaniu. Każdy w naszym klubie jest z tego

zadowolony – mówi Zbigniew Wliżło, prezes Metalowca.

Progres Metalowca okazał się wyraźny, a potwierdzają to także statystyki. Poprzedni sezon zespół z Goraja zakończył na ósmym miejscu. W rundzie jesiennej zdobył czternaście punktów, a w rundzie wiosennej – dwadzieścia jeden. Teraz dorobek punktowy drużyny jest znacznie większy. Drużyna zdecydowanie polepszyła także liczby dotyczące bramek zdobytych i straconych. – W tej rundzie przejawialiśmy większą chęć do gry. Pałaliśmy większą wolą walki i żądzą zwycięstw – podkreśla prezes Wliżło.

Cieć na udaną rundę rzuca wspomniana niespodziewana porażka 2:5 (1:2) w Jacni. Dla tamtejszego Oriona było to jedno z dwóch zwycięstw w rundzie. – Pod koniec pierwszej połowy tego meczu nasz środkowy obrońca **Paweł Podkościelny** w zderzeniu z rywalem doznał wstrząśnienia mózgu. Został odwieziony karetką pogotowia do szpitala. To zdarzenie bardzo groźnie wyglądało. Wybiło naszych piłkarzy z rytmu gry – tłumaczy prezes Wliżło.

MaSzt

Margines do poprawy

PIŁKARSKA KLASA A

Trener Włókniarza Frampol Grzegorz Lipiński mówi, że występy swojego zespołu w rundzie jesiennej ocenia „na mały plusik”. – Pozostał pewien margines do poprawy, a na wiosnę powinniśmy grać lepiej niż w rundzie jesiennej – twierdzi Grzegorz Lipiński.

Do rundy rewanżowej Włókniarz przystąpi z ósmej pozycji w tabeli, z dorobkiem dwudziestu punktów. W pierwszej części sezonu zespół z Frampola wygrał sześć meczów, dwa spotkania zremisował, poniósł pięć porażek. – Nie zawsze schodziliśmy z boiska z kompletem punktów, ale zwykle nie graliśmy źle. Przytrafiły nam się tylko dwa słabsze mecze – z Unią Hrubieszów i Deltą Nielisz. W Hrubieszowie przegrali-



śmy 0:2, a w następnej kolejce Delta ograła nas we Frampolu 1:0. Niekiedy przegrywaliśmy po naprawdę bardzo dobrej grze. Krysztal ograł nas 3:0, ale gdybyśmy wzięli pod uwagę to, co działo się na boisku, to wynik byłby bliższy remisowi. Wykazaliśmy się w tym meczu nieskutecznością. Z Metalowcem przegraliśmy 1:2, a gdyby rezultat padł odwrotny, to też byłoby sprawiedliwe – komentuje trener Lipiński.

Włókniarz na boiskach przeciwników punktował lepiej niż na własnym. Na wyjazdach wywalczył trzynaście punktów, u siebie – siedem. We wcześniejszych rozgrywkach słaboszło nam w meczach wyjazdowych. Teraz to się poprawiło. Jestem tym zaskoczony, bo starsi i bardziej doświadczeni zawodnicy nie zawsze chcieli jeździć na mecze. Więcej ich było w spotkaniach u siebie. Musimy jeszcze lepiej punktować u siebie. Niby we Frampolu graliśmy dobrze, ale traciliśmy „głupie” bramki – twierdzi Lipiński.

We wszystkich trzynastu meczach w podstawowym składzie zagrał jedynie 40-letni **Piotr Myszak**, który stał się już klubową ikoną – w zespole z Frampola występuje nieprzerwanie od 2002 r. – Gdyby w meczu z Ostoją w Skierbszowie Myszak nie miał problemów z piętą, to nie zdjąłbym go z boiska na osiem minut przed końcem zawodów, a on mógłby teraz pochwalić się trzynastoma

występami w pełnym wymiarze czasowym – wdycha Lipiński.

Starszych i doświadczonych graczy we Włókniarzu grało jeszcze kilku. – Na wyróżnienie zasługuje także **Kamil Góra**, który występował na różnych pozycjach i na każdej spisywał się bez zarzutu. Zdobył dla nas najwięcej bramek – siedem. Zagrał w ostatnim meczu rundy, choć zmagał się z kontuzją. Wygraliśmy w Miączynie z Olimpią 7:4 – mówi Lipiński.

Na powrót do klasy okręgowej – jak twierdzi trener Lipiński – Włókniarz raczej się nie nastawia, choć do premiowanej awansem trzeciej lokaty tracił tylko sześć punktów. – Chcielibyśmy zakończyć rundę jesienną w gronie pięciu najlepszych zespołów. Tego celu nie osiągnęliśmy. Jeśli w tabeli końcowej rozgrywek znajdziemy się na piątej pozycji, to będziemy zadowoleni. Do awansu są chętni mocniejsi niż my. Przed rundą jesienną nie wzmocniliśmy kadry. Za to straciliśmy dwóch kluczowych zawodników – Dziewa doznał kontuzji, a Szafraniec odszedł do Sokoła Zwierzyniec. W tej sytuacji z naszych dokonań w rundzie jesiennej nie mogą być ani zadowoleni, ani niezadowoleni. Cieszę się, że wprowadziliśmy do zespołów kolejnych naszych młodych wychowanków. Od lat opieramy drużynę na swoich piłkarzach, a nie na „armii zaciężnej”, a to też możemy uznać za pewien sukces – mówi Lipiński.

MaSzt

Włókniarz Frampol 2025/2026

Grało 30 piłkarzy: Piotr Myszak 13 (13), Bartłomiej Oleszek 13 (1), Kamil Góra 12 (12), Sebastian Hadam 12 (12), Karol Kaproń 12 (8), Rafał Czajka 11 (11), Mateusz Spólnik 11 (11), Grzegorz Hrycyk 10 (8), Dominik Brodaczewski 10 (7), Jakub Harkot 9 (8), Kamil Marzec 9 (5), Mateusz Sawa 8 (8), Łukasz Kawęcki 8 (7), Michał Harkot 6 (6), Damian Swatowski 6 (6), Kacper Berbec 6 (4), Jakub Papier 5 (4), Bartłomiej Czok 5 (2), Jacek Kubina 5 (0), Mirosław Dycha 3 (3), Sebastian Stańczyk 3 (2), Wiktor Mała 3 (1), Jakub Boguszeński 3 (0), Mirosław Brodaczewski 2 (2), Maciej Brytan 2 (0), Kamil Filipowicz 2 (0), Miłosz Kiełbasa 1 (0), Kacper Smagała 1 (0), Marek Zdunek 1 (0), Tomasz Zdunek 1 (0).

Strzelcy: 7 goli – Góra, 6 – Hadam, 3 – Czajka, M. Harkot, 2 – Oleszek, 1 – Czok, J. Harkot, Kaproń, Kawęcki, Marzec, Spólnik; 1 samobójczy – Mateusz Okoniewski (Olimpia Miączyn).

Trener: Grzegorz Lipiński 13.

Wyniki mniej ważne

PIŁKARSKA KLASA A

Gdyby o kolejności w tabeli decydowała liczba strzelonych goli, to Łada II Biłgoraj znalazłaby się na ostatniej pozycji ex aequo z Ostoją Skierbszów. Te dwa zespoły zdobyły w rundzie jesiennej po dwanaście bramek. Za to pod względem liczby straconych goli zespół prowadzony przez trenera **Bartłomieja Kowalika** byłby w takiej niepisanej tabeli trzeci razem z Igrosem Krasnobród – obie ekipy dały sobie wbić po dziesięć piłek. Lepšie pod tym względem były tylko dwie ekipy – Krysztal Werbkowice (dwanaście straconych



Łada II Biłgoraj 2025/2026

Grało 25 piłkarzy: Gabriel Oźga 13 (13), Miłosz Siek 13 (13), Maksymilian Piróg 13 (12), Karol Furmaga 13 (6), Kacper Charkot 12 (12), Jakub Kapuśniak 12 (12), Kewin Kurzyina 12 (12), Maciej Małek 11 (11), Kacper Misiarz 11 (11), Miłosz Proć 11 (11), Damian Cieplechowicz 10 (4), Damian Grygiel 10 (4), Kacper Wrzyszc 10 (4), Igor Czajka 10 (0), Bartosz Sadowski 9 (6), Wiktor Piech 9 (0), Wojciech Kiełbasa 8 (2), Szymon Sobaszek 8 (2), Hubert Blicharz 4 (3), Tomasz Cichoń 4 (0), Kacper Szmít 3 (3), Filip Kowalik 3 (1), Michał Sarzyński 2 (1), Anton Alfimow [Rosja] 1 (0), Mikołaj Gzik 1 (0).

Strzelcy: 3 gole – Piróg, 2 – Furmaga, Oźga, Proć, 1 – Grygiel, Kapuśniak, Małek.

Trener: Bartłomiej Kowalik 13.

bramek) i Metalowiec Goraj (osiemnaście).

Beniaminek z Biłgoraja zakończył pierwszą część sezonu na dziewiątym miejscu ze zdobyczą osiemnastu punktów. – Wyniki uzyskane przez naszą drugą drużynę nie są rewelacyjne, a też nie najgorsze. Myślę, że zdobyła za mało punktów, jak na swoje możliwości. Stać ją było na trochę więcej – mówi **Wiesław Niemiec** z zarządu biłgorajskiego klubu sportowego.

Łada II była najmłodszym zespołem w stawce. W pierwszym meczu sezonu trener Kowalik wystawił do gry samych młodzieżowców, włącznie z rezerwą. W kolejnych meczach piłkarzy o statusie młodzieżowca w wyjściowej jedenastce było zwykle dziesięciu. Najbardziej znanym w regionie piłkarzem tej ekipy był 23-letni **Jakub Kapuśniak**, wybrany Młodzieżowcem Roku 2022 w Plebiscycie Piłkar-

skim „Kroniki Tygodnia”. Kilku młodych graczy dopiero zyskuje popularność dzięki swoim coraz częstszym występom w IV lidze. – Kapuśniak gra w tej drużynie – jak sam mówi – dla przyjemności. Czasami trenuje z pierwszym zespołem. Gdyby się postarał, to jeszcze wróciłby do IV ligi. Kilku młodych chłopaków systematycznie trenuje w naszym czwartoligowym zespole. Są to bramkarz Charkot oraz Blicharz, Małek i Szmít. Czasem trener Marcin Zajac zaprasza na zajęcia także innych młodych zawodników. Chcielibyśmy, żeby Łada II stanowiła solidne zaplecze dla czwartoligowego zespołu. Ta druga drużyna funkcjonuje właśnie z myślą o celach szkoleniowych, a wyniki schodzą na dalszy plan. Z tego powodu nie wymagamy od niej awansu do klasy okręgowej – tłumaczy Wiesław Niemiec.

MaSzt

Słabo u siebie

PIŁKARSKA KLASA A

Zdegradowany z klasy okręgowej Olender Sól słabo spisywał się w rundzie jesiennej w klasie A. Po spadku stracił kilku zawodników, m.in. do czwartoligowej Tanwi Majdan Stary odszedł **Łukasz Derylak**. Przybył za to wartościowy i doświadczony środkowy obrońca, długoletni piłkarz Łady 1945 Biłgoraj **Dariusz Kuliński**, który został grającym szkoleniowcem.

Zespół z gminy Biłgoraj wniósł do klasy A swój największy grzech z „najciekawszej ligi świata”, czyli nieskuteczność. Drużyna zakończyła rundę jesienną na jedenastym miejscu. W trzynastu meczach zdobyła

Olender Sól 2025/2026

Grało 26 piłkarzy: Patryk Przytuła 13 (12), Mateusz Dzduch 12 (12), Dariusz Kuliński 12 (12), Patryk Wilkos 12 (11), Igor Mosurec [Ukraina] 12 (10), Mateusz Książ 11 (11), Michał Rój 11 (11), Adrian Sprysak 10 (10), Michał Wnuk 10 (5), Dominik Pięta 10 (4), Krzysztof Kulik 9 (9), Marcin Olszówka 9 (8), Paweł Muzyka 8 (8), Dominik Zań 8 (3), Dawid Muzyka 6 (6), Jakub Sabala 6 (5), Oleksandr Satko [Ukraina] 6 (2), Maksymilian Halicki 4 (0), Jan Zak 3 (1), Daniel Pyzio 3 (0), Jakub Muzyka 2 (2), Sebastian Kuczma 2 (1), Andrzej Fabiański 2 (0), Patryk Mazurek 2 (0), Franciszek Wiatrowski 1 (0), Kacper Wróbel 1 (0).

Strzelcy: 7 goli – Olszówka, 6 – Kulik, 3 – P. Muzyka, Wilkos, 2 – Pięta, 1 – Kuliński, D. Muzyka, J. Muzyka, Pyzio, Sabala, Sprysak; 1 samobójczy – Dawid Muczczka (Olimpia Miączyn).

Trener: Dariusz Kuliński 13.

czternaście punktów. Na boiskach rywali punktowała lepiej niż u siebie. Z wypraw przywiozła dziesięć punktów, m.in.

wygrała w Hrubieszowie z Unią 3:2 (1:2). Za to w Soli wywalczyła zaledwie cztery punkty.

MaSzt

W drodze na Narodowy

PORTRET NA BOISKU

Obrońca piłkarskiego zespołu BKS Bodaczów Mateusz Zwolak nie zagra w maju przyszłego roku na Stadionie Narodowym w Warszawie, bo jego drużyna odpadła z rozgrywek Pucharu Polski już na szczeblu okręgowym. W sobotę, 15 listopada na tym obiekcie będą mogli wystąpić jego podopieczni – uczniowie Szkoły Podstawowej nr 3 w Zamościu.

Młodzi piłkarze z „trójki” awansowali do krajowego turnieju finałowego rozgrywek „Z orlika na stadion” w kategorii U13. Zagrają w stolicy, jeśli znajdą się w wielkim finale, do którego zakwalifikują się dwa najlepsze zespoły. Turniej, mający wyłonić dwóch uczestników wielkiego finału, zaplanowany został na czwartek i piątek (13-14 listopada) na boiskach ośrodka szkolenia piłkarskiego Legia Training Center w Urszulinie. – Jeśli nasi uczniowie wejdą do wielkiego finału, to gra na Stadionie Narodowym w Warszawie będzie dla nich niesamowitym przeżyciem, ogromną frajdą – twierdzi Mateusz Zwolak.

Rozgrywki prowadzone były w dwóch ścieżkach – Junior i Junior Pro, z podziałem na trzy kategorie wiekowe – U15, U14



i U13. Młodzi piłkarze ze Szkoły Podstawowej nr 3 w Zamościu wystartowali w kategorii Junior U13. Żeby awansować do finału krajowego, musieli wygrać turnieje lokalne i regionalne (oba odbyły się w Starym Zamościu) oraz wojewódzki (zawody rozegrane zostały w środę, 22 października na orliku Szkoły Podstawowej nr 29 przy ul. Wajdeloty w Lublinie). Do finału krajowego zakwalifikowali się tylko zwycięzcy rozgrywek wojewódzkich. – W mojej drużynie gra sześciu uczniów klasy szóstej oraz dwóch z klasy piątej. Dwaj szóstoklasiści i dwaj piątoklasiści zostali wyłonieni z zajęć szkolnych, które w ramach programu

„Aktywna Szkoła. Aktywny do Kwadratu” prowadzi w „trójce” Marcin Łyś. To właśnie pan Marcin wytypował ich do mojego zespołu. Ci młodzi uczestnicy tych zajęć dostali szansę reprezentowania szkoły. I tę szansę wykorzystali. Czterech zawodników na co dzień uprawia piłkę nożną w klubach sportowych, uczestniczących w rozgrywkach związkowych – informuje Mateusz Zwolak.

Filip Czuba na co dzień trenuje i gra w Górniku Łęczna, Sebastian Kulik (wnuk Roberta Kulika, byłego piłkarza, a dziś trenera) i Oskar Litwin reprezentują Hetmana Zamość, natomiast Jan Adamowicz wy-

stępuje w Gaudium Zamość. Bramkarz Wiktor Mazurek oraz Jakub Kaliszczak, Jakub Kusz i Igor Pasek biorą udział jedynie w zajęciach szkoleniowych organizowanych przez szkołę w ramach wspomnianego programu.

W krajowym finale zagra szesnastu triumfatorów wojewódzkich, podzielonych na cztery grupy. Szkoła Podstawowa nr 3 w Zamościu trafiła do grupy O, w której zagrają też Rafpol Czernikowo (woj. kujawsko-pomorskie), Szkoła Podstawowa nr 56 w Szczecinie oraz Szkoła Podstawowa nr 5 w Oświęcimiu. Stawką rywalizacji będzie m.in. nagroda w postaci wyjazdu na obóz szkoleniowy do Barcelony.

Mateusz Zwolak liczy na udaną wyprawę do ośrodka treningowego Legii. Wierzy w swoich podopiecznych – że zagrają w wielkim finale na Narodowym.

W Szkole Podstawowej nr 3 w Zamościu Mateusz Zwolak pracuje od września tego roku. Nauczycielem wychowania fizycznego został w lutym 2018 r. Wtedy podjął swoją pierwszą pracę w tym zawodzie – w Dwujęzycznej Szkole Podstawowej z Oddziałami Przedmiotowymi Smart School w Zamościu (szkoła ma siedzibę przy ul. Poniatowskiego). – Gdyby piętnaście lat temu ktoś przewidywał, że będę wuefistą, tobym w to nie uwierzył. Studia na Akademii Wychowania Fizycznego w Białej Podlaskiej rozpocząłem w 2008 r. Pięć lat później uzyskałem tytuł

magistra wychowania fizycznego. Zrobiłem specjalizację z piłki nożnej i samoobrony. Okazało się, że praca wuefisty sprawia mi ogromną frajdę. W przeciwieństwie do wielu Polaków, nie chodzę do pracy, jak za karę, tylko z wielką przyjemnością. Nie pracuję tylko dla pieniędzy. Pensję uważam za bardzo przyjemny dodatek do tej mojej pasji – mówi Zwolak.

Piłkarz BKS Bodaczów czuje, że ma pewną misję do wykonania. – Po wielu latach podejście uczniów i ich rodziców do lekcji wychowania fizycznego oraz aktywności ruchowej drastycznie się zmieniło. Gdy ja byłem uczniem, to nie było w Zamościu obiektów sportowych, jakie są dziś dostępne dla młodych osób. Graliśmy na każdym skrawku zieleni, nawet obok tabliczek zakazujących wstępu na tę trawę. Graliśmy też na betonie, na kostce brukowej, czy asfalcie. A gdy rodzice chcieli nas ukarać, to zabraniali nam wyjść na podwórko. Teraz dla dzieci karą jest właśnie wyjście na podwórko, a zajęcia sportowe – istną mordęgą. W szkole zachęcam uczniów do aktywizacji kolegów. Najwyżej oceniam tych, którzy pomagają rówieśnikom z klasy rozwijać się pod względem sportowym, wciągają słabszych w zajęcia sportowe, a nie tylko im pokazują, że w sporcie są od nich lepsi – tłumaczy zamojski wuefista.

Mateusz Zwolak był piłkarzem Hetmana Zamość. – W tym klubie przeszedłem

szkolenie we wszystkich dziecięcych i młodzieżowych kategoriach wiekowych. Nie zagrałem ani razu w zespole seniorów Hetmana. Po latach trochę tego żałuję. Wyjechałem na studia, więc przerwałem swoją piłkarską przygodę – wspomina.

Na ligowe boiska wrócił w kwietniu 2016 r. – Trener Marcin Łyś przekonał mnie do gry w Sokole Zwierzyniec, w klasie okręgowej – przypomina.

Od lipca 2018 r. przez dwa sezony był piłkarzem Roztocza Szczepieszyński. Systematycznie występował w tej drużynie na pozycji środkowego obrońcy. Następnie był zawodnikiem Igrosu Krasnobród, a później przeszedł do BKS Bodaczów, w którym występuje do dziś. – Z Roztoczem i Igrosem awansowałem do IV ligi, ale tylko w zespole ze Szczepieszyńska występowałem na tym poziomie rozgrywkowym. Nie wiodło nam się w IV lidze, przegraliśmy większość meczów. Z BKS przebyłem drogę z klasy B do „okręgówki”. Od początku swoją piłkarską przygodę traktowałem rekreacyjnie. Nie planowałem wrócić na boisko po ukończeniu studiów, ale się wciągnąłem w grę do tego stopnia, że dziś nie wyobrażam sobie weekendu bez meczu. Już od kilku lat obiecuję żonie, że z tym kończę, ale nie jestem słowny. Piłka nożna nadal daje mi ogromną satysfakcję, odskocznię od codzienności – tłumaczy Mateusz Zwolak (ur. 2 sierpnia 1990 r. w Zamościu).

MaSzt

Ta jedna piłeczka

TENIS STOŁOWY

Akademia Zamojska Trefl Zamość mierzyła się z aktualnym mistrzem Polski oraz wicemistrzem. W meczach z drużynami z Działdowa i Grodziska Mazowieckiego wywalczyła tylko jeden punkt, a w tabeli Superligi spadła z pierwszego miejsca na trzecie. Po tych niesamowicie trudnych potyczkach pozostał jednak niedosyt, bo w obu przypadkach zamojska ekipa mogła pokusić się o znacznie lepszą zdobycz. Zwłaszcza w pierwszym meczu, w Działdowie, naszym zabrakło naprawdę niewiele, by cieszyć



się nie z jednego, lecz z trzech punktów. – Nie narzekamy. Szanujmy to, co osiągnęliśmy. Kto przed sezonem przewidywałby, że będziemy dziś marudzić z powodu zdobycia w Działdowie tylko jednego punktu, a nie trzech, ten pewnie zostałby uznany za szaleńca. A my dziś chyba mamy prawo narzekać, bo wygrana była na wyciągnięcie ręki. Zabrakło jednej wygranej „piłeczki” – mówi Piotr Kostrubiec, menedżer i trener zamojskiego zespołu.

W czwartkowym meczu w Działdowie kluczowy dla końcowego rozstrzygnięcia był pojedynek numer dwa, czyli starcie Jakuba Dyjasa

z Amirrezą Abbasim. Zawodnik z Iranu wygrywał po dwóch setach 2:0, ale zawodnik Dekorglassu doprowadził do remisu 2:2. W tie-breaku reprezentant Akademii Zamojskiej wygrywał 4:2, później stan rywalizacji się wyrównał, ale tę ostatnią w meczu „piłeczkę” wygrał Dyjas. – Przegraliśmy ten mecz naprawdę pechowo. Gdyby Abbasi wygrał tę piłkę meczową w tie-breaku, to zdobylibyśmy nie jeden, a trzy punkty, bo w kolejnych dwóch pojedynkach nic złego nie mogło nam się przytrafić. Wiktor Brodd pewnie wygrał z Patrykiem Lewandowskim, a Abbasi – z Samuelem Kulczyckim.

Akademia Zamojska Trefl Zamość – Orlen Bogoria Grodzisk Mazowiecki 0:3

Amirreza Abbasi – Panagiotis Gionis 0:3 (7:11, 10:12, 9:11)
Wiktor Brodd – Miłosz Redzimski 0:3 (6:11, 6:11, 8:11)
Jakub Stecyszyn – Marek Badowski 2:3 (11:8, 12:10, 4:11, 10:12, 5:6)
Sędziował: Andrzej Kołodziej (Ryki).

W piątym decydującym meczu Jakub Stecyszyn nie dał rady Dyjasowi – komentuje Piotr Kostrubiec.

W sobotę w Zamościu potyczka Akademii Zamojskiej z drużyną z Grodziska Mazowieckiego rozstrzygnęła się na korzyść gości w trzech setach. Po porażkach Abbasiego i Panagiotisem Gionisem i Brodda ze sklasyfikowanym obecnie w światowym rankingu na trzydziestym piątym miejscu Miłoszem Redzimskim, nadzieję Akademii Zamojskiej przywrócił Stecyszyn. Zawodnik zamojskiego zespołu wygrał z Markiem Badowskim po dwóch setach 2:0. Następnie przegrał trzecią partię, a w czwartej miał piłkę meczową.

Niestety, uległ rywalowi z Grodziska Mazowieckiego 10:12. W tie-breaku lepszy okazał się zawodnik Bogorii, ale ta wygrana nie przyszła mu łatwo. – Badowski po raz kolejny potwierdził, że jest wielkim wojownikiem i że potrafi wyjść zwycięsko z dużych opresji. Stecyszyn w tie-breaku wygrywał 5:4, ale przegrał z Badowskim dwie piłki meczowe. Szkoda, że tak się stało, bo wtedy w czwartym pojedynku Abbasi zagrałby z Redzimskim, a to byłaby nie lada gratka dla naszych kibiców. Niedawno najlepszy z Polaków Redzimski stoczył pasjonujący pojedynek z Wang

Chuqinem – „raketką” numer jeden w światowym rankingu. Redzimski był blisko pokonania najlepszego zawodnika na świecie w meczu drugiej rundy prestiżowego turnieju China Smash w Pekinie – mówi Piotr Kostrubiec.

Przed zespołem Akademii Zamojskiej jeszcze dwa mecze w ramach pierwszej rundy. Ekipa z Zamościa 12 grudnia (piątek) o godz. 18 zagra na wyjeździe z Bałtą AZS AWFIS Gdańsk, natomiast 14 grudnia (niedziela) o godz. 16 zmierzy się w Zamościu z KS Villa Verde Olesno.

MaSzt

KS Dekorglass Działdowo – Akademia Zamojska Trefl Zamość 3:2

Samuel Kulczycki – Jakub Stecyszyn 3:1 (9:11, 11:9, 11:8, 11:4)
Jakub Dyjas – Amirreza Abbasi 3:2 (7:11, 9:11, 11:8, 11:6, 6:5)
Patryk Lewandowski – Wiktor Brodd 1:3 (11:9, 10:12, 1:11, 6:11)
Samuel Kulczycki – Amirreza Abbasi 0:3 (6:11, 4:11, 8:11)
Jakub Dyjas – Jakub Stecyszyn 3:1 (12:10, 11:8, 6:11, 11:6)
Sędziował: Robert Woźniak (Olsztyn).

SUPERLIGA MĘŻCZYZN

1. Orlen Bogoria Grodzisk Mazowiecki	8	21	7-1	22-6
2. Balta AZS AWFIS Gdańsk	9	18	6-3	22-15
3. Akademia Zamojska Trefl Zamość	9	18	6-3	20-15
4. Bank Spółdzielczy Orlicz 1924 Suchedniów	9	17	7-2	21-15
5. The PLUGiN ASTS Olimpia Grudziądz	9	17	5-4	23-18
6. Petralana Polonia Bytom	9	15	5-4	22-19
7. KS Villa Verde Olesno	8	13	4-4	18-17
8. KS Dekorglass Działdowo	8	12	4-4	16-16
9. TTcup.com Polonia Wąchock	9	8	2-7	14-23
10. Energa Manekin Toruń	9	8	3-6	17-24
11. SBR Dojlidy Białystok	8	8	3-5	13-19
12. KTS Gliwice	9	1	0-9	6-27

W rubrykach: miejsce, klub, mecze, punkty, zwycięstwa i porażki, bilans pojedynków.